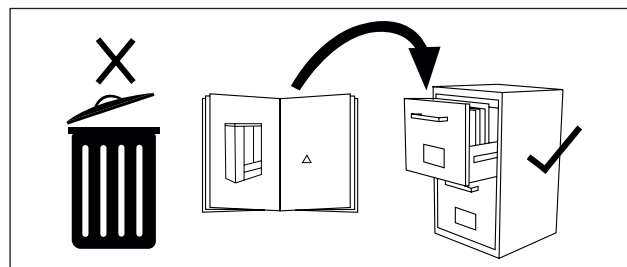


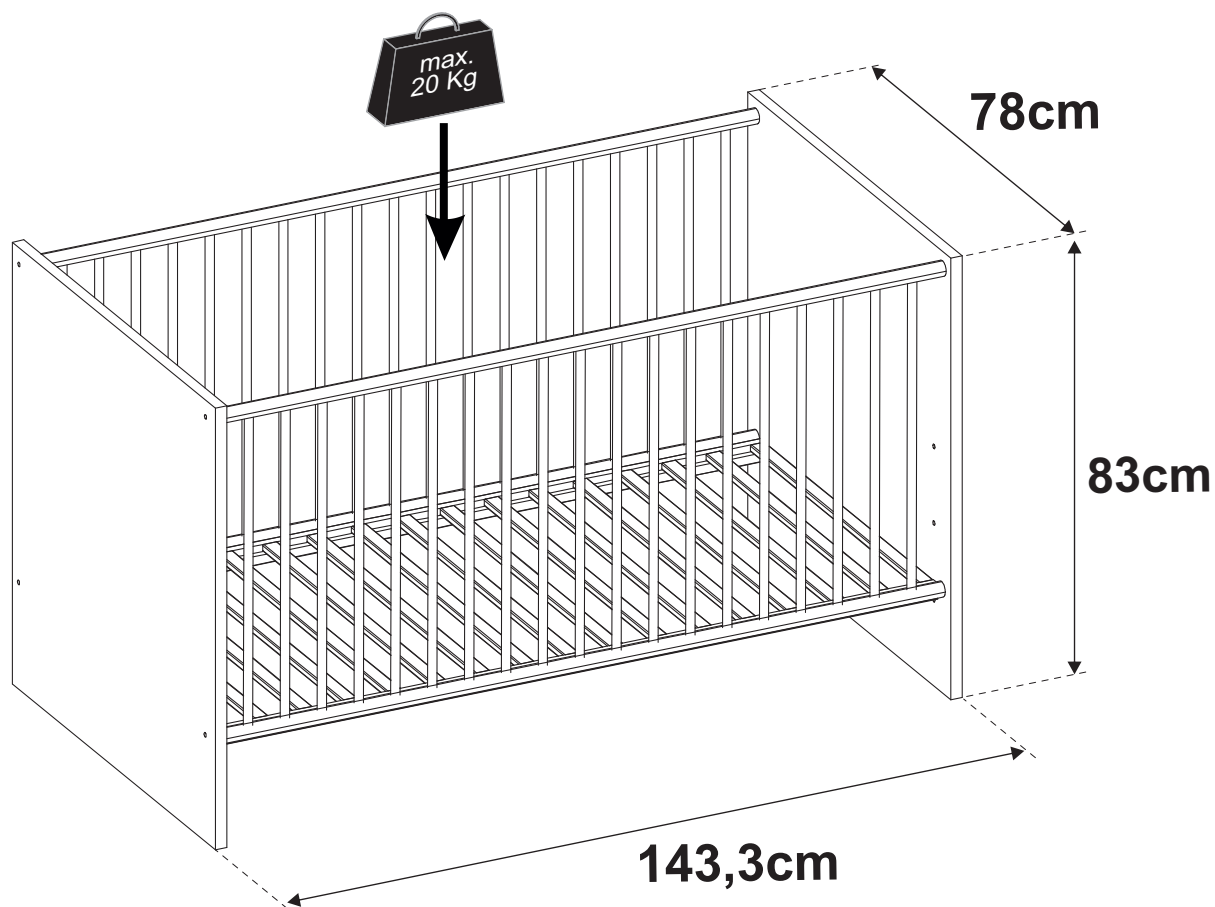


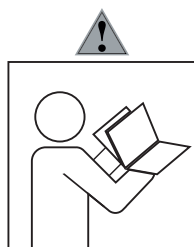
IGE66B/033

finori GmbH
Straßacker 2
D - 96253 Untersiemau
Tel.: +49 (0)9565 54 281 - 10
info@finori.com



**WICHTIG! FÜR SPÄTERES
NACHSCHLAGEN
AUFBEWAHREN.
SORGFÄLTIG LESEN.**





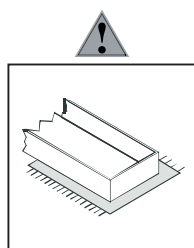
- (D) Befolgen Sie stets die Anleitung des Herstellers!
- (GB) Please generally follow the manufacturer's instructions!
- (FR) Suivez toujours les instructions du fabricant!
- (NL) Volg steeds de handleiding van de producent!
- (ES) Siga siempre las instrucciones del fabricante!
- (PL) Stale przestrzegaj instrukcji producenta!

- (RU) Всегда следуйте инструкции производителя!
- (IT) Seguire sempre le istruzioni del produttore!
- (HU) Mindig tartsa be a gyártó utasításait!
- (P) Siga sempre as instruções do fabricante!
- (CZ) Vždy dodržujte pokyny výrobce!



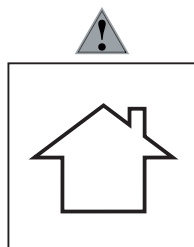
- (D) Verwenden Sie zur Reinigung nur ein feuchtes Tuch!
- (GB) Please only clean with a damp cloth!
- (FR) N'utilisez qu'un chiffon humide pour le nettoyage!
- (NL) Gebruik voor de reiniging enkel een vochtige doek!
- (ES) Para limpiar utilice sólo un paño húmedo!
- (PL) Do czyszczenia używaj wilgotnej szmatki!

- (RU) Для очистки используйте только влажную ткань!
- (IT) Per la pulizia, utilizzare solo un panno umido!
- (HU) A tisztításhoz elegendő egy nedves kendő használatát!
- (P) Para a limpeza use apenas um pano húmido!
- (CZ) Pro čištění používejte pouze vlhký hadřík!



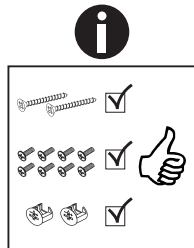
- (D) Bauen Sie das Produkt auf einer Unterlage auf!
- (GB) Please mount the product on a bottom support!
- (FR) Montez le produit sur une base!
- (NL) Monteer het product op een basis!
- (ES) Monte el producto sobre una base!
- (PL) Rozkładaj produkt na podkładce!

- (RU) Собирайте изделие на подстилке!
- (IT) Montare il prodotto su un supporto!
- (HU) Az összeszereléskor helyezzen a termék alá megfelelő alátétet!
- (P) Monte o produto numa superfície plana!
- (CZ) Výrobek smontujte na pevném podkladu!



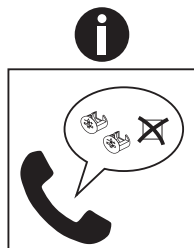
- (D) Verwenden Sie das Produkt nur in Innenräumen!
- (GB) Please exclusively use the product indoors!
- (FR) N'utilisez le produit qu'à l'intérieur!
- (NL) Gebruik het product enkel binnenshuis!
- (ES) Utilice el producto sólo en interiores!
- (PL) Używaj produkt tylko w pomieszczeniach wewnętrznych!

- (RU) Используйте изделие только во внутренних помещениях!
- (IT) Utilizzare il prodotto solo in ambienti interni!
- (HU) A termék csak bel terekben használható!
- (P) Use o produto apenas no interior!
- (CZ) Používejte výrobek pouze uvnitř!



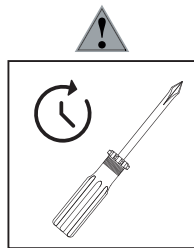
- (D) Legen Sie die Beschläge zusammen und prüfen Sie die Vollständigkeit!
- (GB) Please join the fittings and verify their completeness!
- (FR) Pliez les raccords ensemble et vérifiez qu'ils sont complets!
- (NL) Leg de onderdelen samen en controleer de volledigheid!
- (ES) Junte los accesorios y compruebe que están todos!
- (PL) Rozłóż poszczególne części i sprawdź kompletność!

- (RU) Положите фурнитуру в одно место и проверьте комплектность!
- (IT) Mettere insieme le guarnizioni e verificarne la completezza!
- (HU) Állítsa össze a sarokvasakat, és ellenőrizze, hogy épek-e!
- (P) Coloque os encaixes juntos e verifique se estão completos!
- (CZ) Složte armatury a zkontrolujte úplnost!



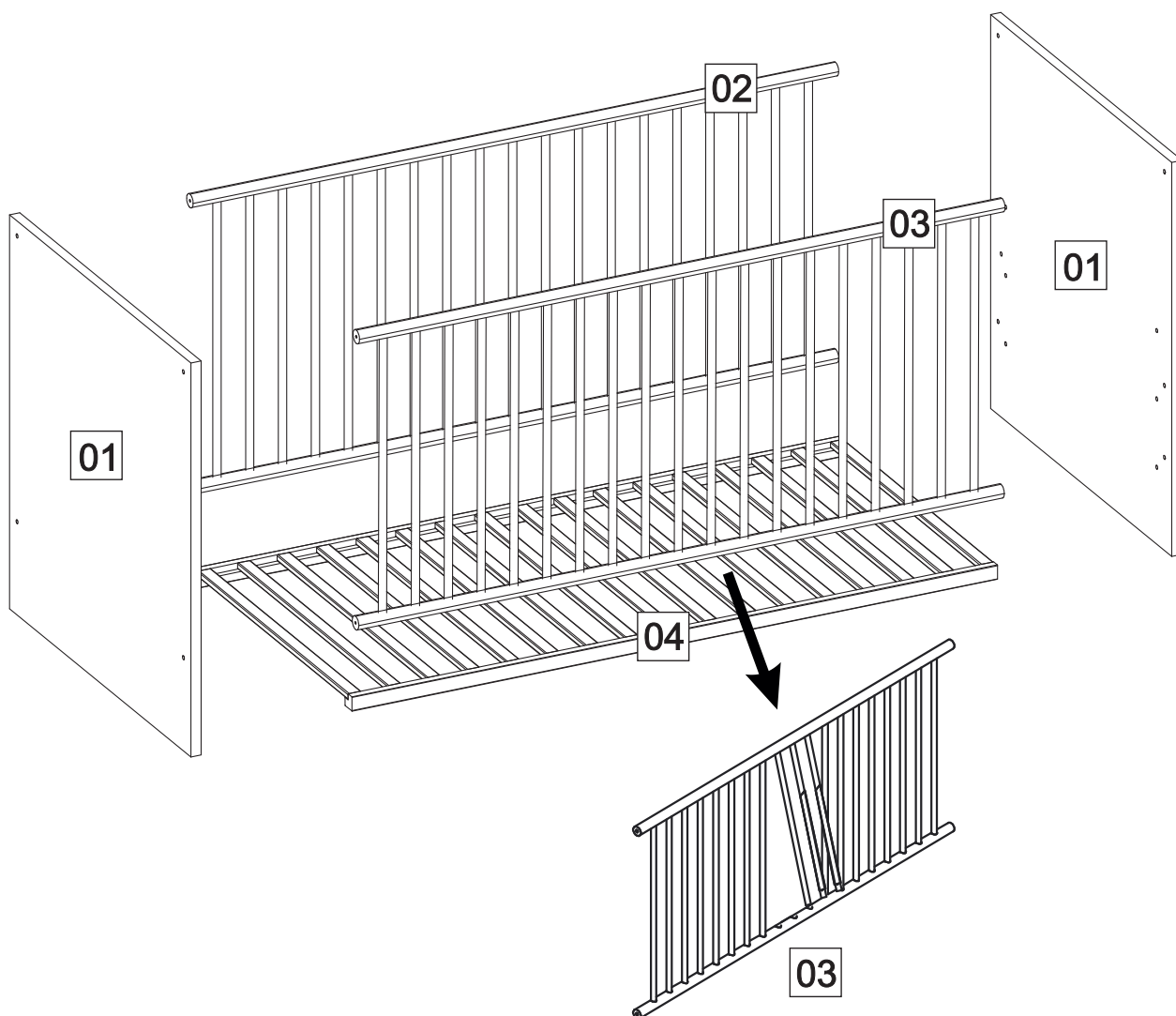
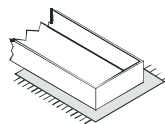
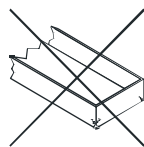
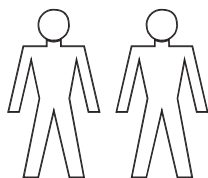
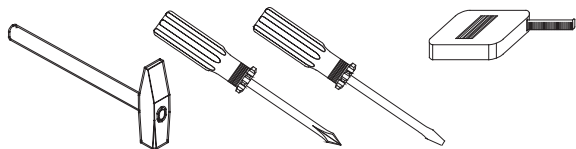
- (D) Bei fehlenden Teilen kontaktieren Sie den Hersteller!
- (GB) If parts are missing, please turn to the manufacturer!
- (FR) En cas de pièces manquantes, veuillez contacter le fabricant!
- (NL) Contacteer de fabrikant als er onderdelen ontbreken!
- (ES) En el caso de que falten piezas, póngase en contacto con el fabricante!
- (PL) W razie braku części skontaktuj się z producentem!

- (RU) При отсутствии каких-либо частей обратитесь к производителю!
- (IT) In caso di pezzi mancanti, contattare il produttore!
- (HU) Ha hiányozna valamelyik elem, lépjen kapcsolatba a gyártóval!
- (P) Em caso de peças em falta, entre em contato com o fabricante!
- (CZ) Pro chybějící díly kontaktujte výrobce!



- (D) Ziehen Sie die Schrauben nach einiger Zeit des Gebrauchs erneut fest!
- (GB) Please re-tighten the screws after having used the product for a while!
- (FR) Resserrer les vis après un certain temps d'utilisation!
- (NL) Draai de schroeven na een zekere gebruikstijd opnieuw vast!
- (ES) Asegure de nuevo los tornillos tras usarlo durante un tiempo!
- (PL) Po pewnym czasie użytkowania ponownie dokręć śruby!

- (RU) Спустя некоторое время использования подкрутите гайки!
- (IT) Stringere nuovamente le viti dopo un certo periodo di utilizzo!
- (HU) A használat során némi idő elteltével húzza meg újra a csavarokat!
- (P) Reaperte os parafusos após algum tempo de uso!
- (CZ) Po určité době používání šrouby znovu utáhněte!



BOX 1

2x01

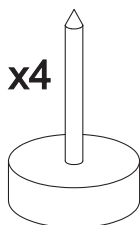
BOX 2

1x02; 1x03; 1x04

BOX 1



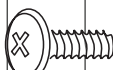
F x4



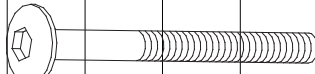
BOX 2



A x8

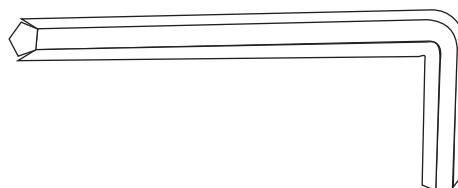


B x4

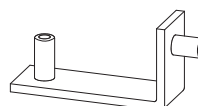


C x8

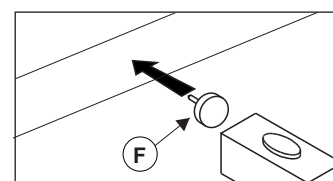
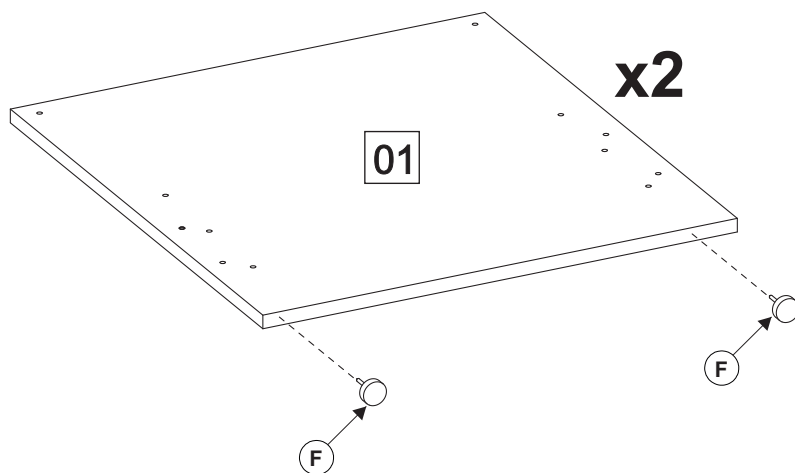
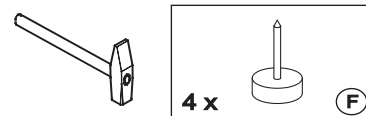
D x1



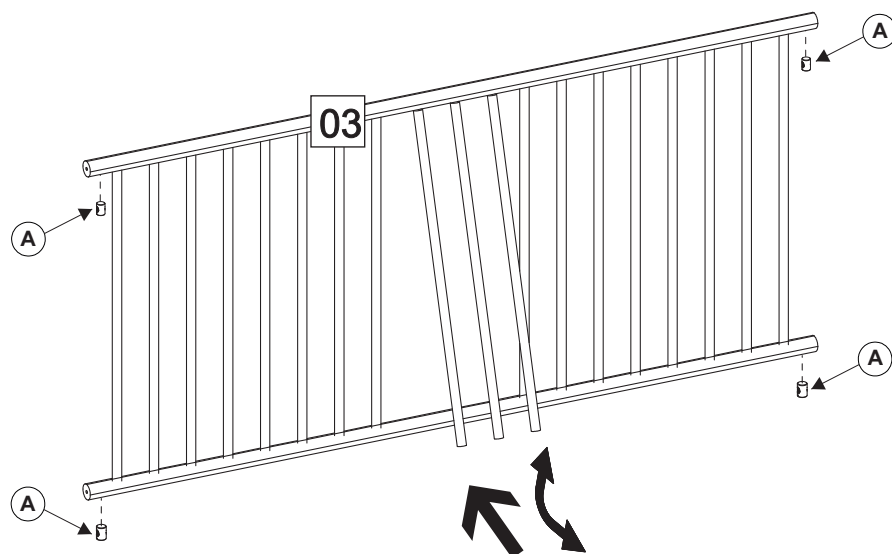
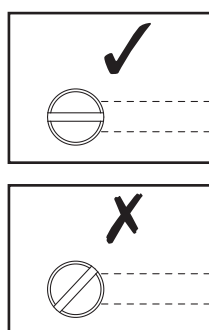
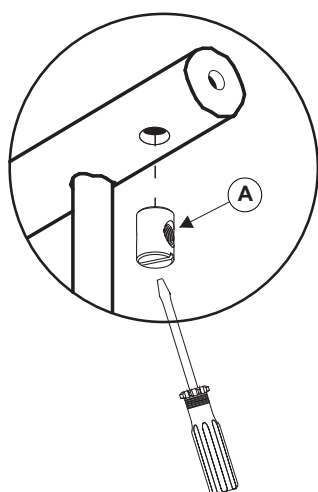
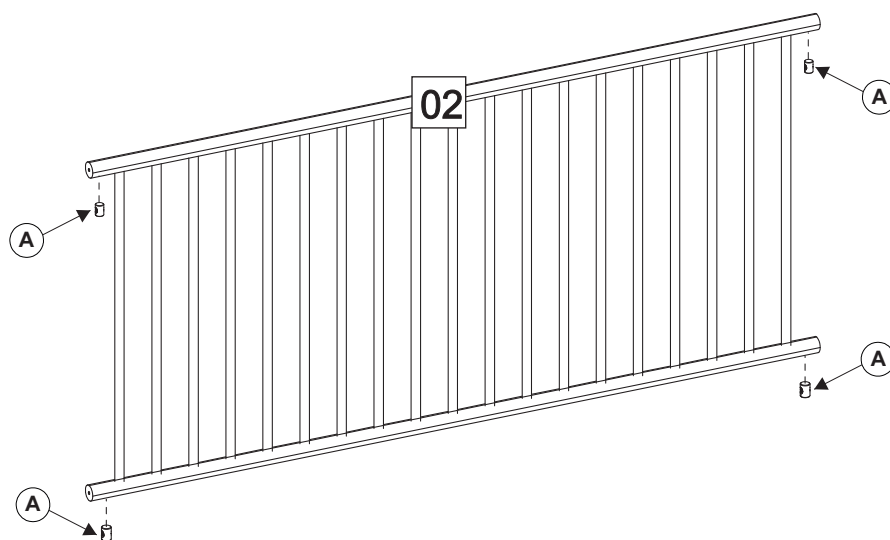
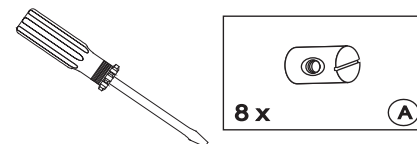
E x4



A

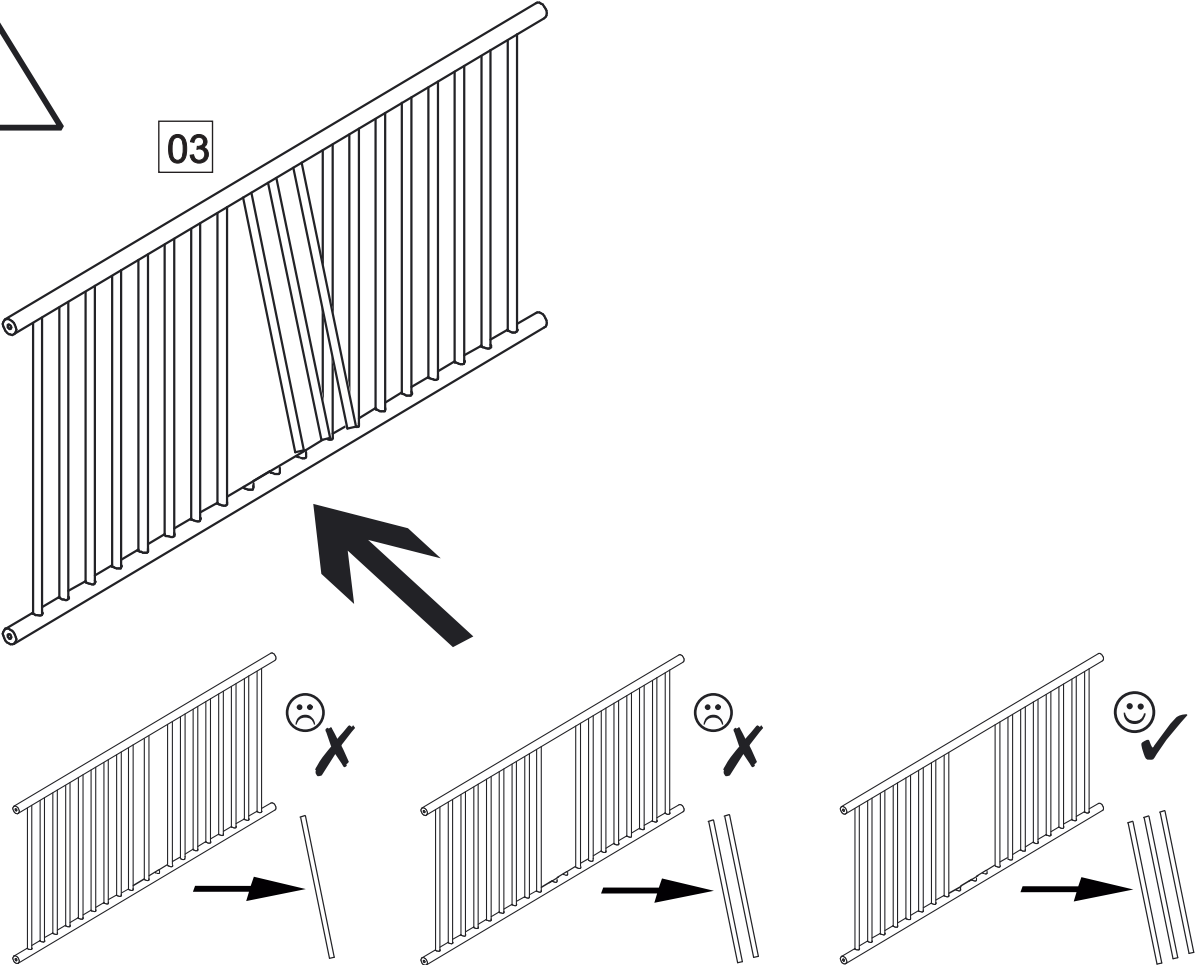


B

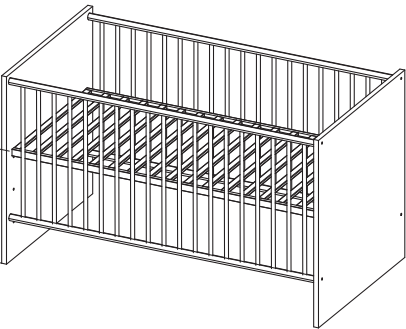




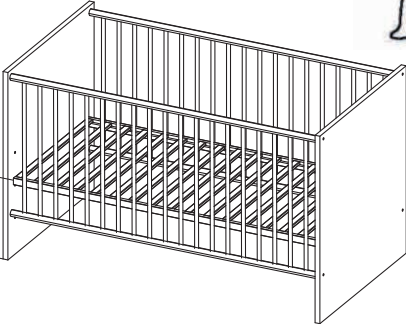
03



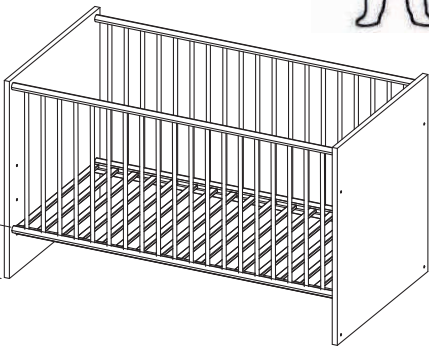
490mm



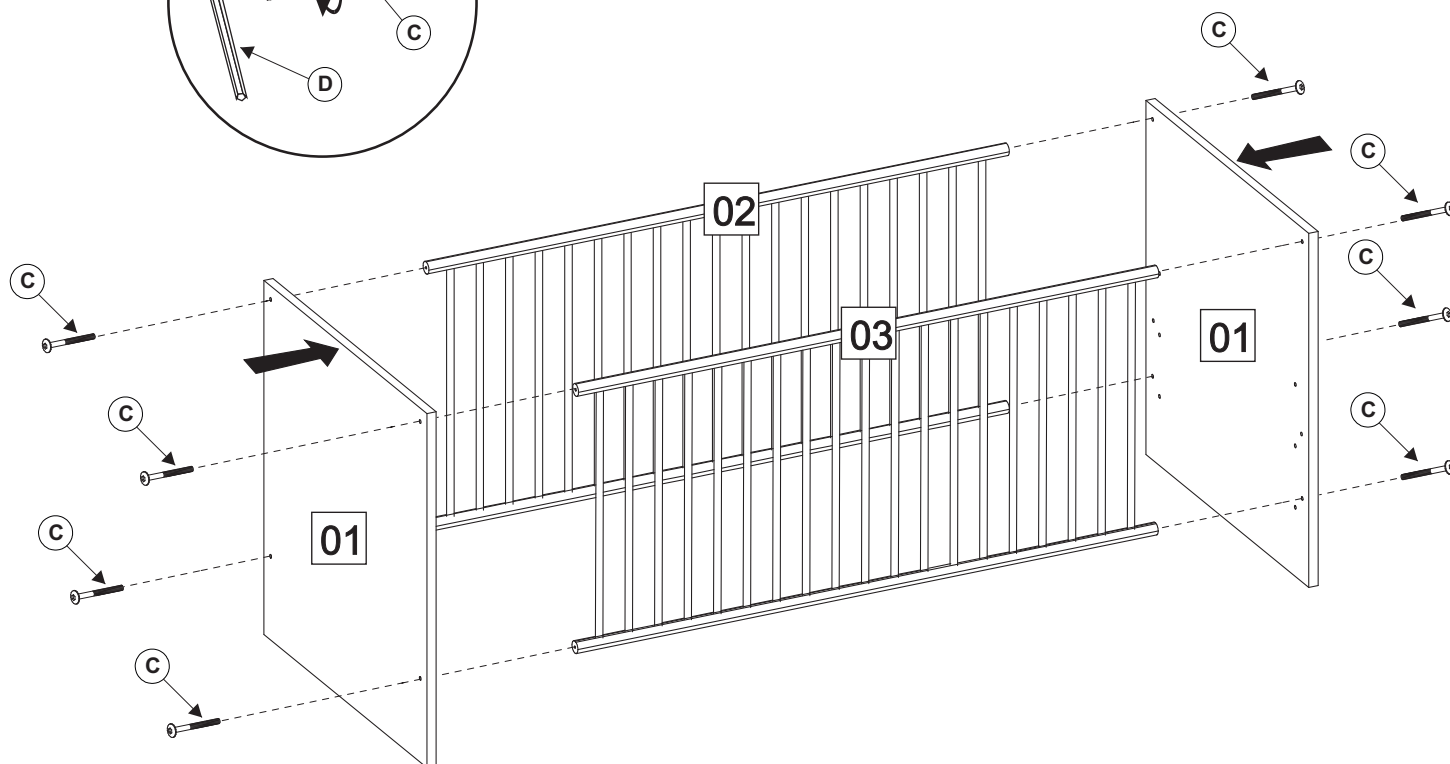
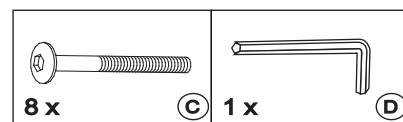
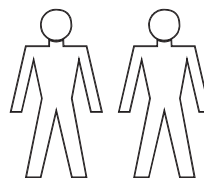
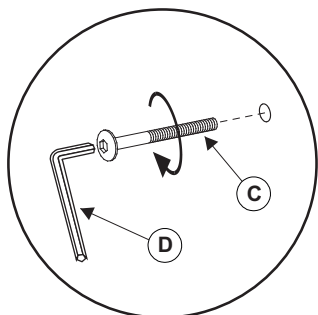
350mm



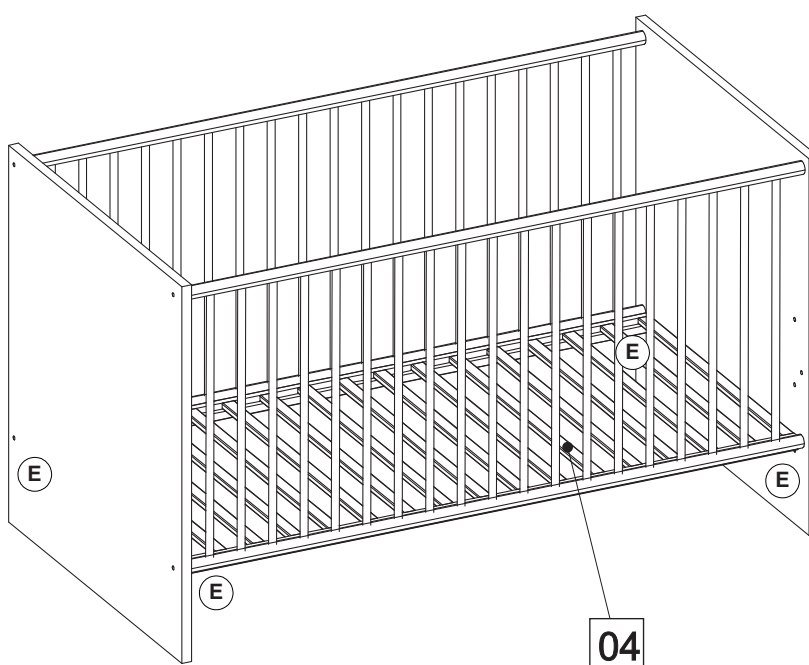
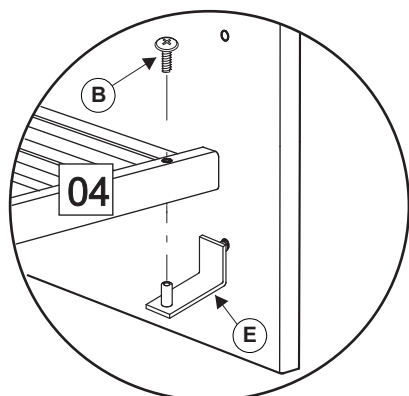
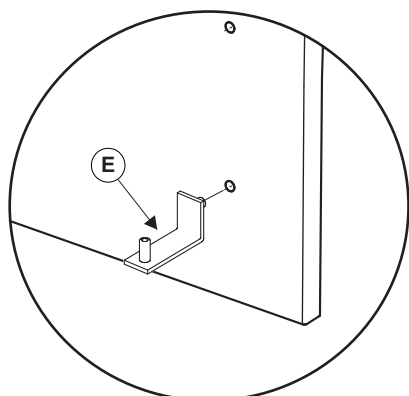
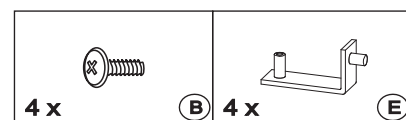
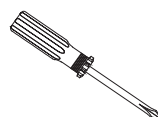
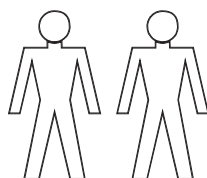
200mm

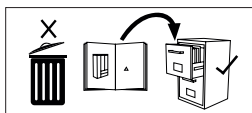


C



D



**DE****Gebrauchsanleitung: Wichtig! Sorgfältig lesen! Für spätere Verwendung aufbewahren!**

Die niedrigste Stellung des Matratzenrahmens ist für Ihr Kind die sicherste. Verwenden Sie ausschließlich diese tiefste Stellung, sobald Ihr Kind in der Lage ist, sich aufzusetzen. Verwenden Sie das Kinderbett nicht mehr, sobald Ihr Kind in der Lage ist, aus dem Kinderbett herauszuklettern. Verwenden Sie keine Matratze die dicker als 100 mm ist, da bei Verwendung einer dickeren Matratze der Sicherheitsabstand nicht eingehalten wird. Die gewählte Matratze muss so dick sein, dass die zu übersteigende Höhe (Matratzenoberkante bis Oberkante Gitterseite) in niedrigster Stellung des Bettbodens mindestens 500 mm und in höchster Stellung des Bettbodens mindestens 200 mm beträgt. Die Matratze muss eine Mindestgröße von 70 x 140 cm haben.

- ACHTUNG!** Für die Sicherheit Ihres Kindes ist es sehr wichtig, dass alle Schraubverbindungen fest angezogen sind. Überprüfen Sie diese Verbindungen regelmäßig. Sollten sich Verbindungen gelockert haben, ziehen Sie diese wieder nach, damit sich Ihr Kind nicht verletzen, einklemmen oder hängenbleiben kann. Alle Befestigungselemente sollten regelmäßig auf festen Sitz und Abnutzung hin untersucht werden.
- WARNUNG!** Seien Sie sich dessen bewusst, dass eine Aufstellung des Kinderbettes in der Nähe von offenem Feuer oder starken Hitzequellen, z. B. elektrische Heizstrahler, Gasöfen, eine GEFAHR darstellt.
- WARNUNG!** Benutzen Sie das Kinderbett nicht mehr, wenn einzelne Teile gebrochen, zerrissen oder beschädigt sind oder fehlen. Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlene Ersatzteile.
- WARNUNG!** Gegenstände, die als Fußhalt dienen könnten oder die eine Gefahr für das Erstickn oder Strangulieren darstellen z. B. Schnüre, Vorhang-/Gardinenkordeln, Lätzchen usw. dürfen nicht im Kinderbett gelassen werden; das Kinderbett darf nicht in der Nähe solcher Gegenstände aufgestellt werden.
- WARNUNG!** Benutzen Sie niemals mehr als eine Matratze im Kinderbett.
- WARNUNG!** Wenn Sie Ihr Kind unbeaufsichtigt im Kinderbett lassen, vergewissern Sie sich, dass sich die herausnehmbaren Schlupfsprossen in geschlossener Position befinden.
- ACHTUNG!** Eine der Gitterseiten hat herausnehmbare Sprossen. Diese Gitterseite darf zur Sicherheit Ihres Kindes nur so eingebaut werden, dass sich diese Schlupfsprossen lediglich durch hochziehen herausnehmen lassen. Wird die Gitterseite andersherum eingebaut, können sich die Schlupfsprossen unbeabsichtigt lösen, wenn sich Ihr Kind an diesen hochzieht. Damit Ihr Kind gefahrlos aus dem Bett steigen kann, müssen alle Schlupfsprossen entfernt werden!
- ACHTUNG!** Die Träger des Matratzenrahmens (Beschlag - E -) sind aus den oberen Positionen zu entfernen, sollten Sie eine niedrigere Stellung für den Matratzenrahmen wählen.
- WARNUNG!** Achten Sie darauf, dass sich keine Kleinteile im Kinderbett befinden, damit Ihr Kind diese nicht verschlucken kann. **ERSTICKUNGSGEFAHR !!!**
- ACHTUNG!** Kinderbetten ohne Rollen nicht schieben, sondern zum Transport anheben!

Pflegehinweis: Zum Reinigen der Oberflächen nur ein leicht feuchtes Tuch verwenden!

GB**Important instructions: Please read carefully! Keep safe for future use!**

The lowest position of the slatted frame is the safest for your child. You should only use this lowest position as soon as your child is able to sit up. Do not use the cot any more as soon as your child is able to climb out of it. Do not use any mattress which is thicker than 100 mm, as if a thicker mattress is used the safety margin is no longer complied with. The selected mattress must be thick enough that the height to be climbed over (top surface of the mattress to the upper edge of the side of the bars) in the lowest position of the base of the bed is at least 500 mm and in the highest position of the base of the bed at least 200 mm. The mattress must have a minimum size of 70 x 140 cm.

- CAUTION!** For the safety of your child, it is extremely important that all screw connections are firmly tightened. Please check these connections on a regular basis. If connections have become loose, re-tighten them again so that your child cannot get hurt, trapped, or caught. Fasteners and wear parts should be checked regularly for signs of wear and to ensure that they are fastened tightly.
- WARNING!** Please make sure that the cot is not positioned near an open fire or strong sources of heat, e.g. electric radiant heaters, gas ovens etc.
- WARNING!** Stop using this cot with individual parts are broken, torn, damaged, or missing. Only use spare parts recommended by the manufacturer.
- WARNING!** Items which might serve as a foothold or represent a danger of suffocation or strangulation, e.g. string, curtain cords, bibs etc. must not be left in the cot.
- WARNING!** Never use more than one mattress in the cot.
- WARNING!** If you leave your child unattended in the cot, make sure that the removable bars are in the closed position.
- CAUTION!** One lattice side has removable bars. For the safety of your child, this lattice side may only be installed in such a way, that the bars can only be removed upwards. If it is installed upside down the removable bars may become loose accidentally if your child pulls them downwards. In order that your child can climb out of the bed safely, all removable bars have to be removed!
- CAUTION!** Remove the mattress base supports (fitting part - E -) from the top position if you want to lower the position of the mattress base.
- WARNING!** Please also Ensure, that there are no small parts in the cot so that your child cannot swallow them. **DANGER OF SUFFOCATION !!!**
- CAUTION!** Do not push cots without casters, but lift them in order to transport them!

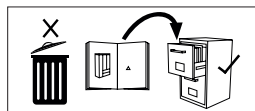
Care instructions: Only use a slightly damp cloth to clean the surfaces!

FR**Mode d'emploi: À lire attentivement! À conserver pour une utilisation ultérieure!**

La position la plus basse du sommier garantit la plus grande sécurité pour votre enfant. Utilisez exclusivement cette position la plus profonde, dès que votre enfant est en mesure de se dresser sur le lit. N'utilisez plus le lit d'enfant, dès que votre enfant est en mesure de grimper hors du lit d'enfant. N'utilisez aucun matelas dont l'épaisseur est supérieure à 100 mm, car la distance de sécurité n'est pas maintenue en cas d'utilisation d'un matelas plus épais. L'épaisseur du matelas choisi doit être telle, que la hauteur à franchir (surface de matelas jusqu'au coin supérieure de la barrière) soit au moins de 500 mm dans la position la plus basse et au moins 200 mm dans la plus haute du fond du lit. Le matelas doit avoir au minimum les dimensions 70 x 140 cm.

- ATTENTION!** Pour la sécurité de votre enfant, il est très important que tous les raccords à vis soient bien serrés. Vérifiez régulièrement les raccords. Si des raccords sont desserrés, resserrez-les pour éviter que votre enfant ne se blesse, reste coincé ou accroché. Les éléments de fixation et les pièces d'usure devraient être régulièrement inspectés pour vérifier leur fixation et leur usure.
- AVERTISSEMENT!** Assurez-vous que le lit d'enfant ne soit pas installé à proximité d'un feu ouvert ou de fortes sources de chaleur, par exemple des radiateurs électriques infrarouges, des fours à gaz etc.
- AVERTISSEMENT!** N'utilisez plus le lit d'enfant, s'il manque des pièces ou si des pièces sont cassées, déchirés ou endommagées. Utilisez uniquement des pièces détachées recommandées par le fabricant.
- AVERTISSEMENT!** Ne pas laisser d'objets pouvant retenir le pied ou représenter un risque d'étouffement ou d'étranglement dans le lit d'enfant, par exemple cordes de rideaux, bavettes etc.
- AVERTISSEMENT!** Utilisez toujours un seul matelas dans le lit d'enfant.
- AVERTISSEMENT!** Si vous laissez votre enfant, sans surveillance dans son lit, assurez-vous que les barreaux amovibles sont en position fermée.
- ATTENTION!** Une des barrières comporte des croisillons amovibles. Pour la sécurité de votre enfant, cette barrière doit être montestée de telle sorte que les croisillons de glissement puissent être retirés, afin que votre enfant puisse sortir du lit sans inverse, les croisillons de glissement peuvent se détacher involontairement quand votre enfant s'agrippe à eux pour se redresser. Tous les croisillons de glissement doivent être retirés, afin que votre enfant puisse sortir du lit sans danger!
- ATTENTION!** Les supports du cadre de matelas (Armature - E -) doivent être retirés de la position supérieure, si vous deviez choisir une position basse pour le cadre de matelas.
- AVERTISSEMENT!** Veuillez vous assurer l'absence de petites pièces dans le lit d'enfant pour éviter leur ingestion par votre enfant. **Risque d'étouffement !!!**
- ATTENTION!** Pour transporter les lits d'enfant sans roulettes, ne pas les pousser. Mais les soulever!

Indication sur l'entretien: pour nettoyer les surfaces, utiliser un légèrement humide.

**NL****Gebryksaanzwijzing: Zorgvuldig lezen! Voor later gebruik bewaren!**

De laagste positie van het matrasrasterwerk is voor Uw kind de veiligste. Gebruikt U uitsluitend deze diepste positie, zodra Uw kind in staat is zich overeind te zetten. Gebruikt U het kinderbed niet meer, zodra Uw kind in staat is uit het kinderbed te klimmen. Gebruikt U geen matras die dikker dan 100 mm is, omdat bij gebruik van een dikkere matras de veiligheidsafstand niet wordt nagekomen. De gekozen matras moet zo dik zijn, dat de overstijgende hoogte (matrasoppervlak tot bovenkant van de rasterzijde) in de laagste positie van de bedbodem minstens 500 mm en in hoogste positie van de bedbodem minstens 200 mm bedraagt. De matras moet een minimumgrootte van 70 x 140 cm hebben.

- ATTENTIE!** Voor de veiligheid van uw kind is het heel belangrijk dat alle schroefverbindingen vast aangedraaid zijn. Controleert U regelmatig de verbindingen. Zouden de verbindingen zich hebben gelost, draait U deze weer aan, zodat U kind zich niet kan verwonden, inklemmen of blijven hangen. Van bevestigingsmiddelen en slijtage-onderdelen moet regelmatig worden gecontroleerd of ze nog goed vast zitten en niet versleten zijn.
- WAARSCHUWING!** Overtuigt U zich, dat het kinderbed niet in de nabijheid van open vuur of sterke hittebronnen, bv. elektrische convector, gashaarden enz. is opgesteld.
- WAARSCHUWING!** Benut U het kinderbed niet meer, wanneer afzonderlijke delen gebroken, gescheurd of beschadigd zijn of ontbreken. Gebruikt U alleen de door de producent aanbevolen reservedelen.
- WAARSCHUWING!** Voorwerpen, die als voetsteun kunnen dienen of die een gevaar voor het verstikken of stranguleren vormen bv. touwen, gordijnkoorden, slabbetjes, enz. mogen niet in het kinderbed worden gelaten.
- WAARSCHUWING!** Benut U nooit meer dan één matras in het kinderbed.
- WAARSCHUWING!** Als u uw kind zonder toezicht in het kinderbedje achterlaat, controleer dan of de uitneembare schuifspijlen in de stand gesloten staan.
- ATTENTIE!** Een van de rasterzijden heeft uitneembare spijlen. Deze rasterzijde mag voor de veiligheid van Uw kind slechts zo worden, dat de sluispijlen zich door omhoogtrekken laten uitnemen. Wordt deze andersom ingebouwd, kunnen de sluispijlen zich lossen, wanneer het kind zich daaraan optrekt. Opatd Uw kind zonder gevaar uit het bed kann stijgen, moeten alle sluispijlen worden verwijderd!
- ATTENTIE!** Als u opteert voor een lagere stand van het matrasframe, moeten de steunen van het frame (beslagonderdeel - E -) uit de bovenste posities worden verwijderd.
- WAARSCHUWING!** Let U alstublieft erop, dat zich geen kleine delen in het kinderbed bevinden, zodat Uw kind deze niet kann inslikken. **VERSTIKKINGSGEVAAR !!!**
- ATTENTIE!** Kinderbedden zonder rollen niet schuiven maar voor het transport optillen!

Vorzorgingsaauwijzing: Voor het reinigen van de oppervlakken een licht vochtig doek gebruiken.

ES**Instrucciones de uso: ¡Leer atentamente! ¡Conservar para futuras consultas!**

La posición inferior del fondo de la cuna es la más segura para su niño. Utilice esta posición del somier una vez que su niño pueda sentarse solo. ¡Cambie de la cuna a la cama infantil cuando su niño pueda subirse por encima de los barrotes y salir trepando de la cuna! Use colchones con un espesor máximo de 100 mm – con un colchón más grueso no es posible mantener los espacios de seguridad. La distancia entre la parte superior del colchón y el lado superior de las barras de la cuna debe ser al menos de 500 mm en la posición inferior del fondo de la cuna, y 200 mm en la posición superior. Tamaño de colchón recomendado: 70 x 140 cm.

- ¡IMPORTANTE!** Por la seguridad de su hijo, es muy importante que todas las uniones roscadas estén bien apretadas. Compruebe estas uniones periódicamente. Si se hubieran aflojado algunas uniones, vuelva a apretarlas para que su hijo no sufra lesiones ni quede atrapado o suspendido. Se recomienda comprobar periódicamente si los elementos de fijación y las piezas de desgaste están bien colocados y si presentan signos de desgaste.
- ¡ATENCIÓN!** No ponga la cuna cerca de fuegos abiertos u otras fuertes fuentes de calor como radiadores eléctricos, hornos de gas etc.
- ¡ATENCIÓN!** No utilice la cuna cuando alguna parte se haya roto, desgarrado o dañado, ni cuando falte alguna parte. Sólo emplee piezas de recambio recomendadas por el fabricante.
- ¡ATENCIÓN!** No deje objetos dentro o al lado de la cuna que su niño podría utilizar como sujeción del pie, o que podrían provocar peligros de estrangulación o de asfixia, p. ej. cordones, cuerdas de cortinas, baberos etc.
- ¡ATENCIÓN!** Nunca utilice más de un colchón en la cuna.
- ¡ATENCIÓN!** Si deja al niño en la cama sin vigilancia, asegúrese de que los barrotes extraíbles están cerrados.
- ¡IMPORTANTE!** Uno de los lados de la cuna con barandilla tiene barrotes que se pueden quitar. Para la seguridad de su niño, este lado con barandilla solamente debe montarse de modo que los barrotes pueden quitarse tirándolos hacia arriba. Si se montan al revés puede ocurrir que los barrotes extraíbles se suelten de manera no intencionada cuando su niño los agarra para subirse. Para que su niño pueda salir sin peligro de la cuna se deben quitar todos los barrotes extraíbles para guardar el ancho mínimo de apertura necesario.
- ¡IMPORTANTE!** Los soportes del somier (herraje - E -) deben retirarse de la posición superior si desea colocar el somier en una posición más baja.
- ¡ATENCIÓN!** Preste atención a que en la cuna no se encuentren piezas pequeñas para que su niño no se atragante. **¡RIESGO DE ESTRANGULACIÓN!**
- ¡IMPORTANTE!** ¡No empujar las cunas que no tengan ruedas giratorias, alzar la cuna para el transporte!

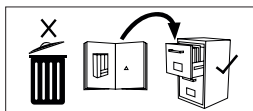
Indicación sobre el cuidado del producto: Utilice únicamente un paño ligeramente humedecido para limpiar las superficies.

PL**Instrukcja użytkowania: Ważne! Należy dokładnie przeczytać! Należy zachować celem późniejszego użycia!**

Najniższa pozycja ramy materaca jest dla dziecka najbezpieczniejsza. Jak tylko dziecko będzie w stanie usiąść, to należy korzystać wyłącznie z tego najniższego położenia. Nie należy używać łóżeczka dla dziecka, gdy dziecko jest już w stanie wydostać się z łóżeczka dla dziecka. Nie należy używać materacy, które są grubsze niż 100 mm, ponieważ przy użyciu grubszego materaca nie jest zachowany odstęp bezpieczeństwa. Wybrany materac musi być takiej grubości, aby odstęp między górną krawędzią materaca a górną krawędzią kratki wynosił (w najniższym położeniu) minimum 500 mm, a w najwyższym położeniu podstawy łóżeczka minimum 200 mm. Materac musi posiadać minimalne wymiary 70 x 140 cm.

- UWAGA!** Dla bezpieczeństwa dziecka bardzo ważne jest, aby wszystkie połączenia śrubowe były mocno dokręcone. Należy regularnie kontrolować te połączenia. Jeśli połączenia się poluzują, to należy je ponownie dokręcić, aby wykluczyć możliwość obrażeń ciała u dziecka, zakleszczenia części ciała dziecka lub zaciepienia się. Elementy mocujące i zużywające się należy regularnie kontrolować ze względu na pewne mocowanie i na zużycie.
- WAŻNE!** Należy się upewnić, że łóżeczko dla dziecka nie znajduje się w pobliżu otwartego ognia lub silnych źródeł ciepła, np. grzejników elektrycznych, pieców gazowych itp.
- WAŻNE!** Należy zaprzestać używania łóżeczka dla dziecka, gdy poszczególne części są płamane, rozerwane lub uszkodzone lub brak jest niektórych części. Należy używać tylko części zamiennych zalecanych przez producenta.
- WAŻNE!** W łóżeczku dla dziecka nie należy pozostawiać przedmiotów, które mogłyby służyć jako oparcie dla stóp lub stanowić zagrożenie z powodu przzerwania dopływu powietrza do dróg oddechowych lub które mogą się zacisnąć na szyi, jak np. sznury, sznurki do firanek/zasłon, śliniaki itd.
- WAŻNE!** W łóżeczku dla dziecka nie należy nigdy umieszczać więcej niż jednego materaca.
- WAŻNE!** W przypadku pozostawienia dziecka w łóżeczku dla dziecka bez opieki należy się upewnić, że wyjmowane szczelbki znajdują się w pozycji zabezpieczonej.
- UWAGA!** Jedna ze stron z kratką posiada wyjmowane szczelbki. Dla bezpieczeństwa dziecka ww. strona z kratką musi być zainstalowana tylko w taki sposób, aby te wyjmowane szczelbki można było wyjąć wyłącznie przez pociągnięcie ku górze. Jeśli strona z kratką zostanie odwrotnie zainstalowana, to wyjmowane szczelbki mogą się poluzować w sposób niezamierzony, gdy dziecko próbuje się na nich podciągnąć. W celu zapewnienia bezpiecznego wychodzenia dziecka z łóżeczka dla dziecka należy usunąć wszystkie szczelbki.
- UWAGA!** W przypadku wyboru niższej pozycji ramy materaca należy usunąć wsporniki ramy materaca (Montaż części - E -) z górnych pozycji.
- WAŻNE!** Należy się upewnić, że w łóżeczku dla dziecka nie znajdują się żadne małe części, które mogłyby zostać połknięte przez dziecko. **NIEBEZPIECZEŃSTWO UDUSZENIA !!!**
- UWAGA!** Łóżeczko bez kół nie należy przesuwać, tylko podnosić w czasie transportu!

Wskazówka dotycząca pielęgnacji: Do czyszczenia powierzchni należy stosować wyłącznie lekko wilgotną ściereczkę!



DIN EN 716-1 : 2019-06



Инструкция по эксплуатации: Важно! Внимательно прочитайте! Сохраните для использования в будущем!

Нижнее положение рамы для матраса является самым безопасным для ребенка. Используйте исключительно это самое низкое положение, как только Ваш ребенок сможет самостоятельно садиться и приподниматься в постели. Прекратите использование детской кроватки, как только Ваш ребенок сможет выбраться из нее. Не используйте матрасы толще 100мм, поскольку при использовании более толстого матраса не соблюдается безопасное расстояние. Выбранный матрас должен иметь такую толщину, чтобы высота от верхнего края матраса до верхнего края решетчатой стороны в самом низком положении основания кровати составляла не менее 500мм, а в самом высоком положении основания кровати—200мм. Размер матраса должен быть не менее 70x 140 см.

- ВНИМАНИЕ!** Для безопасности Вашего ребенка чрезвычайно важна прочная затяжка всех резьбовых соединений. Регулярно проверяйте эти соединения. Если соединения ослаблены, подтяните их, чтобы Ваш ребенок не получил травму, его не зажало и не защемило. Необходимо регулярно контролировать прочную посадку и износ крепежных элементов и быстроизнашивающихся деталей.
- ВАЖНО!** Убедитесь, что детская кровать установлена не вблизи открытого огня или мощных источников тепла, например, электрообогревателей, газовых печей и т.д.
- ВАЖНО!** Не используйте детскую кровать, если ее отдельные части сломаны, разорваны, повреждены или отсутствуют. Применяйте только рекомендованные изготовителем запасные части.
- ВАЖНО!** Нельзя оставлять в детской кроватке предметы, которые могут послужить опорой для ног или представлять собой потенциальную опасность удушья, например, веревки, шпатель для штор и гардин, детские слюнявчики и т.д.
- ВАЖНО!** Никогда не используйте в детской кроватке более одного матраса.
- ВАЖНО!** Если Вы оставляете ребенка в детской кроватке без присмотра, убедитесь, что съемные планки находятся в закрытом положении.
- ВНИМАНИЕ!** Одна из решетчатых сторон имеет съемные планки. Эту решетчатую сторону для безопасности Вашего ребенка необходимо устанавливать только таким образом, чтобы эти планки извлекались лишь движением вверх. Если решетчатая сторона смонтирована иначе, съемные планки могут случайно отделиться, когда Ваш ребенок тянет за них. Чтобы Ваш ребенок мог безопасно слезть с кровати, необходимо удалить все съемные планки!
- ВНИМАНИЕ!** Если Вы хотите выбрать более низкое положение рамы для матраса, то держатели рамы для матраса (Место часть - E -) следует удалить из верхних позиций.
- ВАЖНО!** Следите за тем, чтобы в детской кровати не находилось никаких мелких деталей, который ребенок может проглотить. **РИСК УДУШЬЯ !!!**
- ВНИМАНИЕ!** Не передвигайте детские кроватки без роликов – для перемещения их необходимо приподнять!

Рекомендация по уходу: Для очистки поверхностей используйте только влажную тряпку!



Istruzioni per l'uso: Importanti! Leggere attentamente! Conservare per un uso futuro!

La posizione più bassa del telaio a doghe è quella più sicura per il Vostro bambino. Utilizzate esclusivamente questa posizione, non appena il Vostro bambino sarà in grado di drizzarsi in piedi. Non utilizzate più il lettino, non appena il Vostro bambino sarà in grado di scavalcare le sponde ed uscire. Non utilizzate un materasso con spessore superiore a 100 mm, poichè con l'impiego di un materasso più spesso non viene mantenuta la distanza di sicurezza. Il materasso scelto deve essere di uno spessore tale, che l'altezza da superare (dalla superficie del materasso allo spigolo superiore della sponda a pioli) nella posizione più bassa del pianale del letto sia almeno di 500 mm e nella posizione più alta del pianale del letto sia almeno di 200 mm. Il materasso deve avere una grandezza minima di 70 x 140 cm.

- ATTENZIONE!** Per la sicurezza del Vostro bambino è molto importante che i collegamenti a vite siano ben serrati. Controllate regolarmente i collegamenti e, qualora dovessero allentarsi, stringeteli di nuovo, in modo tale che il Vostro bambino non possa ferirsi, restarvi incastrato o impigliato. Controllare regolarmente la posizione salda e l'usura degli elementi di fissaggio e delle parti soggette a usura.
- IMPORTANTE!** Assicuratevi che il lettino non sia collocato in prossimità di fiamma libera o intense fonti di calore, ad es. stufe a gas, stufe elettriche ecc.
- IMPORTANTE!** Non utilizzate più il lettino, quando singole parti siano rotte, strappate o danneggiate, oppure mancanti. Utilizzate solo pezzi di ricambio consigliati dal costruttore.
- IMPORTANTE!** Oggetti che potrebbero fungere da appoggio per i piedi, o che rappresentano una possibile fonte di pericolo di strangolamento, ad es. lacci, cordicelle di tende e tendoni, bavaglioli ecc., non devono essere lasciati nel lettino.
- IMPORTANTE!** Non utilizzate mai più di un materasso nel lettino.
- IMPORTANTE!** Se il bambino resta nel lettino senza supervisione, accertarsi che le barre rimovibili si trovino in posizione chiusa.
- ATTENZIONE!** In una delle sponde, i pioli che la compongono sono estraibili. Questa sponda deve essere, per la sicurezza del Vostro bambino, montata solo in modo tale che i pioli amovibili possano essere estratti tirandoli verso l'alto. Se questa viene montata nell'altro verso, i pioli estraibili possono staccarsi involontariamente, nel caso in cui il Vostro bambino vi si aggrappi per drizzarsi in piedi. Affinchè il Vostro bambino possa uscire senza pericolo dal lettino, occorre togliere tutti i pioli estraibili!
- IMPORTANTE!** I supporti del telaio materasso (parti di fissaggio - E -) devono essere rimossi dalle posizioni superiori, se si sceglie una posizione inferiore per il telaio materasso.
- ATTENZIONE!** Fate attenzione che non si trovino piccoli pezzi sciolti nel lettino, cosicché il Vostro bambino non li possa inghiottire. **Pericolo di soffocamento !!!**
- ATTENZIONE!** Per il trasporto, lettini senza rotelle non devono essere spinti, bensì sollevati!

Indicazione per pulizia e cura: Per la pulizia delle superfici utilizzare solo un panno leggermente umido!

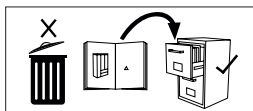


Fontos használati útmutató: Figyelmesen olvassa el! Későbbi felhasználás céljából őrizze meg!

A matrac keret legalsó állása a legbiztonságosabb az Ön gyermeke számára. Az ágyat kizárólag a legmélyebb helyzetben használja, ha a gyermeke már fel tud ülni. Ne használja többet a kiságyat, ha a gyermeke már ki tud mászni a kiságyból. Ne használjon 100 mm-nél vastagabb matracot, mivel vastagabb matrac használata esetén a biztonságos távolság nem kerül betartásra. A választott matracnak olyan vastagnak kell lennie, hogy a matrac fölötti rész (a matrac felső szélétől az oldalrács felső széléig) az ágyrács legalsó állásában legalább 500 mm, és az ágyrács legmagasabb állásában legalább 200 mm legyen. A matrac legkisebb méretének 70 x 140 cm-nek kell lennie.

- FIGYELEM!** A gyermeke biztonsága szempontjából nagyon fontos, hogy az összes csavarkötés erősen meg legyen húzva. Rendszeresen ellenőrizze ezeket az illesztéseket. Ha a csavarkötések meglazultak, húzza meg ezeket újra, hogy a gyermeke ne sérülhessen meg, ne csúszhasson be magát, és ne akadjon bele a csavarokba. Rendszeresen ellenőrizze a rögzítőelemek és a gyorsan kopó alkatrészek szoros illeszkedését és elhasználódását.
- FONTOS!** Gondoskodjon róla, hogy a gyermekágyat ne állítsák nyílt láng, vagy erős hőforrások, például elektromos hőszugárzó, gázkályha stb. közelébe.
- FONTOS!** Ne használja tovább ezt a kiságyat, ha az egyes alkatrészei eltörték, megrepedtek, megrongálódtak, vagy hiányoznak. Csak a gyártó által ajánlott pótalkatrészeket használja.
- FONTOS!** Olyan tárgyakat, amelyek lábtartóként szolgálhatnak, és fulladás- vagy fojtásveszélyt jelenthetnek, például zsinórokat, függőny/kárpit kötőzósíneket, előkéket stb. tilos a kiságyban hagyni.
- FONTOS!** Soha ne használjon egy matracnál többet a kiságyban.
- FONTOS!** Ha a gyermekét felügyelet nélkül hagyja a kiságyban, győződjön meg róla, hogy a kivehető lécek zárt pozícióban vannak-e.
- FIGYELEM!** Az egyik oldalrács kivehető lécekkel rendelkezik. Ezt az oldalrácstól a gyermeke biztonsága érdekében csak oly módon szabad beépíteni, hogy ezeket a léceket csak felfelé húzással lehessen kivenni. Amennyiben az oldalrácstól másként kerül beépítésre, akkor a kibújónyílás lécei véletlenül kilazulhatnak, ha az Ön gyermeke ezeken húzza fel magát. Ahhoz, hogy az Ön gyermeke veszélytelenül mászhasson ki az ágyból, az összes kivehető léceket el kell távolítani!
- FIGYELEM!** Amennyiben a matrac keret tartóit (Szerkezet-rész - E -) a felső pozíciókból el kell távolítani, akkor a matrac kerethez válasszon egy alacsonyabb helyzetet.
- FONTOS!** Ügyeljen arra, hogy ne legyenek apró alkatrészek, darabok a kiságyban, nehogy a gyermeke esetleg lenyelje őket. **FULLADÁSVESZÉLY !!!**
- FIGYELEM!** Ha a kiságy nem rendelkezik görgőkkel, akkor az áthelyezéshez ne csúsztassa a földön, hanem emelje fel!

Ápolási utasítás: A felületek megtisztítására csak egy könnyű nedves törölközőt használjon!

**P****Instruções importantes! Leia cuidadosamente! Mantenha-se seguro para uso futuro!**

A posição mais baixa da estrutura do colchão é a mais segura para o seu filho. Use essa posição mais baixa assim que seu filho conseguir se sentar. Pare de usar o berço quando seu filho conseguir sair do berço. Não use um colchão mais grosso que 100 mm, pois a distância de segurança não é mantida ao usar um colchão mais grosso. O colchão selecionado deve ser espesso o suficiente para que a altura a ser escalada (superfície superior do colchão até a borda superior da lateral das barras) na posição mais baixa da base da cama seja de pelo menos 500 mm e na altura mais alta posição da base da cama pelo menos 200 mm. O colchão deve ter um tamanho mínimo de 70 x 140 cm.

- ATENÇÃO!** Para a segurança do seu filho, é extremamente importante que todas as conexões dos parafusos estejam firmemente apertadas. Por favor, verifique essas conexões regularmente. Se as conexões se soltarem, aperte-as novamente para que seu filho não se machuque, fique preso ou preso. Prendedores e peças de desgaste devem ser verificados regularmente quanto a sinais de desgaste e para garantir que estejam bem apertados.
- AVISO!** Certifique-se de que o berço não esteja próximo a fogo aberto ou fontes de calor fortes, como aquecimento por radiação elétrica, fogões a gás, etc.
- AVISO!** Pare de usar este berço com peças individuais quebradas, tarn, danificadas ou ausentes. Use apenas peças de reposição recomendadas pelo fabricante.
- AVISO!** Itens que podem servir de ponto de apoio ou representar um perigo de asfixia ou estrangulamento, como cordas, cordões de cortina, jardineiras etc não devem ser deixados no berço.
- AVISO!** Nunca use mais de um colchão no berço.
- AVISO!** Se você deixar seu filho sem vigilância no berço, verifique se as barras removíveis estão na posição fechada.
- ATENÇÃO!** Um lado do berço possui degraus removíveis. Para segurança do seu filho, este lado só pode ser instalado de forma que esses degraus deslizantes possam ser removidos apenas puxando-os para cima. Se instalado de cabeça para baixo, as barras removíveis podem se soltar acidentalmente se o seu filho as puxar para baixo. Para que seu filho possa sair da cama com segurança, todas as barras removíveis devem ser removidas!
- ATENÇÃO!** Remova os suportes da base do colchao (parte de encaixe -E-) da posição superior, se desejar diminuir a posição da base do colchão.
- AVISO!** Certifique-se também de que não haja peças pequenas no berço para que seu filho não possa engoli-las. **RISCO DE ASFIXIA!!!**
- ATENÇÃO!** Não empurre os berços sem rodízios, mas levante-os para transportá-los!

Instruções de cuidados: Utilize apenas um pano levemente úmido para limpar as superfícies!

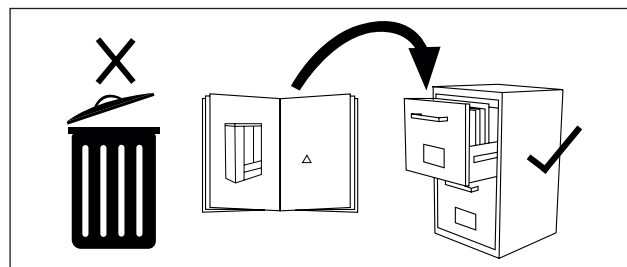
CZ**Návod k používání Důležité: Pečlivě si přečtěte! Uchovejte pro možné použití v budoucnosti!**

Nejnižší poloha rámu matrace je pro vaše dítě nejbezpečnější. Používejte pouze tuto nejhlubší polohu, pokud je vaše dítě schopné se posadit. Nepoužívejte více dětskou postýlku, pokud je vaše dítě schopné, vylézt z dětské postýlky. Nepoužívejte žádné matrace, které jsou tlustší než 100 mm, protože při používání tlustší matrace není zachována bezpečnostní vzdálenost. Zvolená matrace musí být tak tlustá, aby byla přečnivající výška (horní hrana matrace až horní hrana boční části mřížky) v nejnižší poloze podlahy postýlky minimálně 500 mm a v nejvyšší poloze podlahy postýlky minimálně 200 mm. Matrace musí mít minimální velikost 70 x 140 cm.

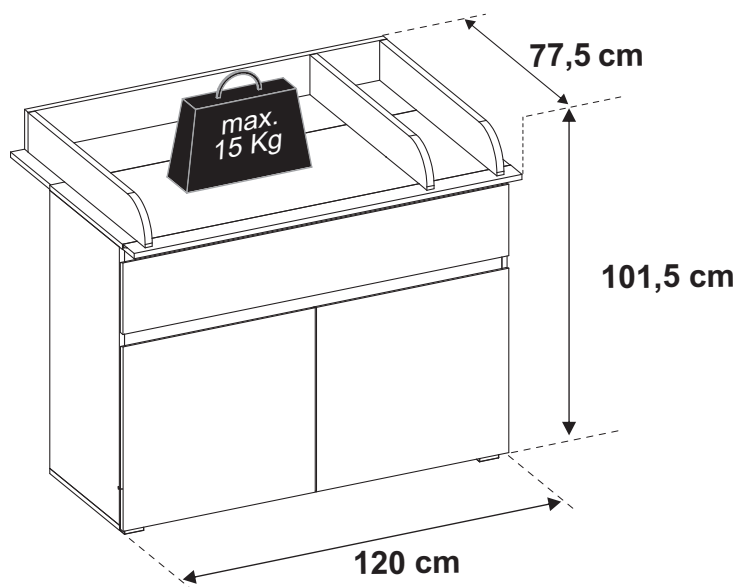
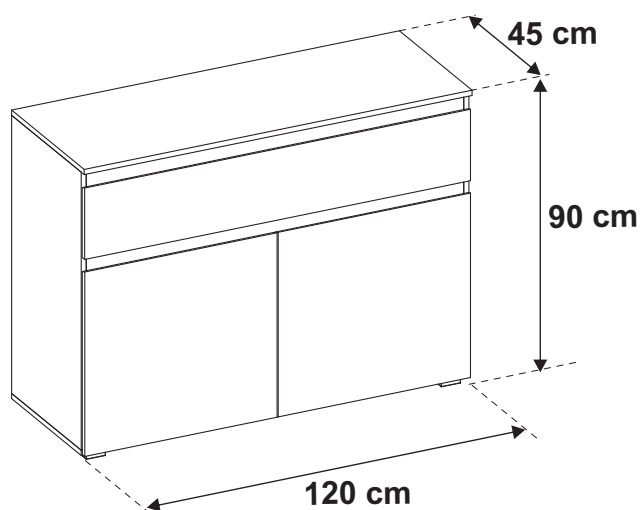
- POZOR!** Pro bezpečnost vašeho dítěte je velmi důležité, aby byli řádně utažené všechny šroubové spoje. Kontrolujte pravidelně tyto spoje. Pokud se uvolnili spoje, musíte je opět utáhnout, aby se vaše dítě nezranilo, nezaseklo nebo nezůstalo viset. Upevňovací prvky a opotřebitelné díly se musí pravidelně kontrolovat na řádné upevnění a opotřebení.
- VÝSTRAHA!** Ujistěte se, aby nebyla nainstalovaná dětská postýlka v blízkosti otevřeného ohně nebo silných zdrojů tepla, např. elektrický topný zážeh, plynová pec atd.
- VÝSTRAHA!** Nepoužívejte více dětskou postýlku, pokud jsou zlomené, roztržené nebo poškozené jednotlivé díly. Používejte pouze výrobem doporučené náhradní díly.
- VÝSTRAHA!** Předměty, které by mohli sloužit jako podpěra nohou nebo představovat riziko udušení nebo zaškrcení, např. šňůry, provázky závěsů/záclon, bryndáčky apod. nemůžete nechávat v dětské postýlce.
- VÝSTRAHA!** Nepoužívejte nikdy více než jednu matraci v dětské postýlce.
- VÝSTRAHA!** Pokud necháte své dítě bez dohledu v dětské postýlce, ujistěte se, že se nachází odnímatelné vytahovací příčky v uzavřené poloze.
- POZOR!** Jedna strana mříže má odnímatelné příčky. Tato strana mříže se může pro bezpečnost vašeho dítěte namontovat pouze tak, aby se tyto vytahovací příčky dalo vytáhnout pouze tažením nahoru. Pokud se namontuje boční mříž jiným způsobem, mohou se uvolnit vytahovací příčky, pokud se dítě vytahuje za tyto příčky. Aby mohlo vaše dítě bezpečně vystoupit z postele, musí se odstranit všechny vytahovací příčky!
- POZOR!** Nosiče rámu matrace (Kování - E -) se musí odstranit z horní polohy, pokud chcete zvolit nejnižší polohu pro rám matrace.
- VÝSTRAHA!** Dávejte pozor, aby se v dětské postýlce nenacházely žádné drobné díly, aby je vaše dítě nemohlo spolknout. **NEBEZPEČÍ UDUŠENÍ !!!**
- POZOR!** Dětské postýlky bez koleček při transportu neposunujte, ale je zvedněte!

Pokyny k péči: K čištění povrchů používejte pouze lehce navlhčený hadřík!

finori GmbH
Straßacker 2
D - 96253 Untersiemau
Tel.: +49 (0)9565 54 281 - 10
info@finori.com



**WICHTIG! FÜR SPÄTERES
NACHSCHLAGEN AUF-
BEWAHREN. SORGFÄLTIG
LESEN.**



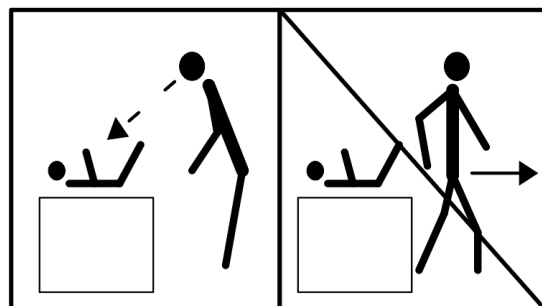
ACHTUNG!

Lassen Sie Ihr Kind während des Wickelns nicht unbeaufsichtigt auf der Wickelplatte liegen!

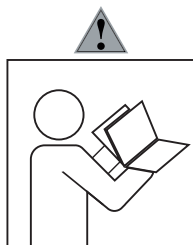
WARNUNG! Seien Sie sich bewusst, dass eine Aufstellung der Wickelkommode in der Nähe von offenem Feuer oder starken Hitzequellen, z. B. elektrische Heizstrahler, Gasöfen etc. eine Gefahr darstellt.



ACHTUNG! Kommode nicht an der Wickelplatte anheben.



WARNUNG! Lassen Sie Ihr Kind nicht unbeaufsichtigt!



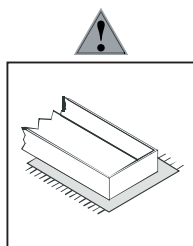
- (D) Befolgen Sie stets die Anleitung des Herstellers!
- (GB) Please generally follow the manufacturer's instructions!
- (FR) Suivez toujours les instructions du fabricant!
- (NL) Volg steeds de handleiding van de producent!
- (ES) Siga siempre las instrucciones del fabricante!
- (PL) Stale przestrzegaj instrukcji producenta!

- (RU) Всегда следуйте инструкции производителя!
- (IT) Seguire sempre le istruzioni del produttore!
- (HU) Mindig tartsa be a gyártó utasításait!
- (P) Siga sempre as instruções do fabricante!
- (CZ) Vždy dodržujte pokyny výrobce!



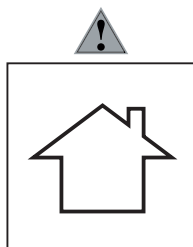
- (D) Verwenden Sie zur Reinigung nur ein feuchtes Tuch!
- (GB) Please only clean with a damp cloth!
- (FR) N'utilisez qu'un chiffon humide pour le nettoyage!
- (NL) Gebruik voor de reiniging enkel een vochtige doek!
- (ES) Para limpiar utilice sólo un paño húmedo!
- (PL) Do czyszczenia używaj wilgotnej szmatki!

- (RU) Для очистки используйте только влажную ткань!
- (IT) Per la pulizia, utilizzare solo un panno umido!
- (HU) A tisztításhoz elegendő egy nedves kendő használatát!
- (P) Para a limpeza use apenas um pano húmido!
- (CZ) Pro čištění používejte pouze vlhký hadřík!



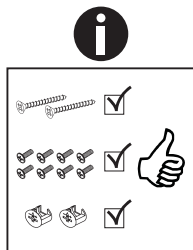
- (D) Bauen Sie das Produkt auf einer Unterlage auf!
- (GB) Please mount the product on a bottom support!
- (FR) Montez le produit sur une base!
- (NL) Monteer het product op een basis!
- (ES) Monte el producto sobre una base!
- (PL) Rozkładaj produkt na podkładce!

- (RU) Собирайте изделие на подстилке!
- (IT) Montare il prodotto su un supporto!
- (HU) Az összeszereléskor helyezzen a termék alá megfelelő alátétet!
- (P) Monte o produto numa superfície plana!
- (CZ) Výrobek smontujte na pevném podkladu!



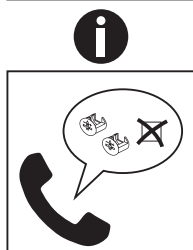
- (D) Verwenden Sie das Produkt nur in Innenräumen!
- (GB) Please exclusively use the product indoors!
- (FR) N'utilisez le produit qu'à l'intérieur!
- (NL) Gebruik het product enkel binnenshuis!
- (ES) Utilice el producto sólo en interiores!
- (PL) Używaj produkt tylko w pomieszczeniach wewnętrznych!

- (RU) Используйте изделие только во внутренних помещениях!
- (IT) Utilizzare il prodotto solo in ambienti interni!
- (HU) A termék csak bel terekben használható!
- (P) Use o produto apenas no interior!
- (CZ) Používejte výrobek pouze uvnitř!



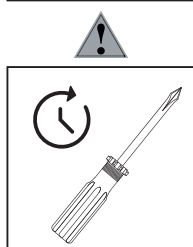
- (D) Legen Sie die Beschläge zusammen und prüfen Sie die Vollständigkeit!
- (GB) Please join the fittings and verify their completeness!
- (FR) Pliez les raccords ensemble et vérifiez qu'ils sont complets!
- (NL) Leg de onderdelen samen en controleer de volledigheid!
- (ES) Junte los accesorios y compruebe que están todos!
- (PL) Rozłóż poszczególne części i sprawdź kompletność!

- (RU) Положите фурнитуру в одно место и проверьте комплектность!
- (IT) Mettere insieme le guarnizioni e verificarne la completezza!
- (HU) Állítsa össze a sarokvasakat, és ellenőrizze, hogy épek-e!
- (P) Coloque os encaixes juntos e verifique se estão completos!
- (CZ) Složte armatury a zkontrolujte úplnost!



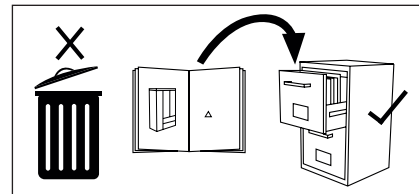
- (D) Bei fehlenden Teilen kontaktieren Sie den Hersteller!
- (GB) If parts are missing, please turn to the manufacturer!
- (FR) En cas de pièces manquantes, veuillez contacter le fabricant!
- (NL) Contacteer de fabrikant als er onderdelen ontbreken!
- (ES) En el caso de que falten piezas, póngase en contacto con el fabricante!
- (PL) W razie braku części skontaktuj się z producentem!

- (RU) При отсутствии каких-либо частей обратитесь к производителю!
- (IT) In caso di pezzi mancanti, contattare il produttore!
- (HU) Ha hiányozna valamelyik elem, lépjen kapcsolatba a gyártóval!
- (P) Em caso de peças em falta, entre em contato com o fabricante!
- (CZ) Pro chybějící díly kontaktujte výrobce!



- (D) Ziehen Sie die Schrauben nach einiger Zeit des Gebrauchs erneut fest!
- (GB) Please re-tighten the screws after having used the product for a while!
- (FR) Resserrer les vis après un certain temps d'utilisation!
- (NL) Draai de schroeven na een zekere gebruikstijd opnieuw vast!
- (ES) Asegure de nuevo los tornillos tras usarlo durante un tiempo!
- (PL) Po pewnym czasie użytkowania ponownie dokręć śruby!

- (RU) Спустя некоторое время использования подкрутите гайки!
- (IT) Stringere nuovamente le viti dopo un certo periodo di utilizzo!
- (HU) A használat során némi idő elteltével húzza meg újra a csavarokat!
- (P) Reaperte os parafusos após algum tempo de uso!
- (CZ) Po určité době používání šrouby znovu utáhněte!



GB

CAUTION!

Important!

Please read carefully! Keep safe for future use!
Do not leave your child unsupervised on the nappy changing board when you are changing it! Do not place the changing unit in the immediate vicinity of strong sources of heat. Please consider the dangers which can be caused by strong sources of heat such as electric cookers, gas ovens etc. if these are located in the immediate vicinity of the changing unit.

WARNING! Do not leave your child unsupervised!

CAUTION! Do not lift the unit by the nappy changing board.

Care instructions: In order to clean the surfaces please use a slightly damp cloth.

FR

ATTENTION!!

Important! À lire attentivement!

À conserver pour une utilisation ultérieure!
Ne laissez pas votre enfant couché sur la planche à langer sans surveillance pendant que vous l'changez! Ne placez pas la commode à langer à proximité directe de fortes sources de chaleur. Faites attention aux risques émanant de fortes sources de chaleur comme des radiateurs électriques, fours électriques etc. se trouvant à proximité directe de la commode à langer.

Avertissement! Ne laissez pas votre enfant sans surveillance!
ATTENTION!! Ne pas soulever la commode en la tenant par la planche à langer.

Indication sur l'entretien: pour nettoyer les surfaces, utiliser un chiffon légèrement humide.

NL

ATTENTIE!

Belangrijk! Zorgvuldig lezen!

Voor later gebruik bewaren!
Laat U Uw kind gedurende het luier omdoen niet zonder toezicht op de wikkelpaalt liggen! Zet U de babycommode niet in onmiddellijke nabijheid van sterke warmtebronnen. Let U op de gevaren die van sterke warmtebronnen zoals bv. Elektrische convectors, gashaarden enz. Uitgaan, die zich in onmiddellijke nabijheid van de babycommode bevinden.

WAARSCHUWING! Laat U Uw kind niet zonder toezicht!
ATTENTIE!! Commode niet aan de wikkelpaalt optillen.

Verzorgingsaauwizing: Voor het reinigen van de oppervlakken een licht vochtig doek gebruiken.

ES

¡ATENCIÓN!

¡ATENCIÓN! ¡Leer atentamente!

Conservar para futuras consultas!
¡Nunca deje solo a su bebé en la mesa para cambiar pañales! No ponga el cambiador de pañales cerca de fuegos abiertos u otras fuertes fuentes de calor como radiadores eléctricos, hornos de gas, etc.

¡ADVERTENCIA! No deje solo a su bebé!

¡ATENCIÓN! Para alzar el mueble no lo levante en la mesa para cambiar pañales.

Recomendaciones de cuidado: Para limpiar las superficies del mueble debe usar un trapo humedecido.

PL

UWAGA !!

UWAGA ! Uważnie przeczytać !

Zachować w celu późniejszego użycia !
W czasie przewijania proszę nie zostawiać dziecka leżącego bez nadzoru na blacie do przewijania! Proszę nie stawiać komody do przewijania bezpośrednio w pobliżu silnego źródła ciepła. Proszę pamiętać o niebezpieczeństwach, wychodzących od silnych źródeł ciepła, takich jak np. elektryczne piece grzejne, piece gazowe, itd., które znajdują się bezpośrednio w pobliżu komody do przewijania.

Ostrzeżenie ! Proszę nie zostawiać dziecka bez nadzoru !

UWAGA !! Nie podnosić komody za blat do przewijania.

Wskazówka pielęgnacyjna: Do czyszczenia powierzchni stosować tylko lekko wilgotną ściereczkę!

RUS

ВНИМАНИЕ!

Важно! Внимательно прочитайте!

Сохраните для использования в будущем!
Не оставляйте ребенка во время пеленания лежать на приспособлении для пеленания без присмотра! Не устанавливайте комод для пеленания в непосредственной близости от мощных источников тепла. Принимайте в расчет риски, которые могут исходить от мощных источников тепла, например, электрокамин, газовых печей и т.п., которые находятся в непосредственной близости от комоды для пеленания.

ОСТОРОЖНО! Не оставляйте ребенка без присмотра!
ВНИМАНИЕ! Не приподнимайте комод за пеленальную поверхность!

Рекомендация по уходу: Для очистки поверхностей используйте только влажную тряпку!

IT

ATTENZIONE!

Attenzione! Leggere attentamente!

Conservare per un uso futuro!
Non lasciate il Vostro bambino da solo senza sorveglianza sul piano fasciatoio! Non collocate il fasciatoio in prossimità di intense fonti di calore. Fate attenzione ai possibili pericoli che possono essere originati da intense fonti di calore, come ad es. Stufe elettriche, stufe a gas ecc., che si trovano in prossimità del fasciatoio.

Avvertenza! Non lasciate il Vostro bambino da solo senza sorveglianza!
ATTENZIONE! Non sollevate il mobile, prendendolo per il piano fasciatoio.

Indicazione per pulizia e cura: Per la pulizia delle superfici utilizzare solo un panno leggermente umido!

HU

FIGYELEM !!

FIGYELEM ! Figyelmesen olvassa el !

Későbbi felhasználás céljából őrizze meg !
Pelenkázás közben ne hagyja felügyelet nélkül gyermekét a pelenkázó lapon! A pelenkázó komódot ne állítsa erős hőforrások közvetlen közelébe. Vegye figyelembe a veszélyeket, amelyeket azok az erős hőforrások, pl. villanykályhák, gáztűzhelyek, stb. jelentenek, amelyek a pelenkázó komód közvetlen közelében találhatók.

Figyelmeztetés ! Ne hagyja a gyermekét felügyelet nélkül!
FIGYELEM !! A komódot ne emelje meg a pelenkázó lapnál fogva.

Ápolási utasítás: A felületek megtisztítására csak egy könnyű nedves törülköző használjon!

P

ATENÇÃO!

Importante! Leia cuidadosamente!

Mantenha-se seguro para uso futuro.
Não deixe seu filho sem supervisão no quadro de acompanhamento de fraldas ao trocá-lo! Não coloque a unidade de troca na vizinhança imediata de fontes fortes de calor. Considere os perigos que podem ser causados por fortes fontes de calor, como fogões elétricos, fornos a gás etc., se estiverem localizados nas imediações da unidade de troca.

AVISO! Não deixe seu filho sem vigilância!
ATENÇÃO! Não levante a unidade trocando fraldas.

Instruções de cuidados: Para limpar as superfícies, use um pano levemente úmido.

CZ

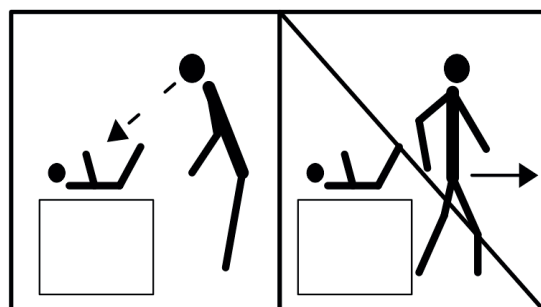
POZOR!

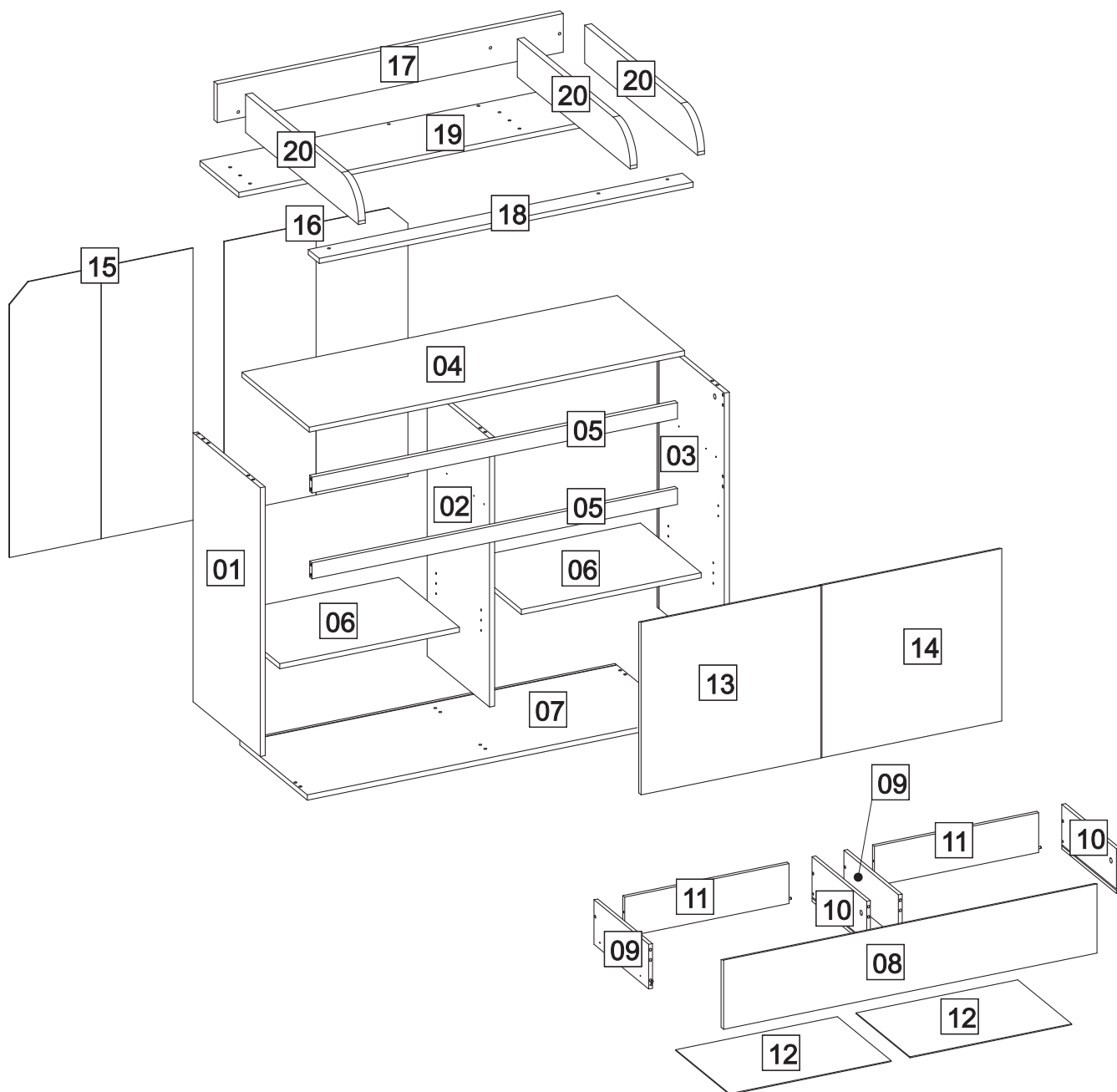
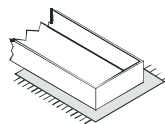
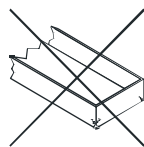
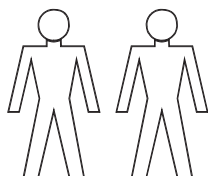
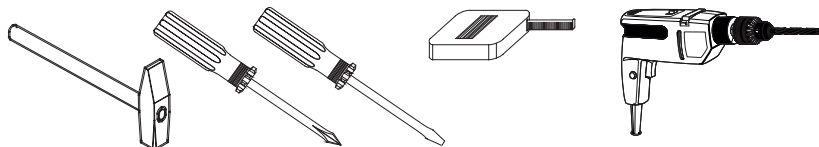
POZOR ! Pečlivě si přečtěte !

Ušchovat k použití v budoucnosti !
Nenechte své dítě ležet během přebalování bez dozoru na přebalovací ploše komody! Nestavte přebalovací komodu do bezprostřední blízkosti silných tepelných zdrojů. Uvědomte si, jaké nebezpečí vychází od silných tepelných zdrojů jako např. elektrická topná tělesa, plynová kamna, atd., které by se nacházely v bezprostřední blízkosti přebalovací komody.

Varování ! Nenechte své dítě bez dozoru !
POZOR! Nezvedejte komodu uchopením za přebalovací desku.

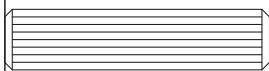
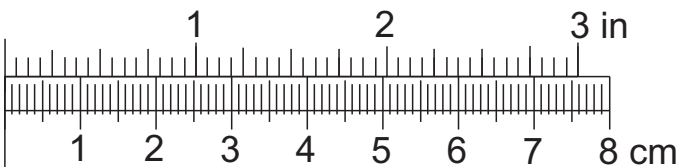
Pokyny k čištění: Na čištění povrchů použijte pouze navlhčený kousek látky!



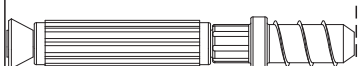


BOX 1	1x01; 1x02; 1x03; 2x06; 2x12; 1x13; 1x14; 1x15; 1x16
BOX 2	1x04; 2x05; 1x07; 1x08; 2x09; 2x10; 2x11; 1x17; 1x18; 1x19; 3x20

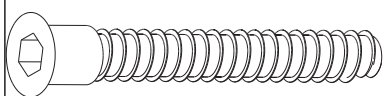
BOX 1	
-------	---



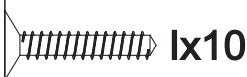
Ax26



Cx10



Mx22



Ix10



Kx22



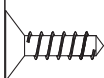
Lx4



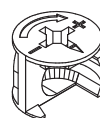
Sx22



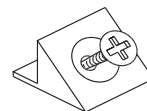
Ux5



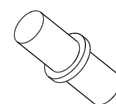
Zx12



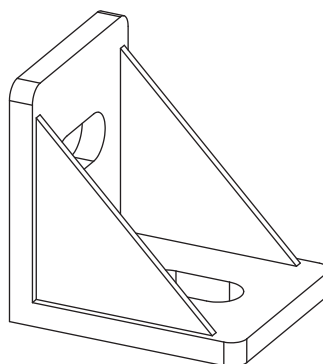
Bx6



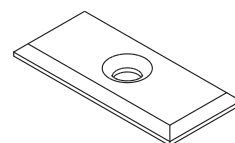
Ex14



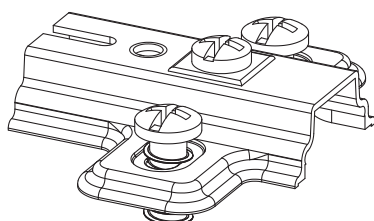
Fx8



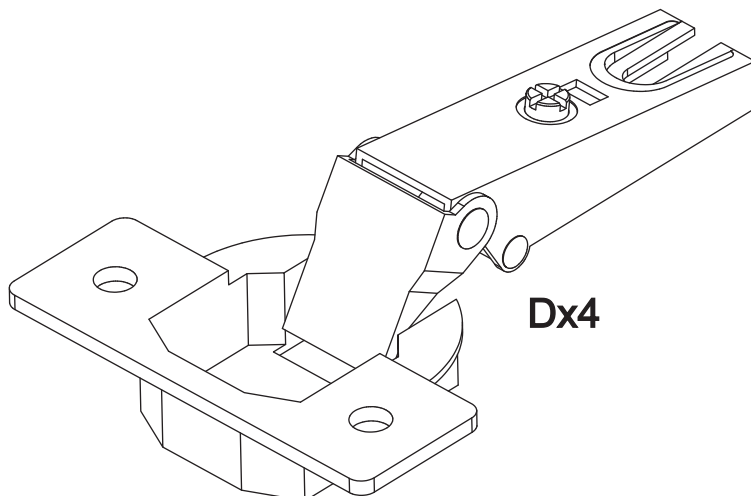
Gx3



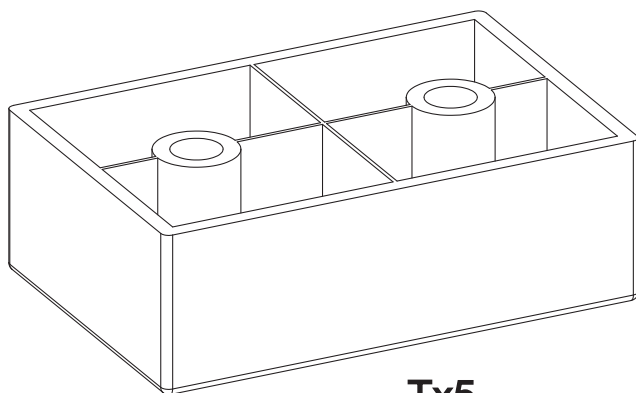
Px5



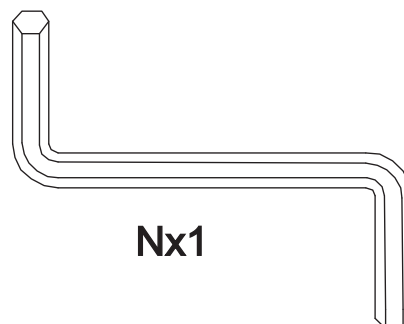
Jx4



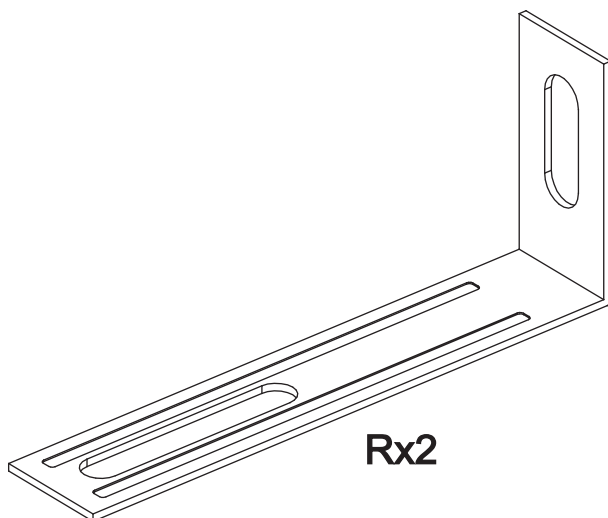
Dx4



Tx5



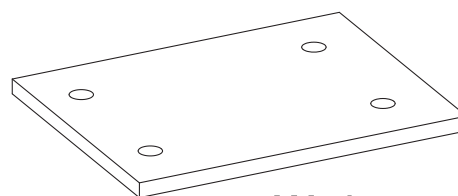
Nx1



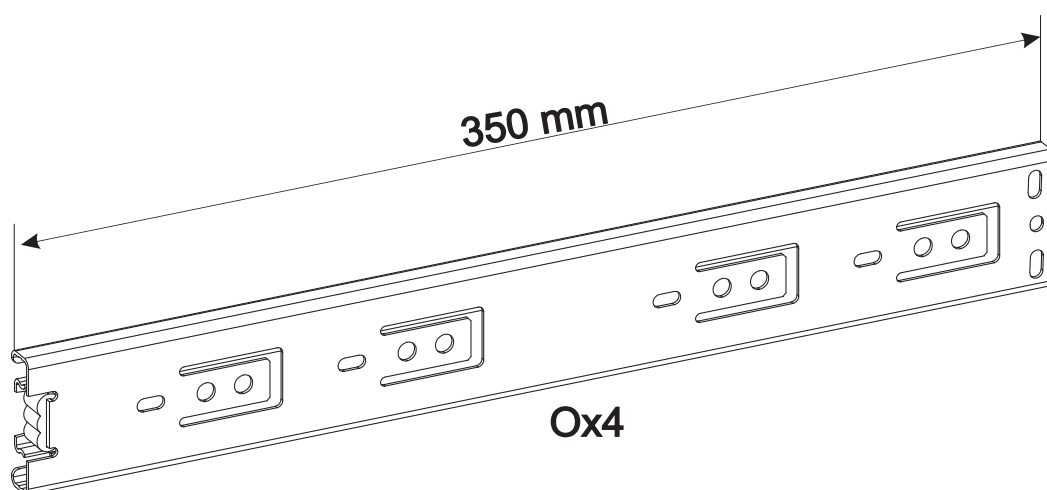
Rx2



Yx4

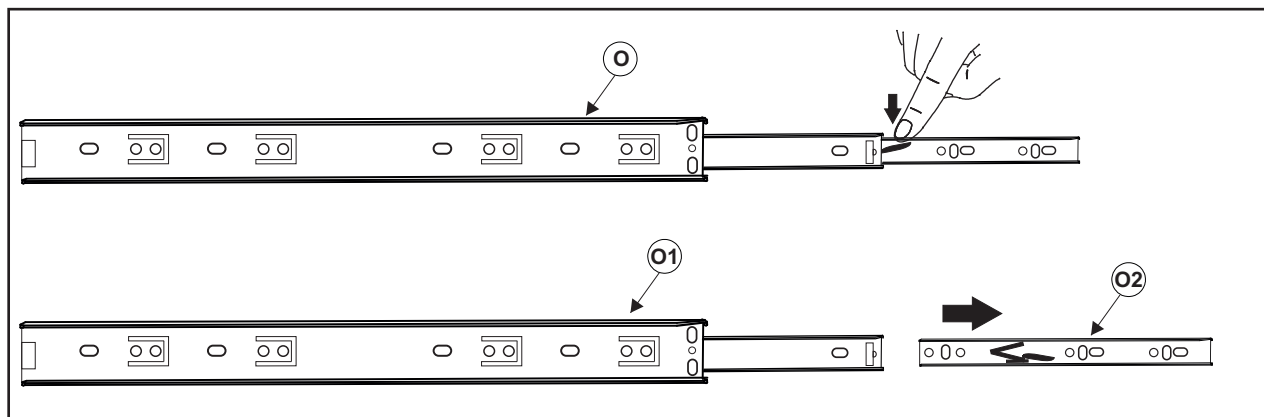
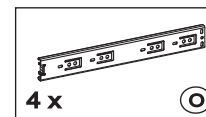


Wx4

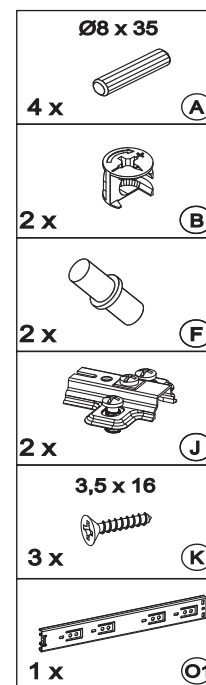
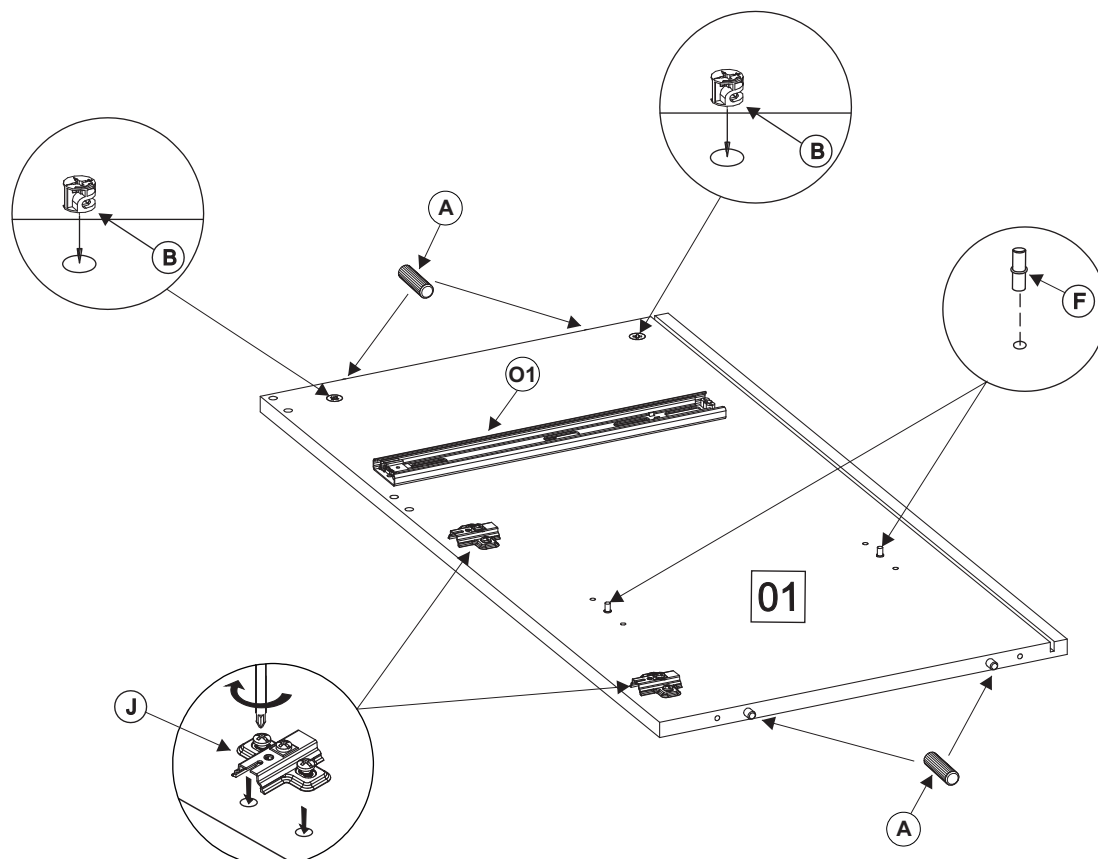
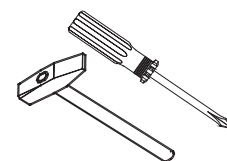
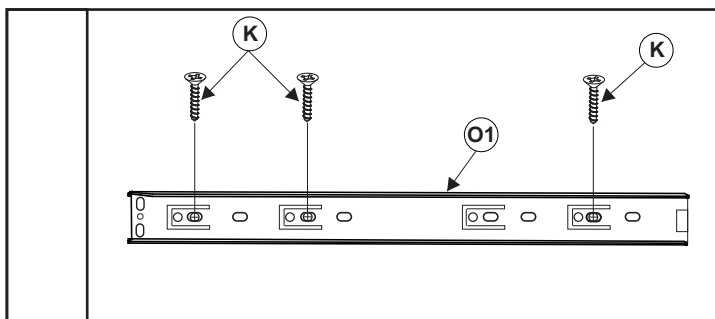


Ox4

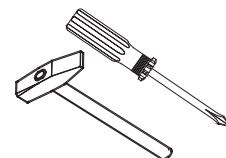
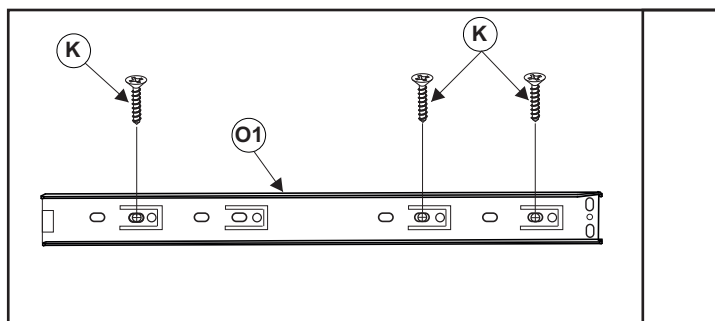
A



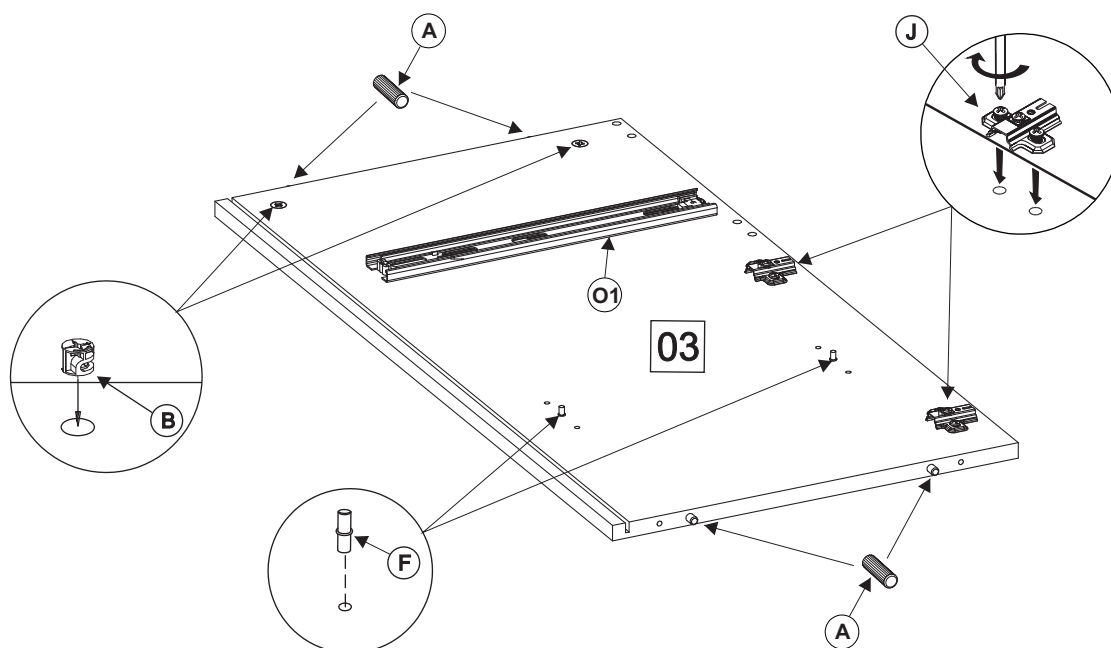
B



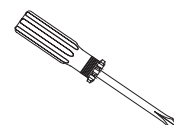
C



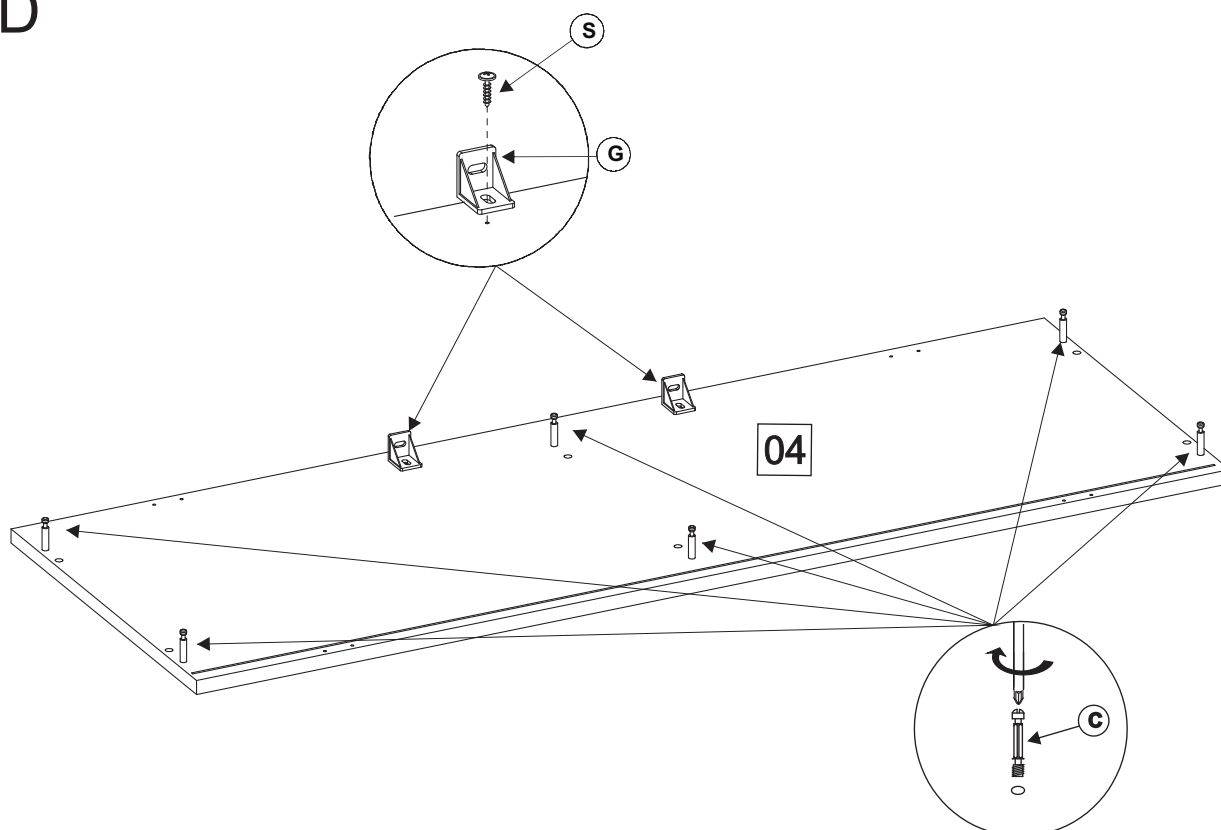
Ø8 x 35	
4 x	(A)
2 x	
(B)	
2 x	
(F)	
2 x	
(J)	
3,5 x 16	
3 x	(K)
1 x	(O1)



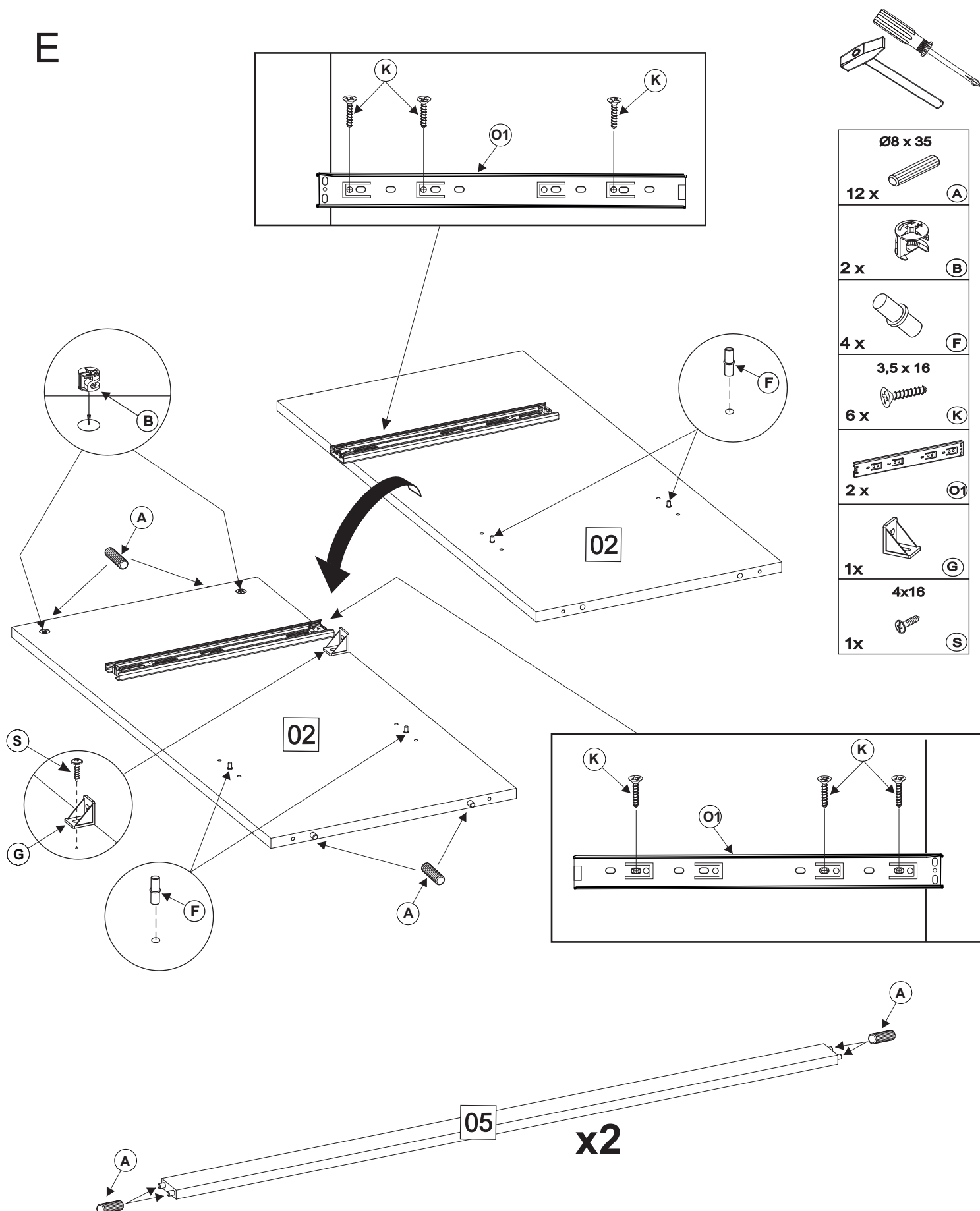
D



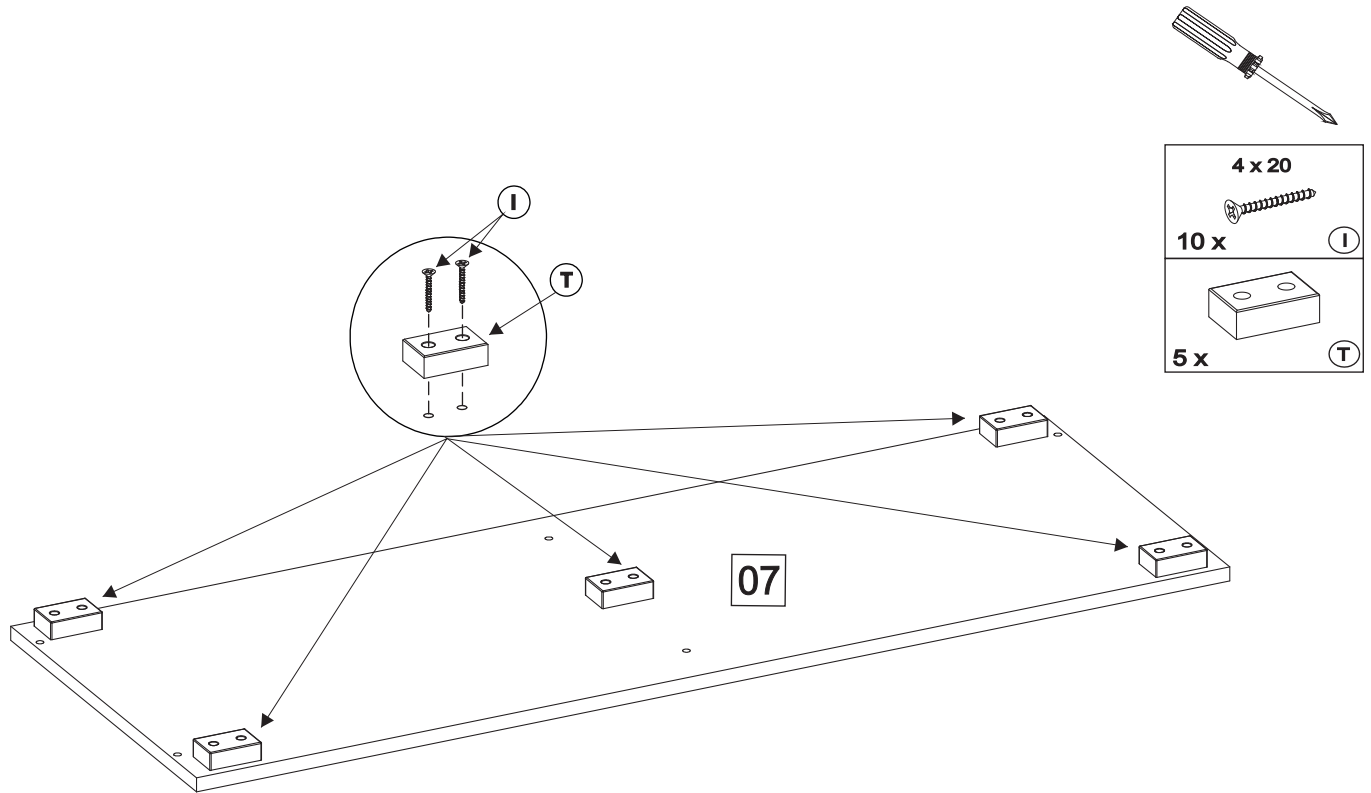
6 x	
(C)	
2x	
(G)	
4x16	
2x	(S)



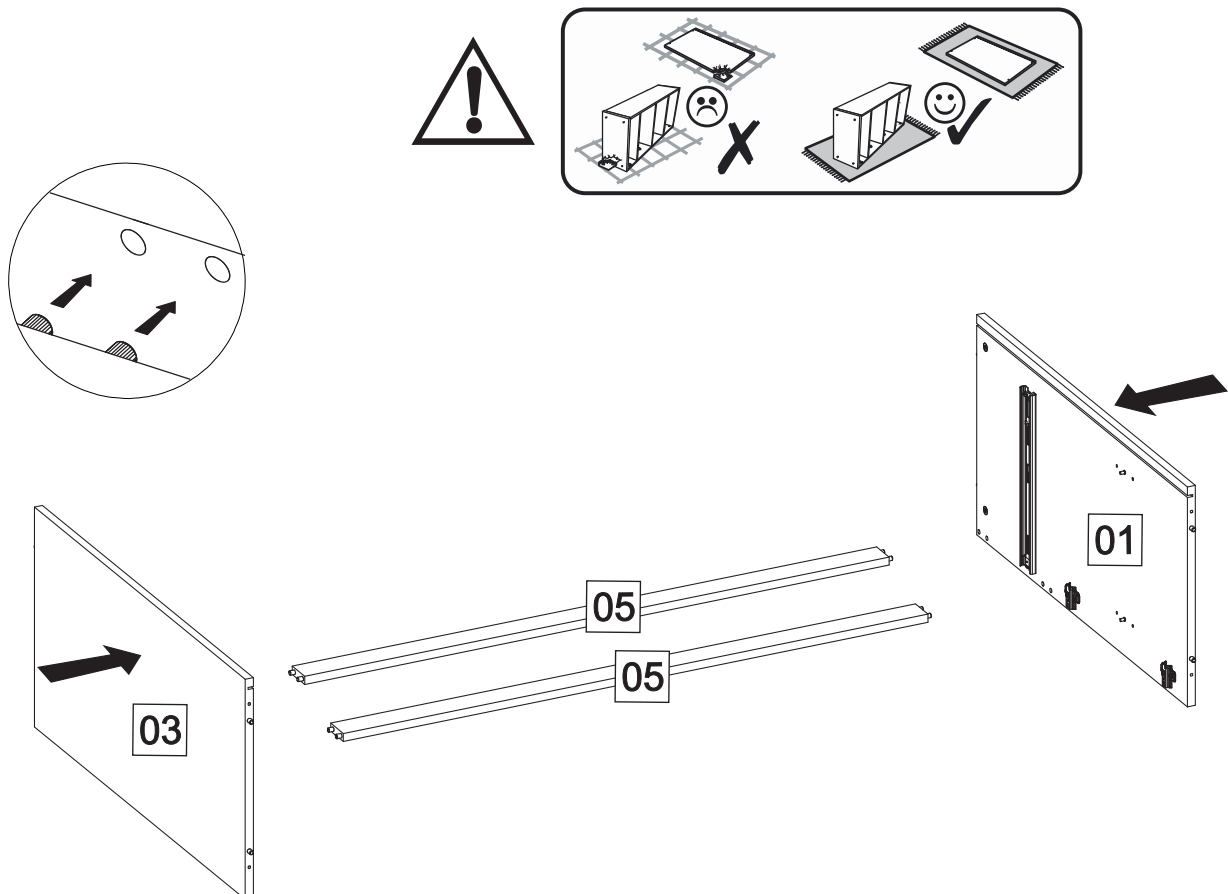
E



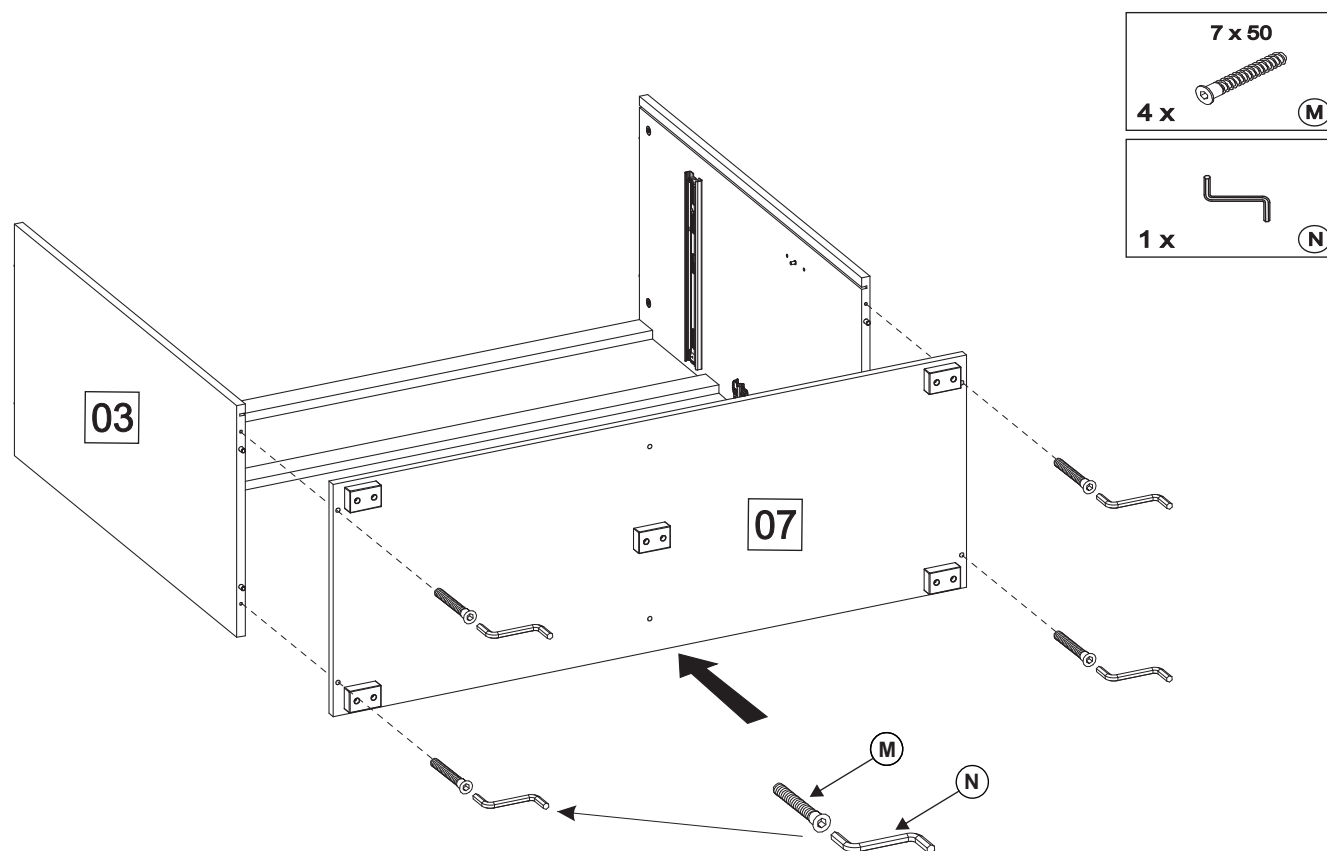
F



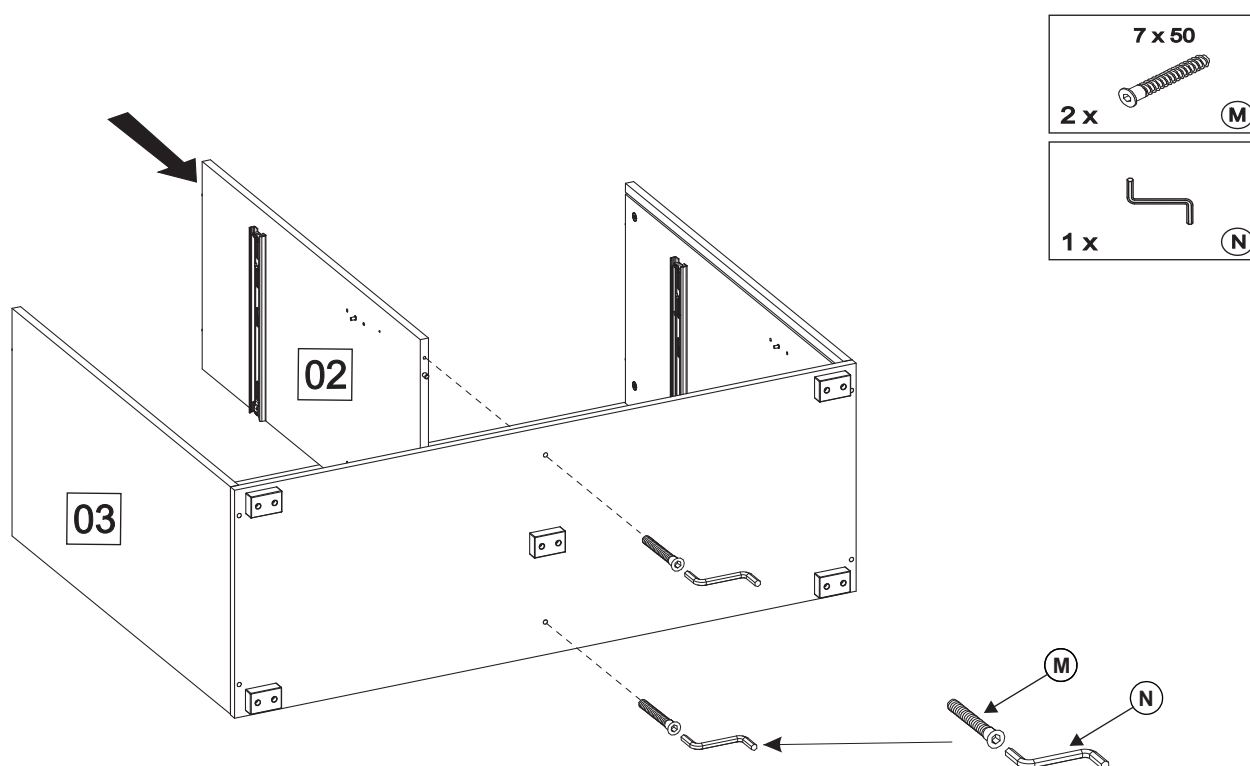
G



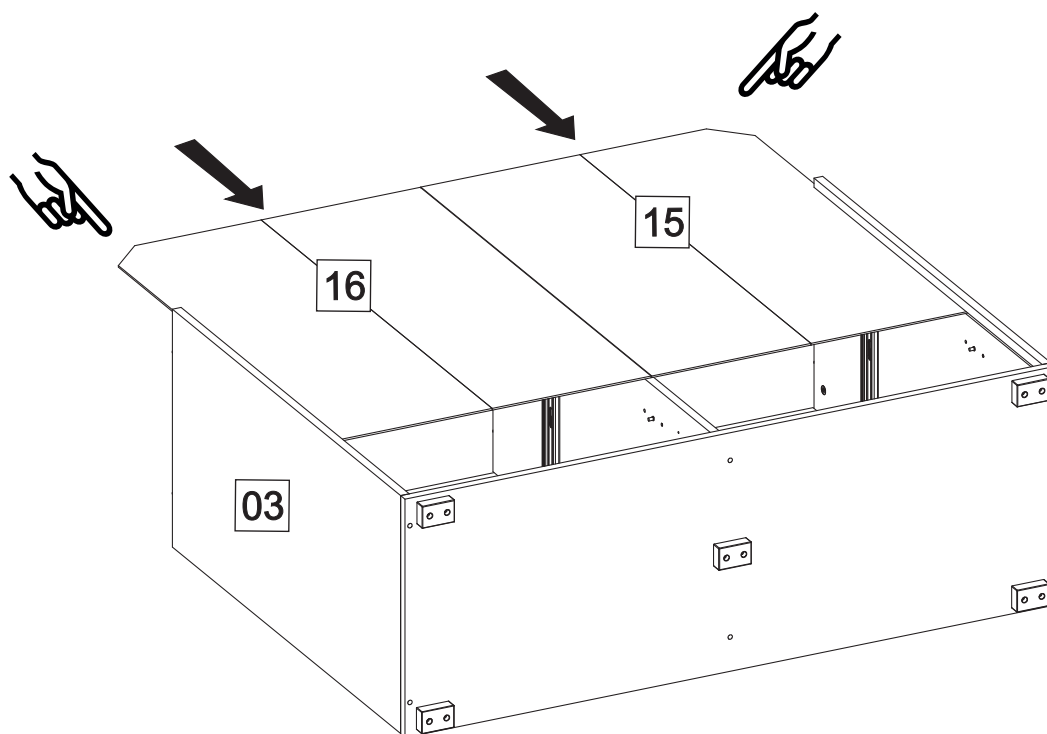
H



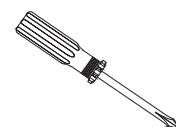
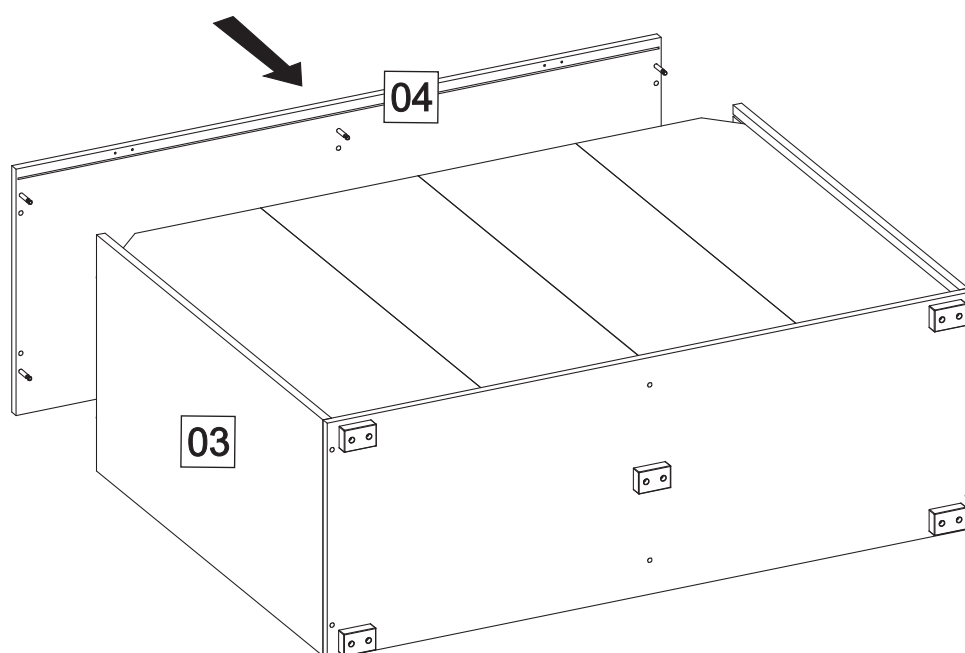
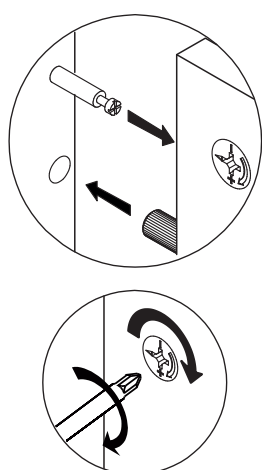
I



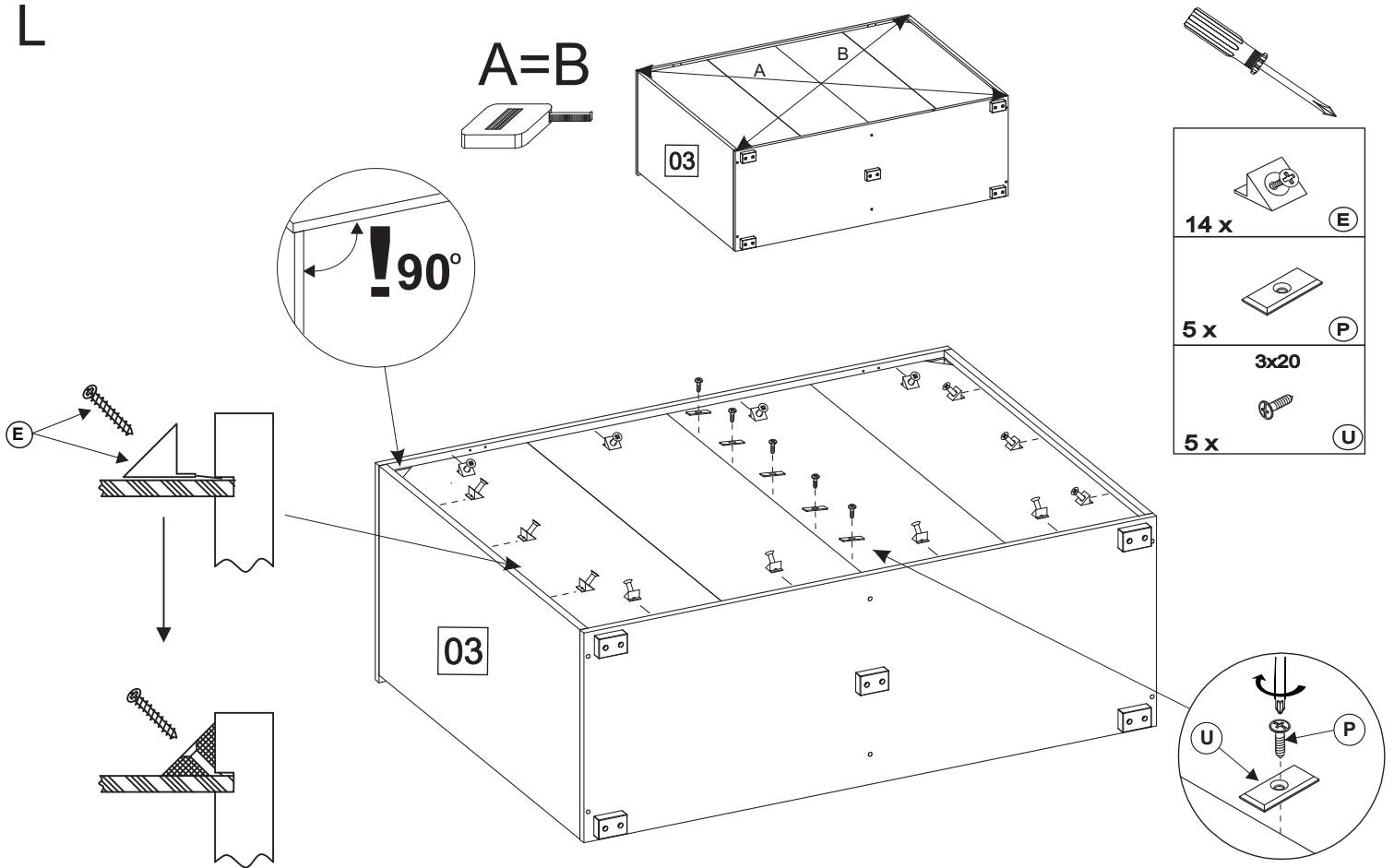
J



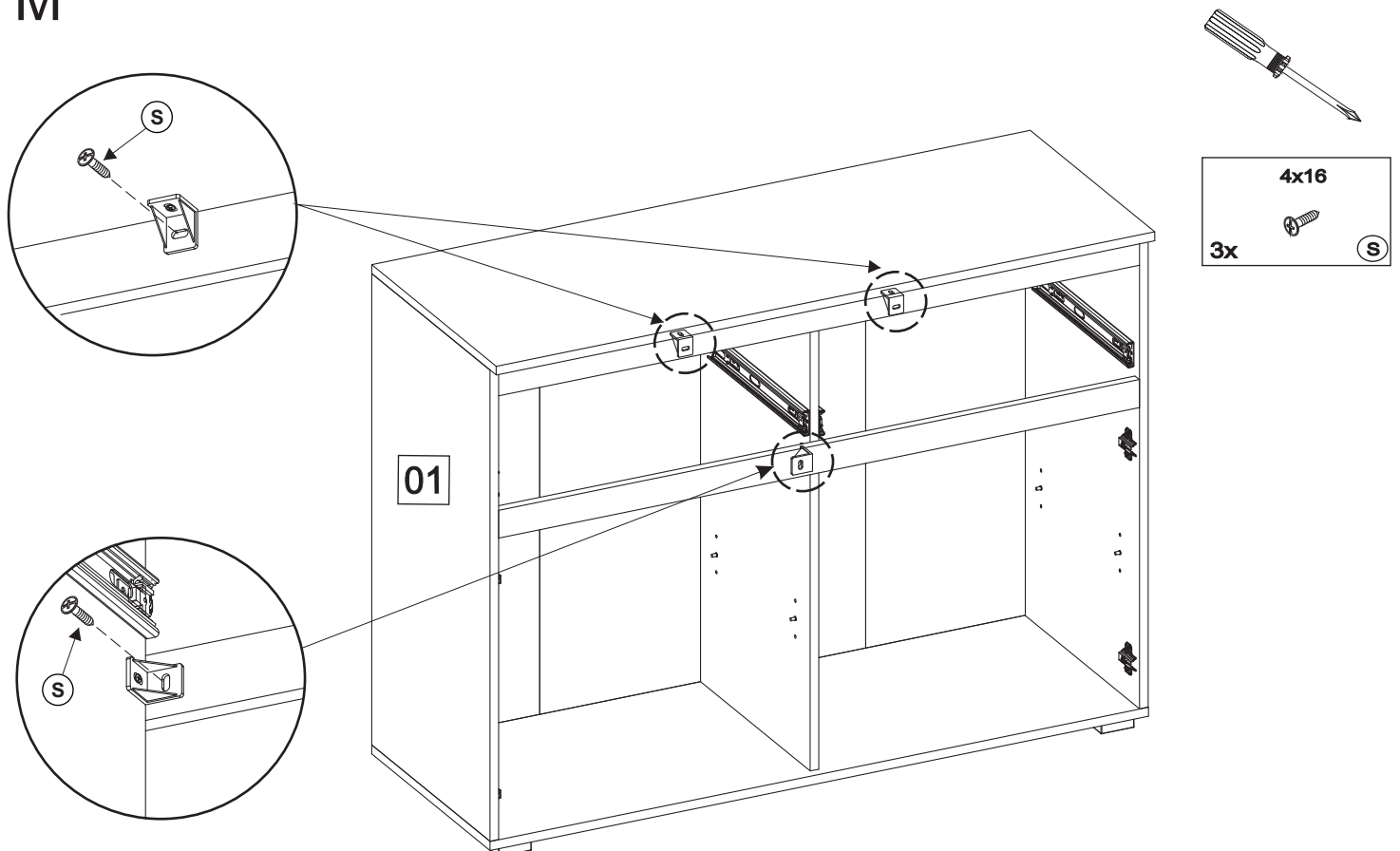
K



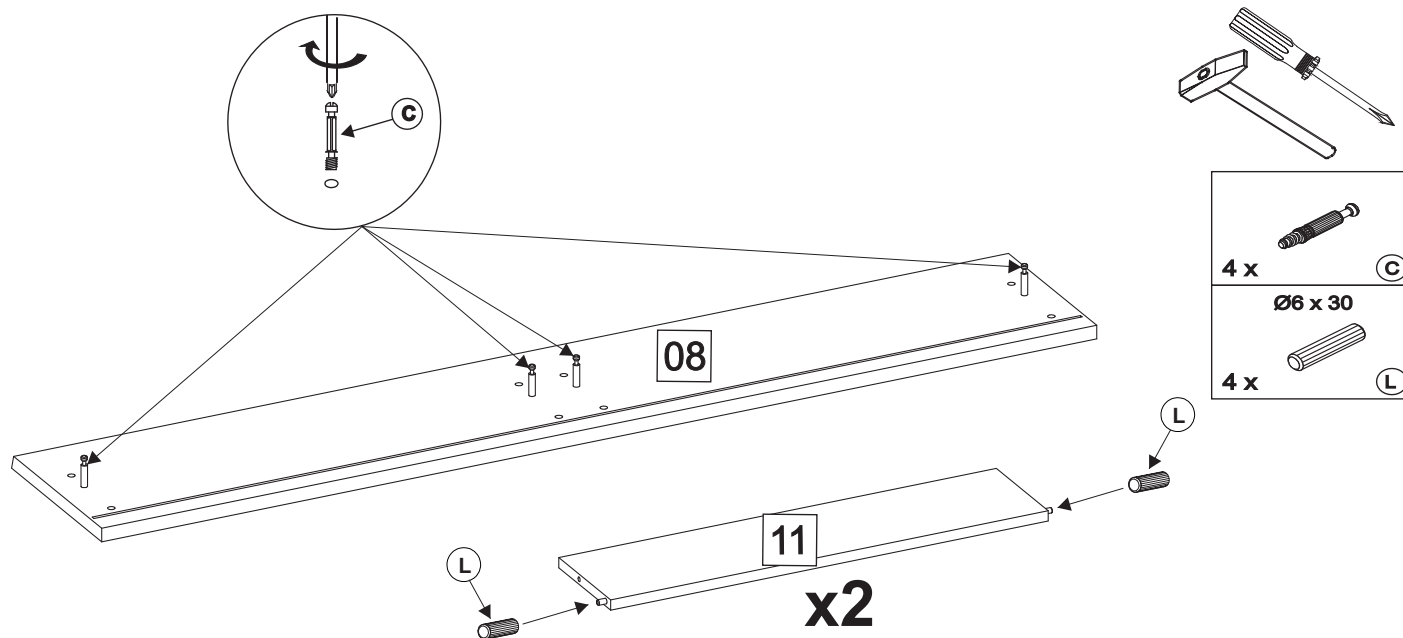
L



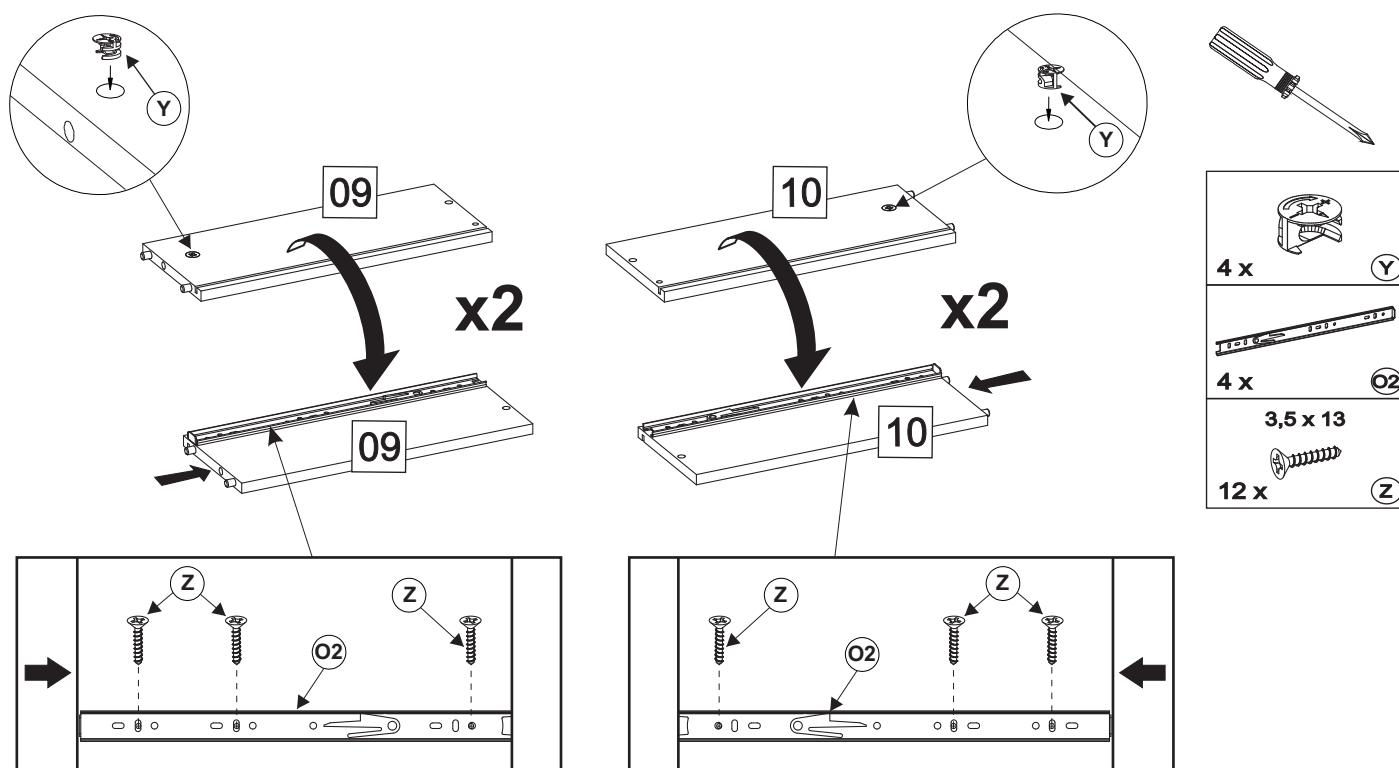
M



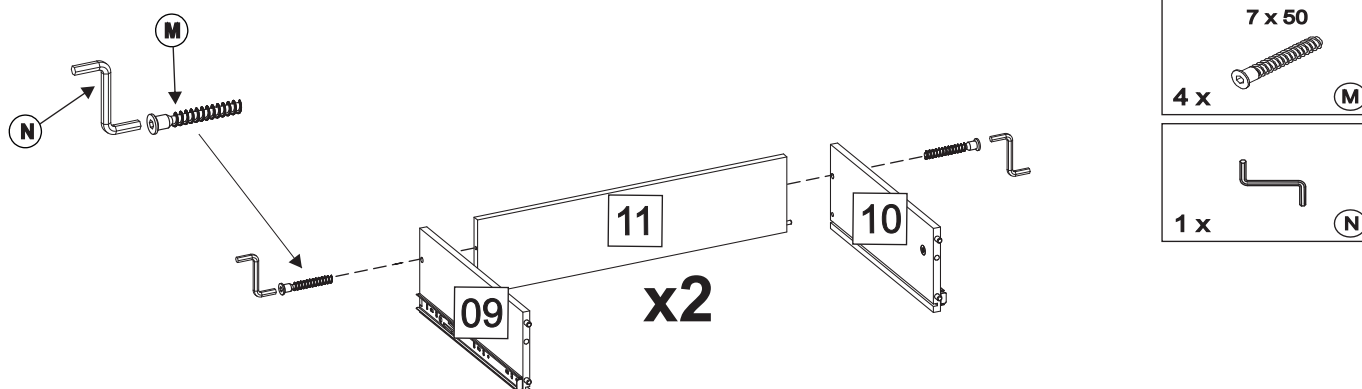
N



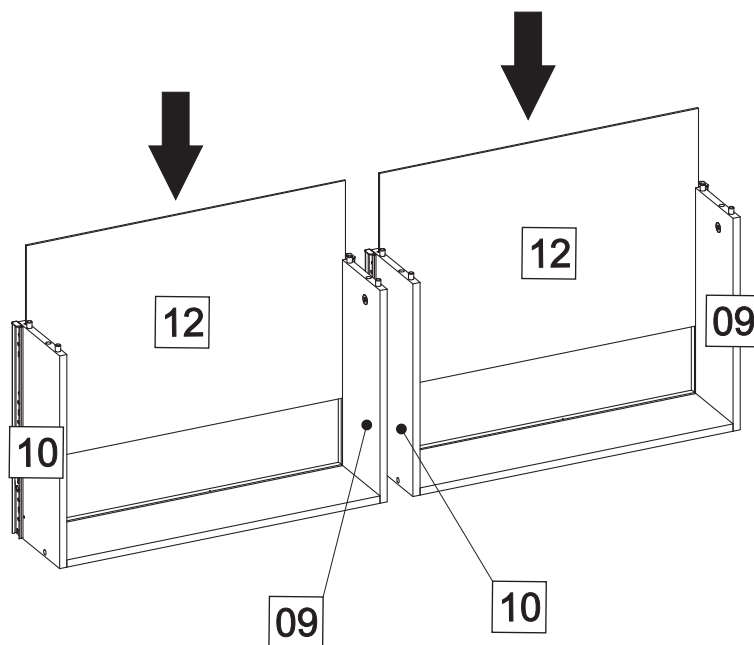
O



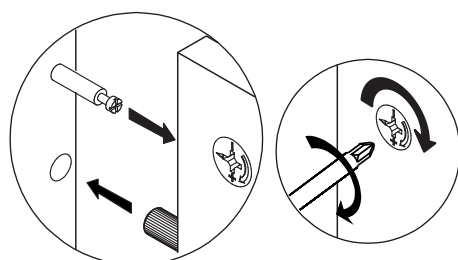
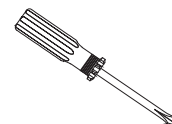
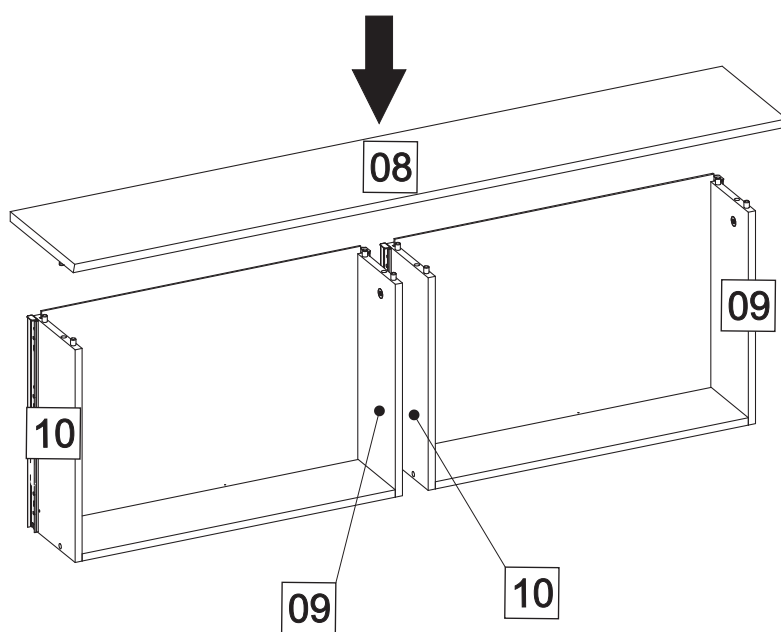
P



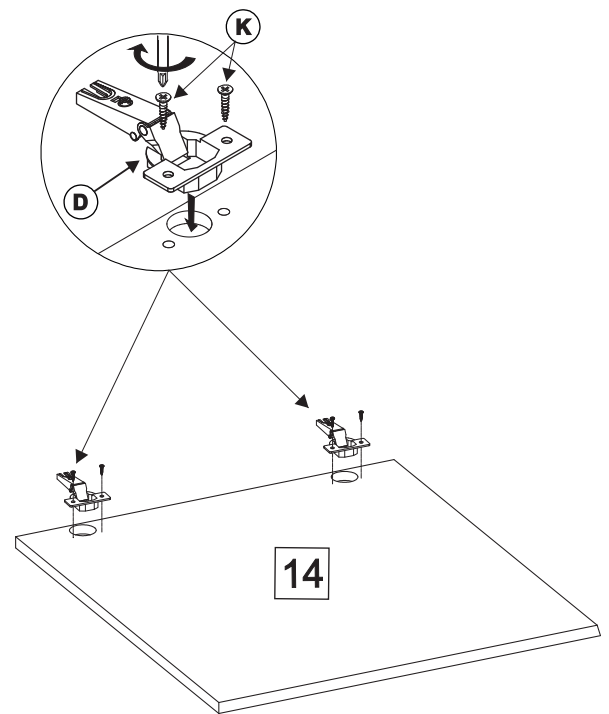
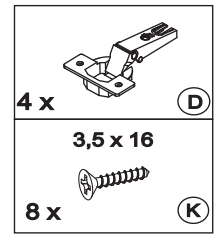
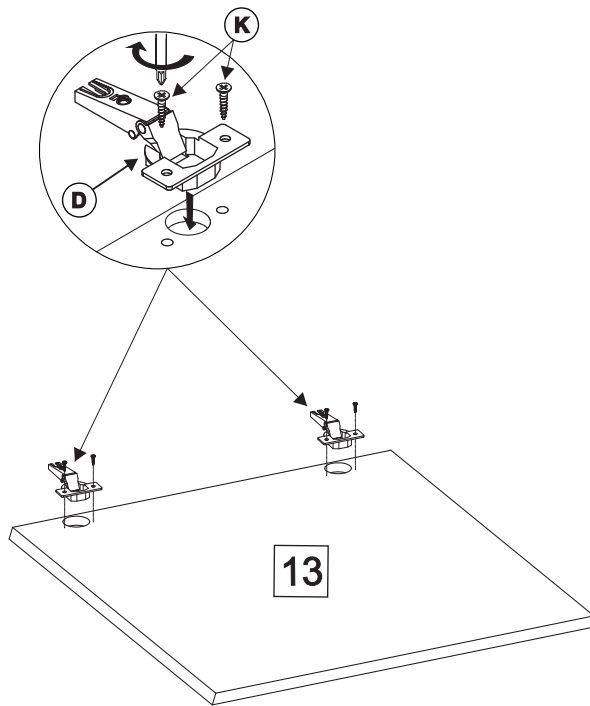
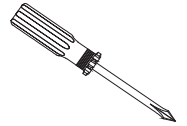
Q



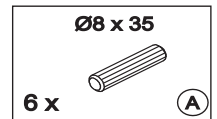
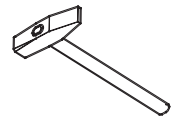
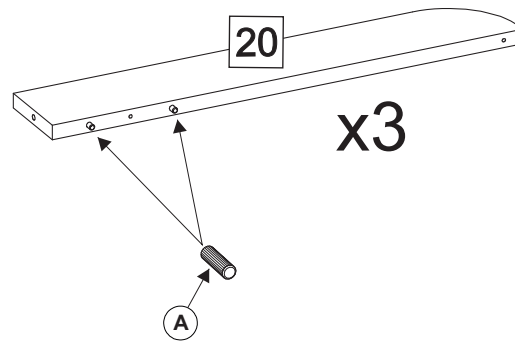
R



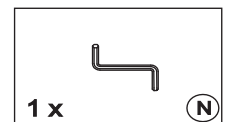
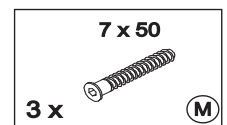
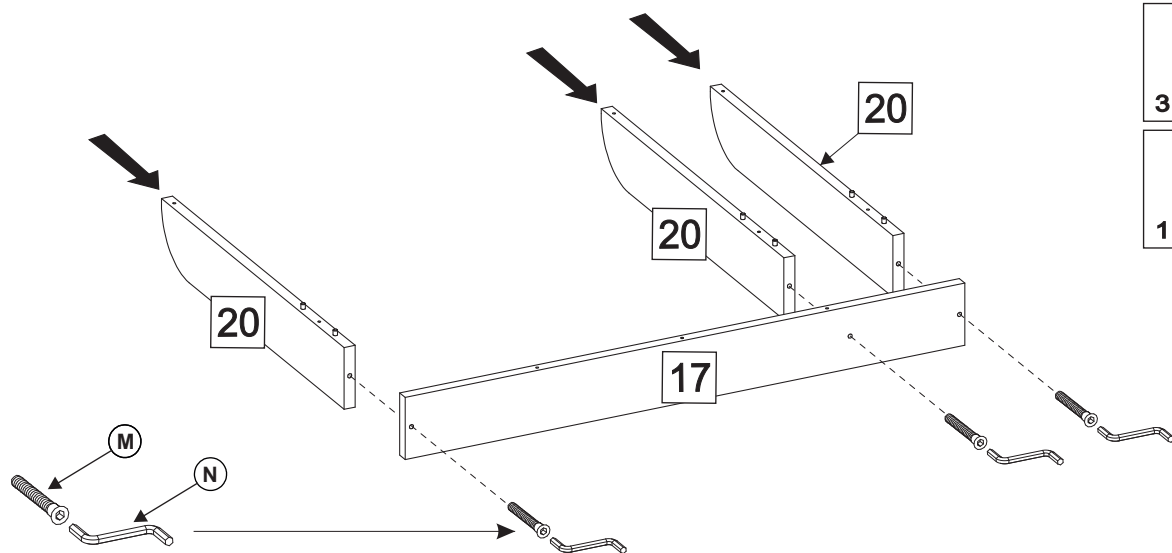
S



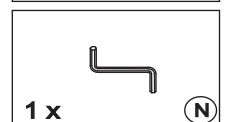
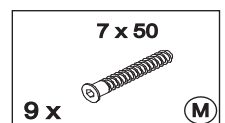
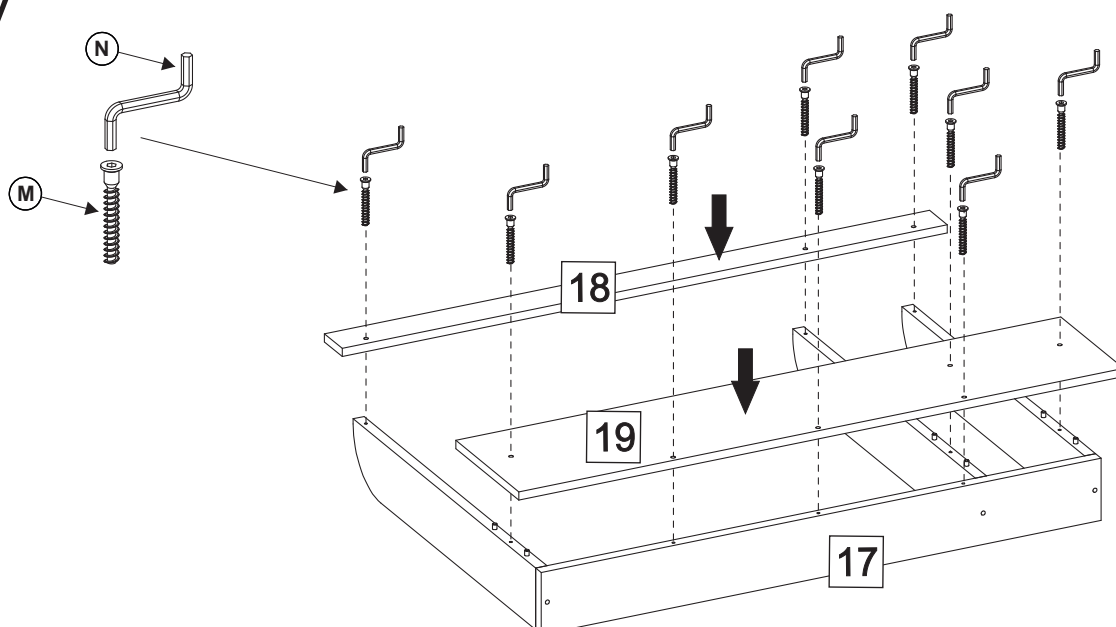
T



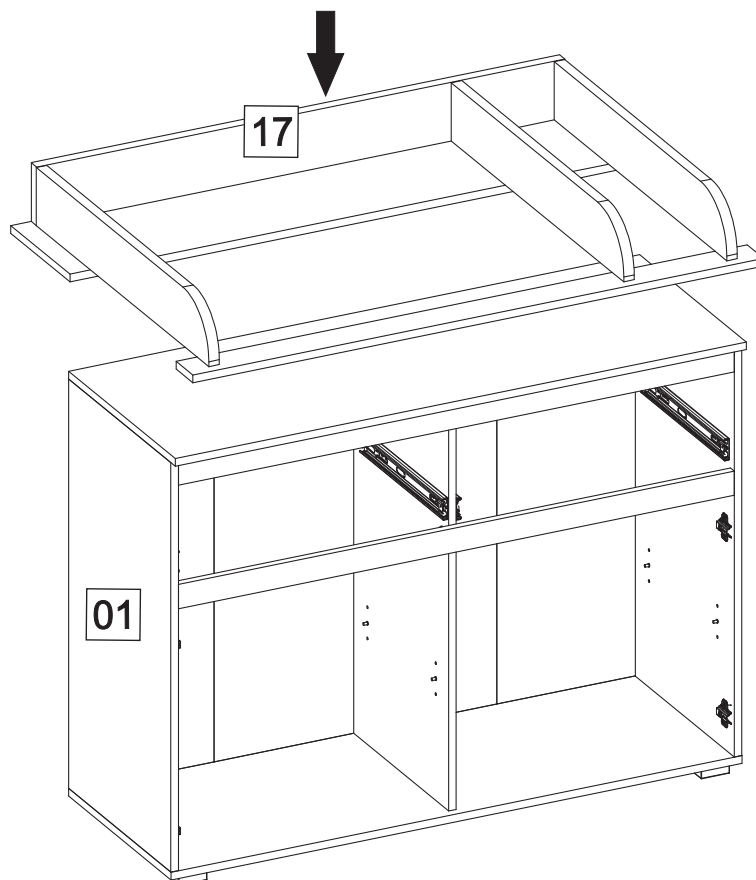
U



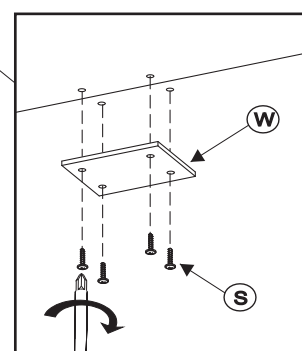
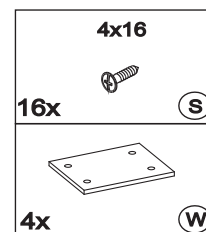
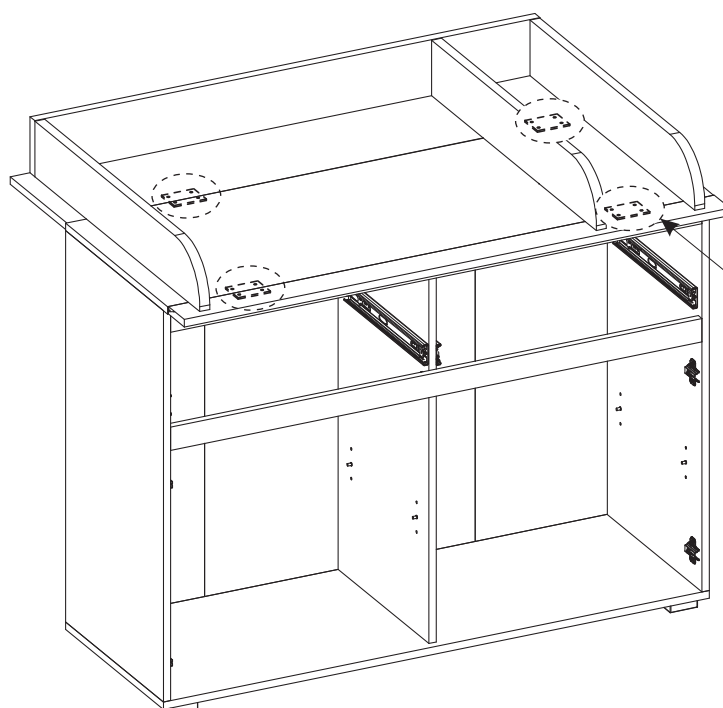
V



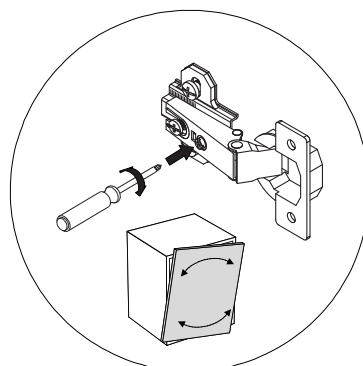
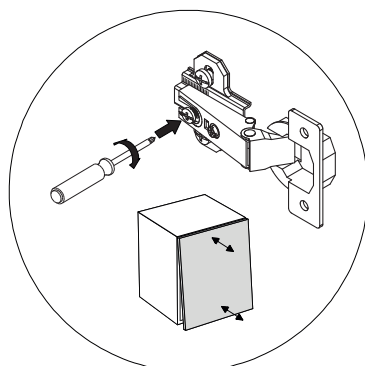
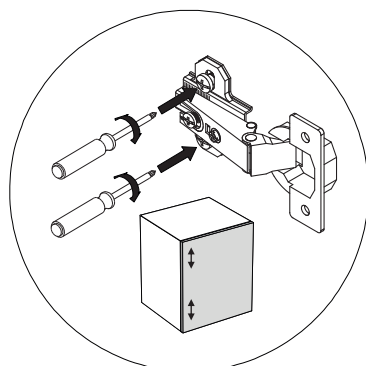
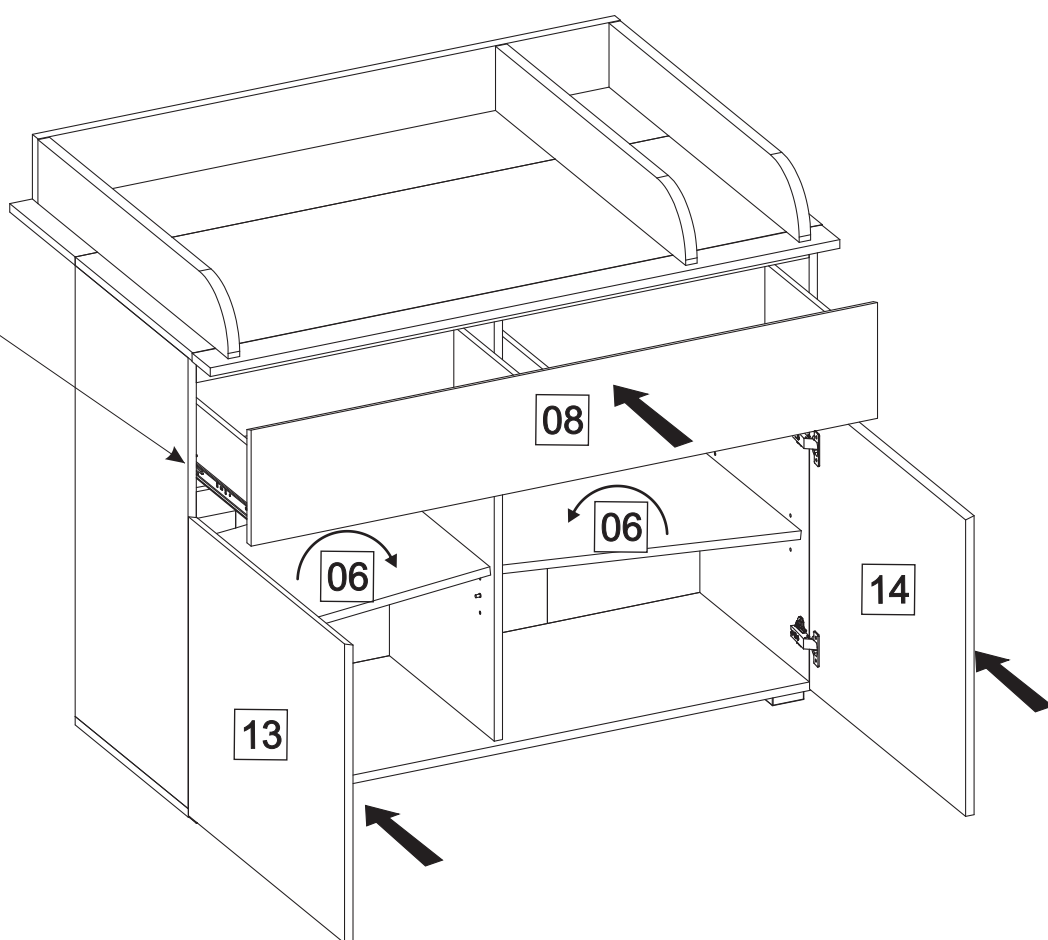
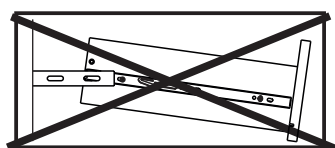
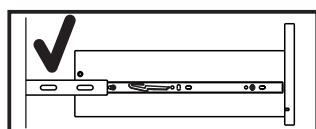
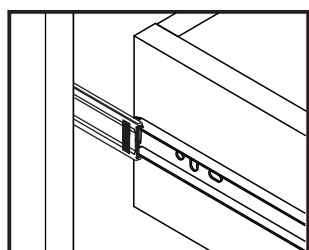
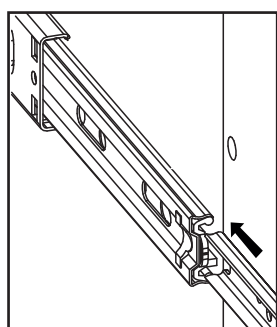
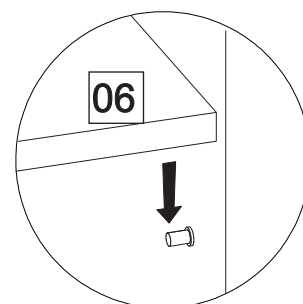
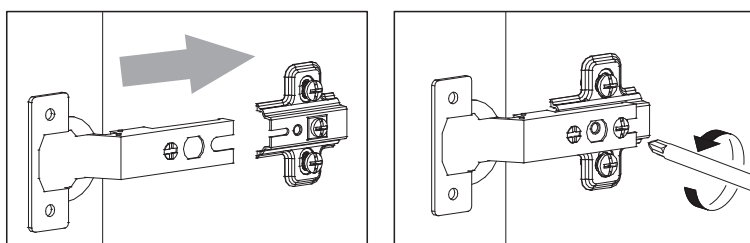
W



X



Y





- (D) Das Möbel muss an der Wand befestigt werden!
- (GB) Please ensure to mount the furniture to the wall!
- (FR) Les meubles doivent être fixés au mur!
- (NL) Het meubel moet aan de wand worden vastgemaakt!
- (ES) El mueble se tiene que fijar a la pared!
- (PL) Mebel należy przymocować do ściany!

- (RU) Мебель должна крепиться к стене!
- (IT) Il mobile deve essere fissato alla parete!
- (HU) A bútor a falon rögzítendő!
- (P) O móvel tem que ser fixado na parede!
- (CZ) Nábytek musí být připevněn ke stěně!



- (D) Informieren Sie sich vor der Wandmontage über das geeignete Montagematerial!
- (GB) Please get informed on suitable assembly materials before commencing the wall-mounting!
- (FR) Renseignez-vous sur le matériel de montage approprié avant le montage mural!
- (NL) Informeer u voor de wandmontage over het geschikte montagemateriaal!
- (ES) Infórmese antes del montaje en la pared del material apropiado de montaje!
- (PL) Przed montażem na ścianie upewnij się, jaki jest potrzebny właściwy materiał montażowy!

- (RU) Перед тем, как крепить мебель к стене, получите информацию о подходящем крепежном материале!
- (IT) Prima del fissaggio alla parete, informarsi sul materiale di montaggio adatto!
- (HU) A falra szerelés előtt tájékozódjon, hogy ehhez milyen szerelőanyagok szükségesek!
- (P) Antes da montagem na parede, informe-se sobre o material de montagem adequado!
- (CZ) Informujte se o vhodném montážním materiálu před montáží na stěnu!



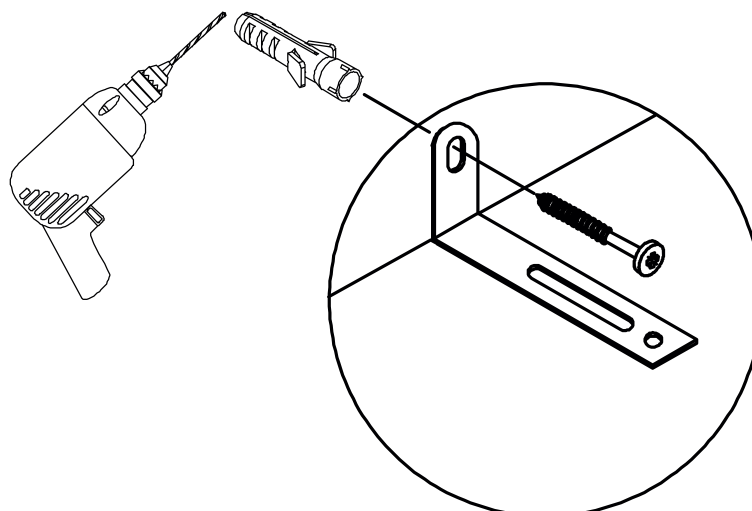
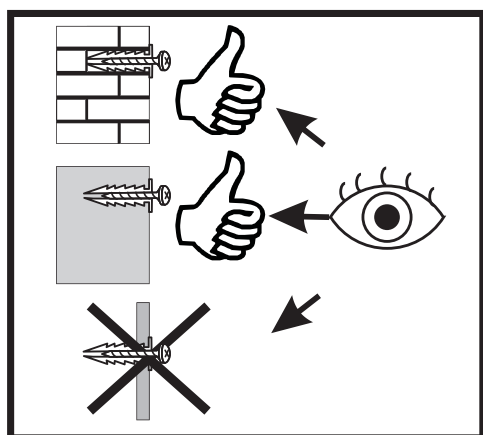
- (D) Beschaffen Sie sich das angemessene Material zur Wandbefestigung!
- (GB) Please obtain suitable wall-mounting materials!
- (FR) Procurez-vous le matériel approprié pour le montage mural!
- (NL) Verschaf u het adequate materieel voor de wandbevestiging!
- (ES) Procúrese el material adecuado para la fijación a la pared!
- (PL) Zakup odpowiedni materiał do przymocowania na ścianie!

- (RU) Приобретите соответствующий материал для крепления к стене!
- (IT) Procurarsi il materiale opportuno per il fissaggio alla parete!
- (HU) Szerezze be a falra szereléshez szükséges, megfelelő anyagokat!
- (P) Obtenha o material adequado para a montagem na parede!
- (CZ) Opatřte si vhodný materiál pro montáž na stěnu!

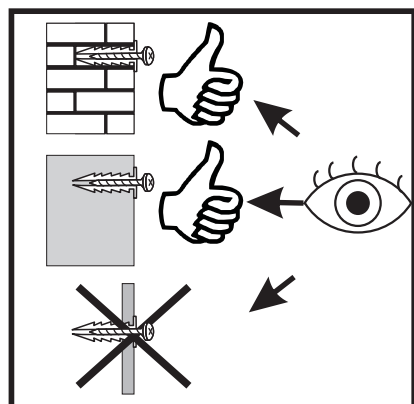
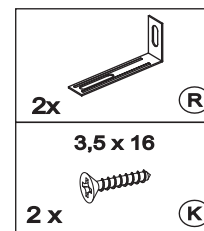
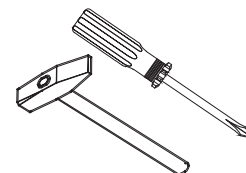
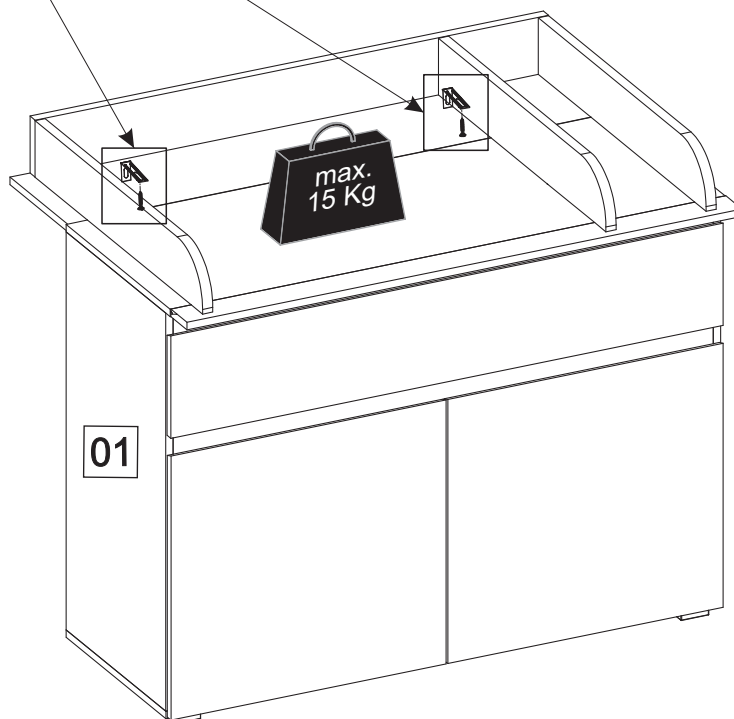
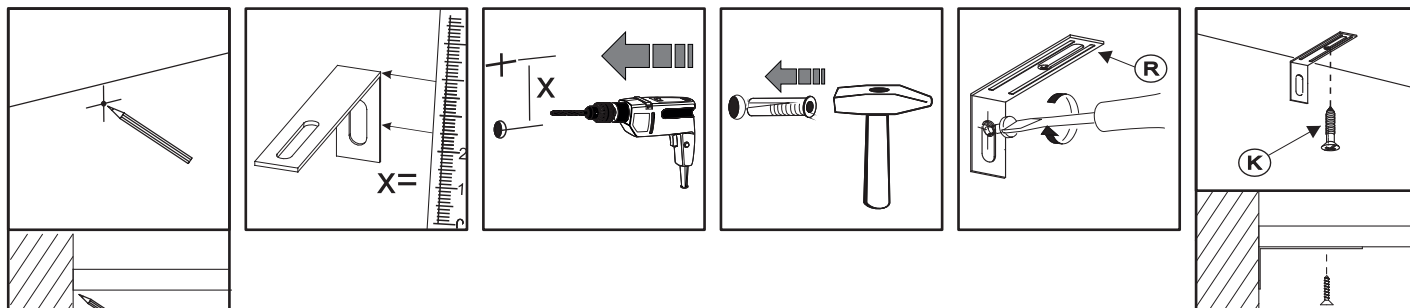


- (D) Lassen Sie die Wandbefestigung von einer fachkundigen Person vornehmen!
- (GB) Ensure all wall-mounting is carried out by competent personnel!
- (FR) Faites effectuer le montage mural par une personne compétente!
- (NL) Laat de wandbevestiging door een professional uitvoeren!
- (ES) Deje que la fijación a la pared la haga un profesional!
- (PL) Zleć przymocowanie do ściany odpowiednio doświadczonej osobie!

- (RU) Поручите выполнение работ по креплению к стене специалисту!
- (IT) Far effettuare il fissaggio alla parete ad un esperto!
- (HU) A bútor falra rögzítését végeztesse ehhez értő személlyel!
- (P) A montagem na parede deve ser executada por uma pessoa competente!
- (CZ) Montáž na stěnu nechte provést odborně způsobilou osobou!



AA



**D****Gebrauchsanleitung Wichtig!
Sorgfältig lesen! Für spätere Verwendung aufbewahren!**

- ACHTUNG!** Für die Sicherheit Ihres Kindes ist es sehr wichtig, dass alle Schraubverbindungen fest angezogen sind. Überprüfen Sie diese Verbindungen regelmäßig. Sollten sich Verbindungen gelockert haben, ziehen Sie diese wieder nach, damit sich Ihr Kind nicht verletzen, einklemmen oder hängenbleiben kann. Alle Befestigungselemente sollten regelmäßig auf festen Sitz und Abnutzung hin untersucht werden.
- WARNUNG!** Benutzen Sie diese Wickeleinrichtung nicht mehr, wenn einzelne Teile gebrochen, zerrissen oder beschädigt sind oder fehlen. Verwenden Sie ausschließlich vom Hersteller empfohlene Ersatzteile.
- ACHTUNG!** Bitte nur handelsübliche Wickelunterlagen im Format ca. 850 x 700 mm und einer max. Dicke von 20 mm verwenden. Es ist darauf zu achten, dass die Unterlage stets vollflächig auf der Wickeleinrichtung aufliegt. Die Wickelunterlage sollte keine Schlaufen mit einem Umfang von größer als 360 mm haben. Schnüre, Bänder und andere schmale Gewebe mit einer freien Länge von mehr als 220 mm sind zu vermeiden.
Strangulationsgefahr!
- ACHTUNG!** Bewahren Sie diese Gebrauchsanleitung für spätere Verwendung und Rückfragen auf.
- Pflegehinweis:** Zum Reinigen der Oberflächen nur ein leicht feuchtes Tuch verwenden!

GB**Important instructions!
Please read carefully! Keep safe for future use!**

- CAUTION!** For the safety of your child, it is extremely important that all screw connections are firmly tightened. Please check these connections on a regular basis. If connections have become loose, re-tighten them again so that your child cannot get hurt, trapped, or caught. Fastening elements and parts subject to wear should be regularly examined for tightness and wear and tear.
- IMPORTANT!** Stop using this changing facility if individual parts are broken, torn, damaged, or missing. Only use spare parts recommended by the manufacturer.
- CAUTION!** Please only use standard changing mats that are approx. 850 x 700 mm in size with a maximum thickness of 20 mm. Always make sure that the mat lies completely flat on the changing facility. The changing mat should not have any loops with a circumference greater than 360 mm. String, cord and other thin fabrics with a free length of more than 220 mm are to be avoided. **Risk of strangulation!**
- CAUTION!** Keep the enclosed assembly instructions safe for later use and future queries.
- Care instructions:** only use a slightly damp cloth to clean the surfaces!

FR**Mode d'emploi. Important!
À lire attentivement! À conserver pour une utilisation ultérieure!**

- ATTENTION!** Pour la sécurité de votre enfant, il est très important que tous les raccords à vis soient bien serrés. Vérifiez régulièrement les raccords. Si des raccords sont desserrés, resserrez-les pour éviter que l'enfant se blesse, reste coincé ou accroché.
- AVERTISSEMENT!** N'utilisez plus la commode à langer, s'il manque des pièces ou si des pièces sont cassées, déchirées ou endommagées. Utilisez uniquement des pièces détachées recommandées par le fabricant.
- ATTENTION!** Pour le plan à langer, veuillez SVP utiliser des matelas à langer d'une taille d'environ 850 x 700 mm et d'une épaisseur maximale de 20 mm. Il faut veiller à ce que le matelas occupe toute la surface prévue à cet effet. Le matelas à langer ne devrait pas disposer de dragonnes supérieures à une circonférence de 360 mm. Il faut éviter des ficelles, des cordes et autres liens, d'une longueur supérieure à 220 mm. **Risque d'étranglement !**
- ATTENTION!** Conservez les instructions de montage ci-jointes pour un usage futur et des questions ultérieures.
- Indication sur l'entretien:** pour nettoyer les surfaces, utiliser un légèrement humide.

**NL****Gebryksaanwijzing Belangrijk!
Zorgvuldig lezen! Voor later gebruik bewaren!****ATTENTIE!**

Voor de veiligheid van uw kind is het heel belangrijk dat alle schroefve bindingenvast aangedraaid zijn. Controleert U regelmatig de verbindingen. Zouden de verbindingen zich hebben gelost, draait U deze weer aan, zodat U kind zich niet kan verwonden, inklemmen of blijven hangen. Bevestigingselementen en aan slijtage onderhevige onderdelen moeten regelmatig op slijtage worden gecontroleerd.

WAARSCHUWING!

Benut U het babykommode niet meer, wanneer afzonderlijke delen gebroken, gescheurd of beschadigd zijn of ontbreken. Gebruikt U alleen de door de producent aanbevolen reservedelen.

ATTENTIE!

S.v.p. alleen de gebruikelijke verschoonkussens met formaat 850 x 700 mm gebruiken. Let er goed op, dat het kussen altijd volledig op de commode ligt. Het verschoonkussen mag geen lussen met een omvang van meer dan 360 mm bevatten. Koorden, snoeren en andere smalle weefsels met een lengte van meer dan 220 mm moeten worden vermeden in verband met **verstikkingsgevaar!**

ATTENTIE!

Bewaart U de bijgevoegde opbouwaanwijzing voor een later gebruik en weervragen.

Verzorgingsaauwijzing: Voor het reinigen van de oppervlakken een licht vochtig doek gebruiken.

ES**Instrucciones de uso ¡Importante!
¡Leer atentamente! ¡Conservar para futuras consultas!****¡ATENCIÓN!**

Por la seguridad de su hijo, es muy importante que todas las uniones roscadas estén bien apretadas. Compruebe estas uniones periódicamente. Si se hubieran aflojado algunas uniones, vuelva a apretarlas para que su hijo no sufra lesiones ni quede atrapado o suspendido. Recomendamos comprobar periódicamente la sujeción y el desgaste de los elementos de fijación y las piezas de desgaste.

¡IMPORTANTE!

Deje de utilizar este cambiador si se rompen, desgarran o dañan piezas sueltas o si faltan piezas. Utilice únicamente piezas de repuest recomendadas por el fabricante.

¡ATENCIÓN!

Utilice únicamente bases para cambiadores con el formato habitual de 850 x 700 mm aprox. y un grosor máx. de 20 mm. Asegúrese de que la base esté siempre completamente apoyada sobre el cambiador. La base del cambiador no debe presentar lazos de más de 360mm. Evite cordones, cuerdas y otros tejidos estrechos con una longitud libre de más de 220mm. **¡Riesgo de estrangulación!**

¡ATENCIÓN!

Conserve las instrucciones de montaje adjuntas para futuras utilizaciones y consultas.

Indicación sobre el cuidado del producto: Utilice únicamente un paño ligeramente humedecido para limpiar las superficies.

PL**Instrukcja użytkowania Ważne!
Uważnie przeczytać! Zachować w celu późniejszego użycia!****UWAGA!**

Dla bezpieczeństwa Państwa dziecka ważne jest, aby wszystkie połączenia śrubowe były dobrze dokręcone. Regularnie sprawdzać te połączenia. Jeśli połączenia poluzują się, należy je ponownie dokręcić, aby Państwa dziecko nie mogło się skaleczyć, zakleszczyć ani zawiesić. Elementy mocujące i części podlegające zużyciu należy regularnie sprawdzać pod kątem stabilnego zamocowania i zużycia.

WAŻNE!

Zaprzestać używania przewijaka, jeśli poszczególne części są połamane, rozerwane lub uszkodzone, lub ich nie ma. Stosować tylko części zamienne zalecane przez producenta.

UWAGA!

Używać tylko dostępne w sklepach podkładki do przewijania w formacie ok. 850 x 700 mm oraz maks. grubości 20 mm. Należy uważać, aby ta podkładka była stale rozłożona na całej powierzchni przewijaka. Podkładka do przewijaka nie powinna mieć żadnych pętli o obwodzie przekraczającym 360 mm. Należy unikać sznurków, linek i innych wąskich materiałów o długości przekraczającej 220 mm. **Ryzyko uduszenia!**

UWAGA!

Przechowywać dołączoną instrukcję montażu w celu późniejszego użycia i rozwiania wątpliwości w przyszłości.

Instrukcja dotycząca pielęgnacji: Do czyszczenia powierzchni używać tylko lekko zwilżoną szmatkę!

RUS**Инструкция по эксплуатации Важно!
Внимательно прочитайте! Сохраните для использования в будущем!****ВНИМАНИЕ!**

Для безопасности Вашего ребенка чрезвычайно важна прочная затяжка всех резьбовых соединений. Регулярно проверяйте эти соединения. Если соединения ослаблены, подтяните их, чтобы Ваш ребенок не получил травму, его не зажало и не защемило. Необходимо регулярно контролировать прочную посадку и износ крепежных элементов и быстроизнашивающихся деталей.

ВАЖНО!

Не используйте это приспособление для пеленания, если его отдельные части сломаны, порваны, повреждены или отсутствуют. Применяйте только рекомендованные изготовителем запасные части.

ВНИМАНИЕ!

Пожалуйста, используйте только обычные пеленальные матрасы размером около 850 x 700 мм и толщиной не более 20 мм. Необходимо следить за тем, чтобы матрас всегда полностью прилегал к пеленальному приспособлению. Пеленальный матрас не должен иметь петель окружностью более 360 мм. Следует воздержаться от использования веревок, шнуров и иных узких полосок ткани свободной длиной более 220 мм. **Существует риск удушья петлей!**

ВНИМАНИЕ!

Сохраните прилагаемую инструкцию по монтажу для использования в будущем и получения справочной информации.

Рекомендация по уходу: Для очистки поверхностей используйте только влажную тряпку!

**Istruzioni per l'uso importanti!****Leggere attentamente! Conservare per un uso futuro!**

- ATTENZIONE!** Per la sicurezza del vostro bambino è molto importante serrare saldamente tutti i raccordi filettati. Verificare regolarmente questi collegamenti. Se i collegamenti si sono allentati, stringerli affinché il bambino non possa farsi male, impigliarsi o restare agganciato. Gli elementi di fissaggio e le parti soggette a usura devono essere ispezionati regolarmente per verificare l'usura e la posizione salda.
- IMPORTANTE!** Non utilizzare più questo dispositivo per pannolini se i singoli pezzi sono rotti, lacerati o danneggiati o sono assenti. Utilizzare solo i ricambi consigliati dal produttore.
- ATTENZIONE!** Utilizzare solo pad pannolini in commercio del formato di circa 850 x 700 mm e uno spessore max. di 20 mm. Si deve verificare che il pad poggi sempre con tutta la superficie sul dispositivo per pannolini. Il pad pannolino non deve avere occhielli di dimensioni superiori a 360 mm. Evitare cavi, funi e altri tessuti sottili con una lunghezza libera superiore a 220 mm.
Pericolo di strangolamento!
- ATTENZIONE!** Conservare le presenti istruzioni di montaggio per un uso successive e per eventuali domande.

Nota sulla manutenzione: per la pulizia delle superfici utilizzare solo un panno leggermente umido!

**Fontos használati útmutató!****Figyelmesen olvassa el! Későbbi felhasználás céljából őrizze meg!**

- FIGYELEM!** A gyermeke biztonsága szempontjából nagyon fontos, hogy az összes csavarkötés erősen meg legyen húzva. Rendszeresen ellenőrizze ezeket az illesztéseket. Ha a csavarkötések meglazultak, húzza meg ezeket újra, hogy a gyermeke ne sérülhessen meg, ne csíphesse be magát, vagy ne akadjon bele a csavarokba. Rendszeresen ellenőrizze a rögzítőelemek és a gyorsan kopó alkatrészek szoros illeszkedését és elhasználódását.
- FONTOS!** Ne használja tovább ezt a pelenkázó felszerelést, ha az egyes alkatrészei eltörtek, szétszakadtak, megrongálódtak, vagy hiányoznak. Csak a gyártó által ajánlott pótalkatrészeket használja.
- FIGYELEM!** Kérjük, csak a kereskedelemben szokásos, kb. 850 x 700 mm alakú és max. 20 mm vastagságú pelenkázó alátéteket használjon. Ügyeljen arra, hogy az alátét mindig teljes felületével feküdjön rá a pelenkázó felszerelésre. A pelenkázó alátétén ne legyenek 360 mm-nél nagyobb méretű hurkok. Kerülni kell a 220 mm-nél nagyobb szabad hosszúsággal rendelkező zsinórokat, köteleket és egyéb keskeny szöveteket. **Fojtási veszély!**
- FIGYELEM!** Őrizze meg a mellékelt felépítési útmutatót későbbi használat és felmerülő kérdések esetére.

Ápolási utasítás: A felületek megtisztítására csak egy könnyű nedves törölkőt használjon!

**Instruções importantes!**

- ATENÇÃO!** conexões regularmente. Se as conexões tiverem se afrouxado, aperte-as novamente para que seu filho não se machuque, aperte ou pegue. Prendedores e peças de desgaste devem ser verificados regularmente quanto à estanqueidade e desgaste.
- AVISO!** Pare de usar este dispositivo de embalagem se partes individuais estiverem quebradas, rasgadas, danificadas ou ausentes. Use apenas peças de reposição recomendadas pelo fabricante.
- ATENÇÃO!** Utilize apenas pastilhas de troca disponíveis no mercado no formato de aproximadamente 850 x 700 mm e espessura máxima de 20 mm. Deve-se garantir que a base esteja sempre no dispositivo de embalagem em toda a superfície. O tapete de troca não deve ter laços maiores que 360 mm. Evite cabos, cordas e outros tecidos estreitos com um comprimento livre superior a 220 mm. Risco de estrangulamento!
- ATENÇÃO!** Guarde as instruções de montagem incluídas para uso e perguntas posteriores.

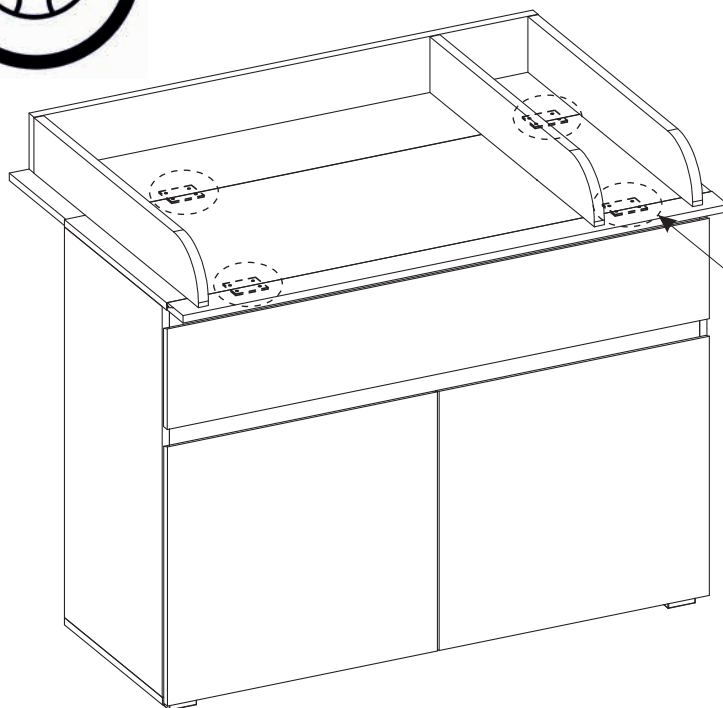
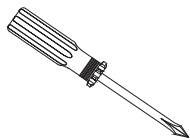
Instruções de cuidados: Utilize apenas um pano levemente úmido para limpar as superfícies!

**Návod k používání. Důležité!****Pečlivě si přečtěte! Uchovat k použití v budoucnosti!**

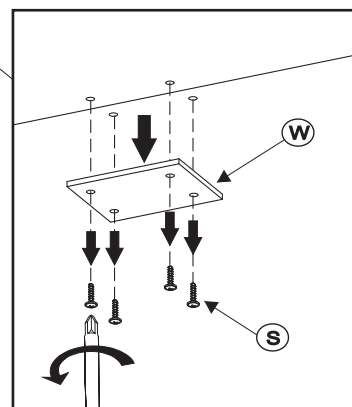
- POZOR!** Pro bezpečnost dítěte je velmi důležité, aby byli všechny šroubové spoje řádně utažené. Kontrolujte tyto spoje pravidelně. Pokud se spoje uvolní, musíte je pak opět utáhnout, aby se vaše dítě nezranilo, nezaseklo nebo nezůstalo zavěšené. Upevňovací prvky a opotřeбенé díly se musí pravidelně kontrolovat na řádné upevnění a opotřebení.
- DŮLEŽITÉ!** Nepoužívejte dále přebalovací zařízení, pokud sú jednotlivé díly zlomené, roztrhnuté nebo poškozené. Používejte pouze výrobce doporučené náhradní díly.
- POZOR!** Používejte pouze běžné obchodní podložky k přebalování s formátem cca 850 x 700 mm a max. tloušťkou 20 mm. Musíte dávat pozor, aby podložka vždy celoplošně přiléhala k přebalovacímu zařízení. Podložka k přebalování by neměla mít poutka s objemem větším než 360 mm. Zabraňte šňůrám, lanům a úzkým textiliím s volnou délkou více než 220 mm. **Riziko udušení!**
- POZOR!** Uchovejte přiložený montážní návod k pozdějšímu použití a pro zpětné dotazy.

Pokyny k ošetřování: K čištění povrchů používejte pouze zlehka navlhčený hadřík!

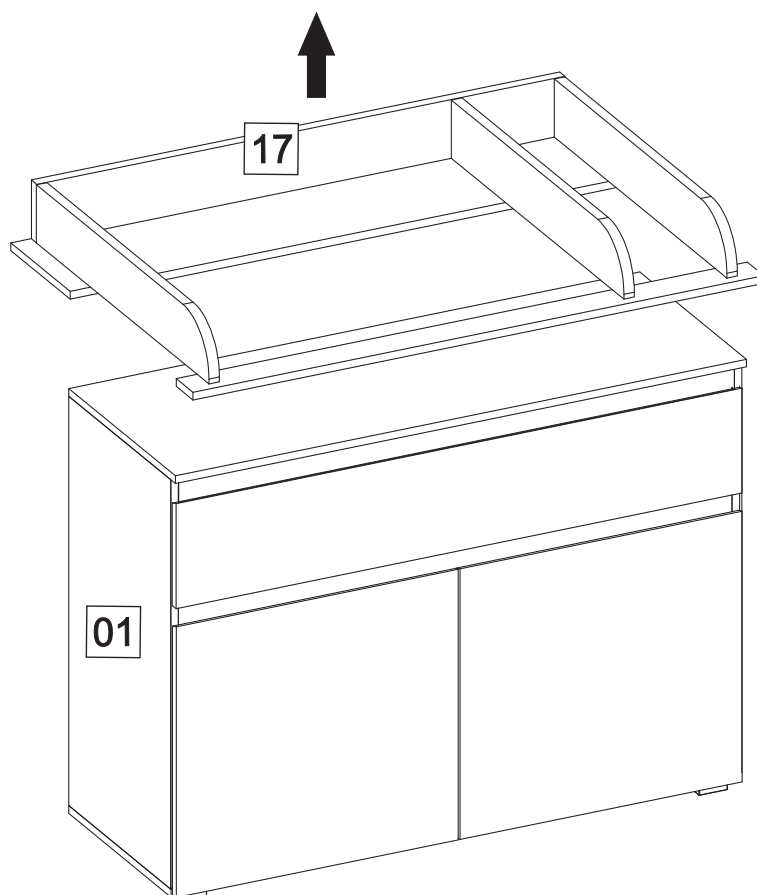
AB



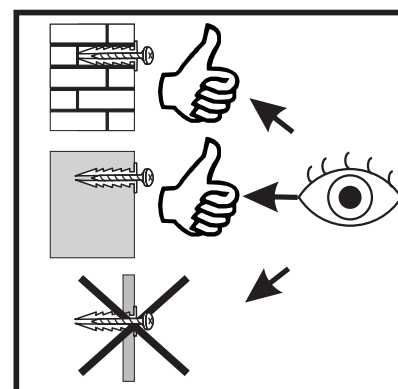
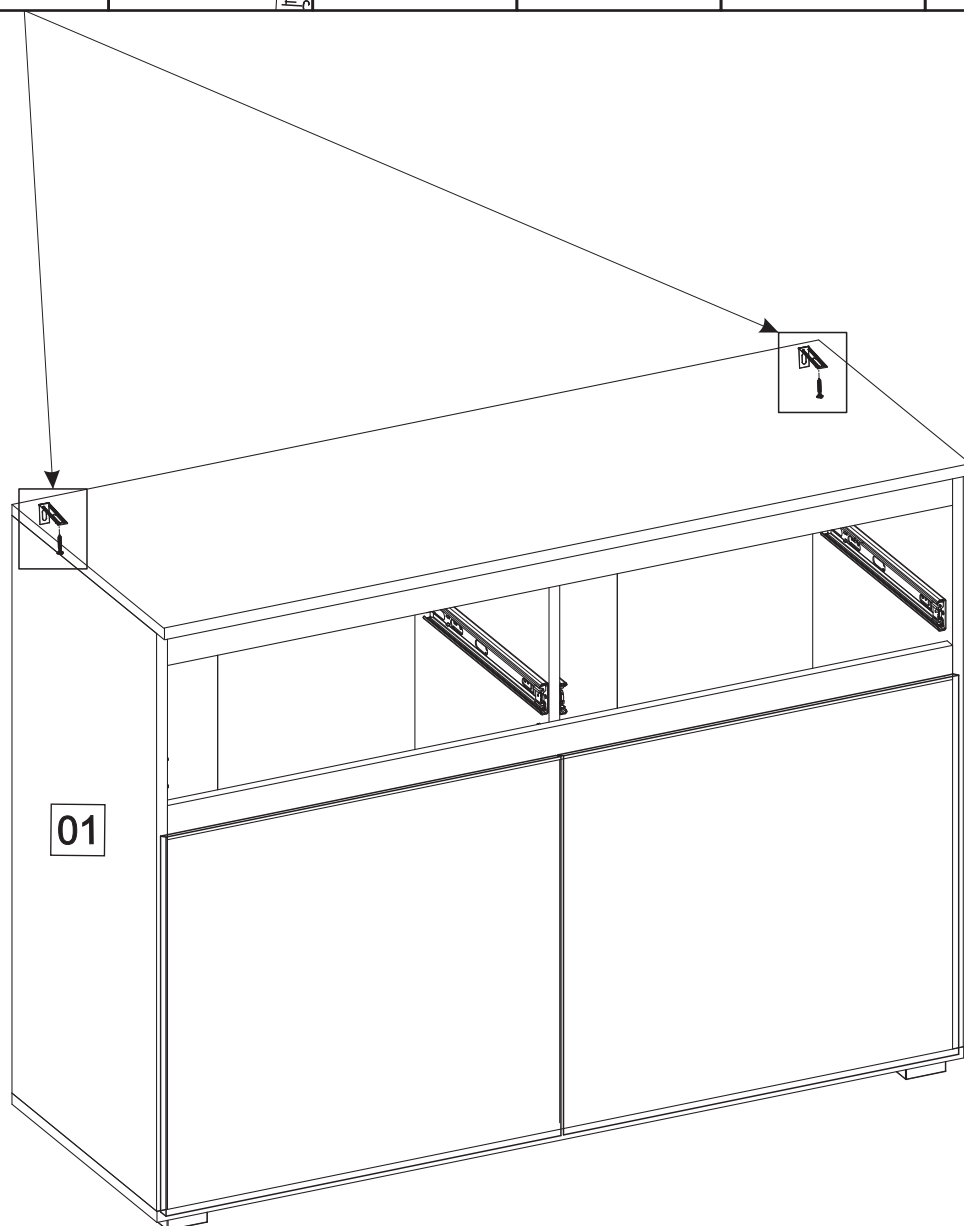
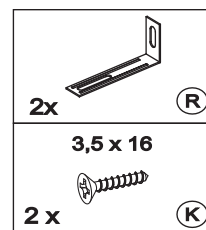
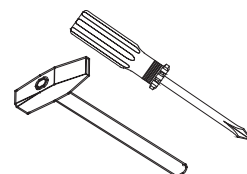
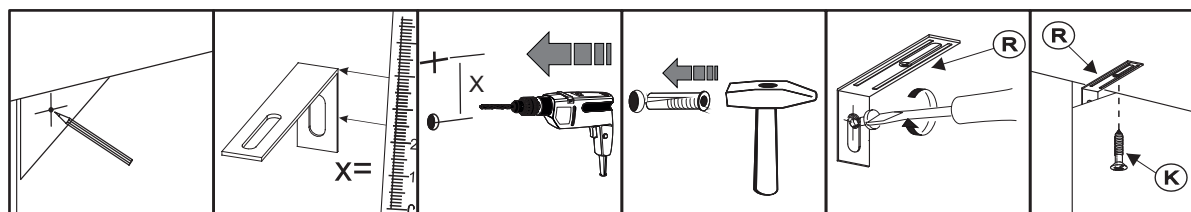
ACHTUNG: Demontage nur einmal möglich!
 IMPORTANT: Disassembly only possible once!
 ATTENTION: D  montage possible une seule fois!
 ATTENTIE: Demontage slechts    n keer mogelijk!
 ATENCI  N: El desmontaje solo es posible una vez!
 UWAGA: Demonta   jest mo  liwy tylko raz!
 ВНИМАНИЕ: демонтаж возможен только один раз!
 ATTEZIONE: lo smontaggio    possibile solo una volta!
 FIGYELEM: sz  tszerelni csak egyszer lehet!
 ATEN   O: A desmontagem s      poss  vel uma vez!
 POZOR: Demont    je mo   n   pouze jednou!



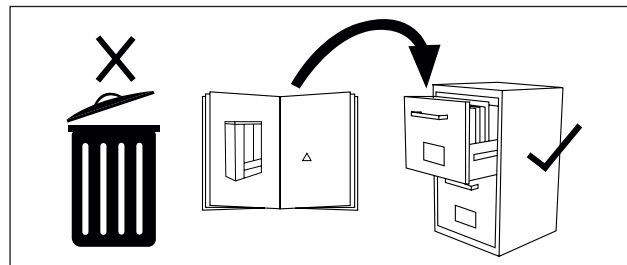
AC



AD

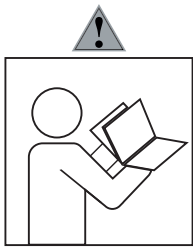


finori GmbH
Straßacker 2
D - 96253 Untersiemau
Tel.: +49 (0)9565 54 281 - 10
info@finori.com



**WICHTIG! FÜR SPÄTERES
NACHSCHLAGEN AUF-
BEWAHREN. SORGFÄLTIG
LESEN.**





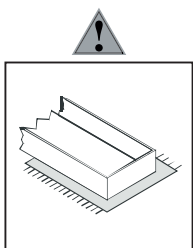
- (D) Befolgen Sie stets die Anleitung des Herstellers!
- (GB) Please generally follow the manufacturer's instructions!
- (FR) Suivez toujours les instructions du fabricant!
- (NL) Volg steeds de handleiding van de producent!
- (ES) Siga siempre las instrucciones del fabricante!
- (PL) Stale przestrzegaj instrukcji producenta!

- (RU) Всегда следуйте инструкции производителя!
- (IT) Seguire sempre le istruzioni del produttore!
- (HU) Mindig tartsa be a gyártó utasításait!
- (P) Siga sempre as instruções do fabricante!
- (CZ) Vždy dodržujte pokyny výrobce!



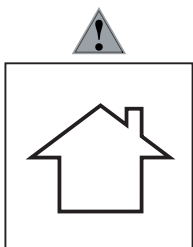
- (D) Verwenden Sie zur Reinigung nur ein feuchtes Tuch!
- (GB) Please only clean with a damp cloth!
- (FR) N'utilisez qu'un chiffon humide pour le nettoyage!
- (NL) Gebruik voor de reiniging enkel een vochtige doek!
- (ES) Para limpiar utilice sólo un paño húmedo!
- (PL) Do czyszczenia używaj wilgotnej szmatki!

- (RU) Для очистки используйте только влажную ткань!
- (IT) Per la pulizia, utilizzare solo un panno umido!
- (HU) A tisztításhoz elegendő egy nedves kendő használatát!
- (P) Para a limpeza use apenas um pano húmido!
- (CZ) Pro čištění používejte pouze vlhký hadřík!



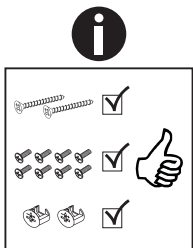
- (D) Bauen Sie das Produkt auf einer Unterlage auf!
- (GB) Please mount the product on a bottom support!
- (FR) Montez le produit sur une base!
- (NL) Monteer het product op een basis!
- (ES) Monte el producto sobre una base!
- (PL) Rozkładaj produkt na podkładce!

- (RU) Собирайте изделие на подстилке!
- (IT) Montare il prodotto su un supporto!
- (HU) Az összeszereléskor helyezzen a termék alá megfelelő alátétet!
- (P) Monte o produto numa superfície plana!
- (CZ) Výrobek smontujte na pevném podkladu!



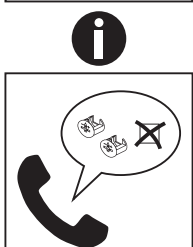
- (D) Verwenden Sie das Produkt nur in Innenräumen!
- (GB) Please exclusively use the product indoors!
- (FR) N'utilisez le produit qu'à l'intérieur!
- (NL) Gebruik het product enkel binnenshuis!
- (ES) Utilice el producto sólo en interiores!
- (PL) Używaj produkt tylko w pomieszczeniach wewnętrznych!

- (RU) Используйте изделие только во внутренних помещениях!
- (IT) Utilizzare il prodotto solo in ambienti interni!
- (HU) A termék csak bel terekben használható!
- (P) Use o produto apenas no interior!
- (CZ) Používejte výrobek pouze uvnitř!



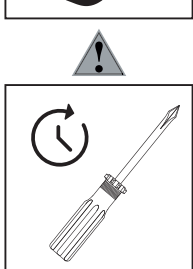
- (D) Legen Sie die Beschläge zusammen und prüfen Sie die Vollständigkeit!
- (GB) Please join the fittings and verify their completeness!
- (FR) Pliez les raccords ensemble et vérifiez qu'ils sont complets!
- (NL) Leg de onderdelen samen en controleer de volledigheid!
- (ES) Junte los accesorios y compruebe que están todos!
- (PL) Rozłóż poszczególne części i sprawdź kompletność!

- (RU) Положите фурнитуру в одно место и проверьте комплектность!
- (IT) Mettere insieme le garnizioni e verificarne la completezza!
- (HU) Állítsa össze a sarokvasakat, és ellenőrizze, hogy épek-e!
- (P) Coloque os encaixes juntos e verifique se estão completos!
- (CZ) Složte armatury a zkontrolujte úplnost!



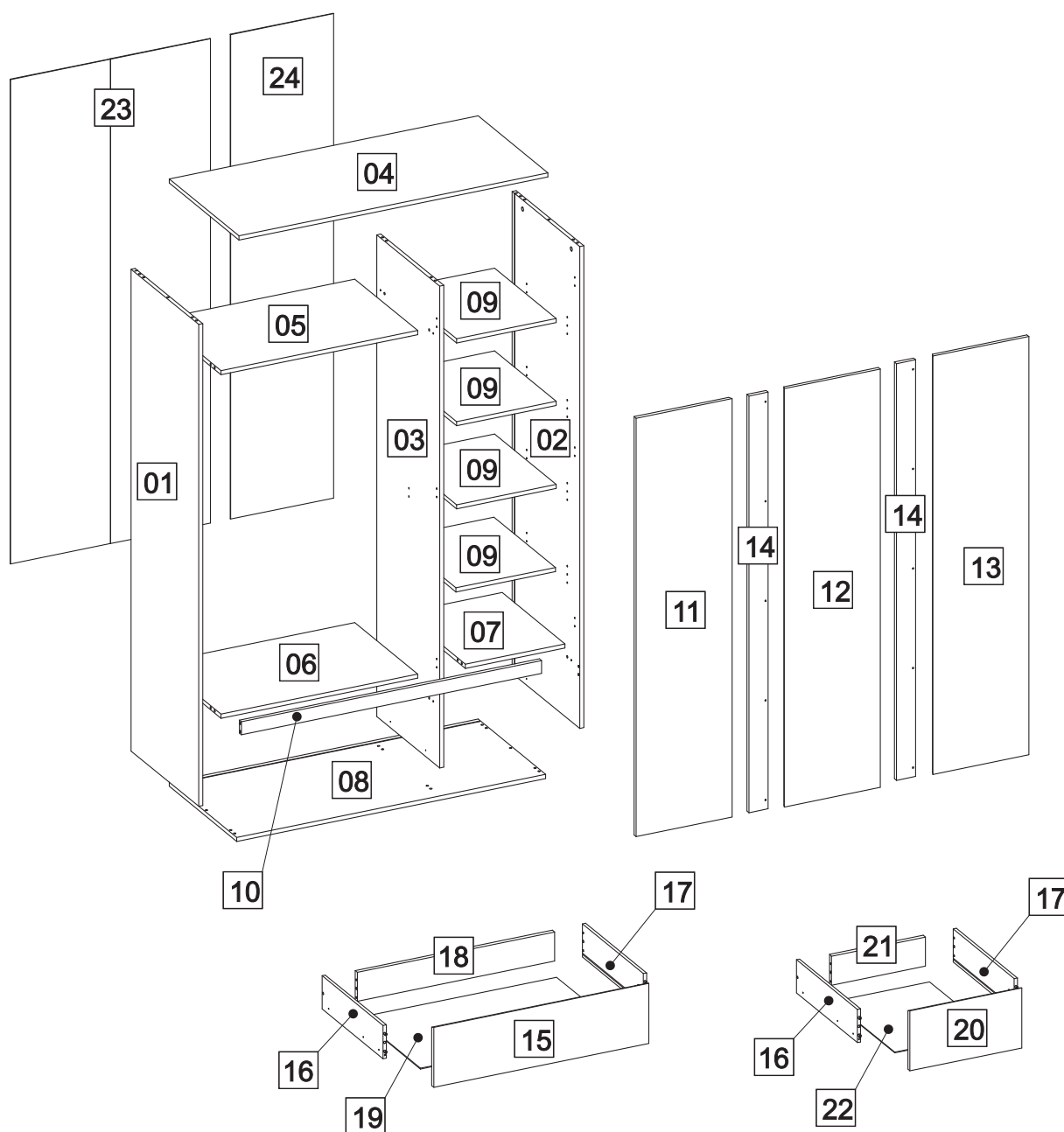
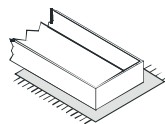
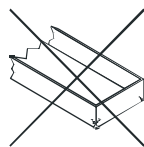
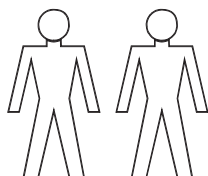
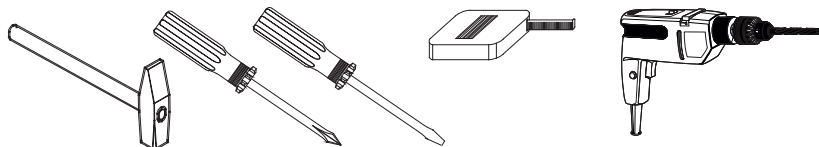
- (D) Bei fehlenden Teilen kontaktieren Sie den Hersteller!
- (GB) If parts are missing, please turn to the manufacturer!
- (FR) En cas de pièces manquantes, veuillez contacter le fabricant!
- (NL) Contacteer de fabrikant als er onderdelen ontbreken!
- (ES) En el caso de que falten piezas, póngase en contacto con el fabricante!
- (PL) W razie braku części skontaktuj się z producentem!

- (RU) При отсутствии каких-либо частей обратитесь к производителю!
- (IT) In caso di pezzi mancanti, contattare il produttore!
- (HU) Ha hiányozna valamelyik elem, lépjen kapcsolatba a gyártóval!
- (P) Em caso de peças em falta, entre em contato com o fabricante!
- (CZ) Pro chybějící díly kontaktujte výrobce!

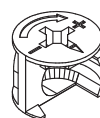
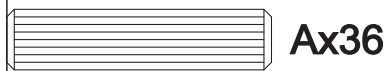
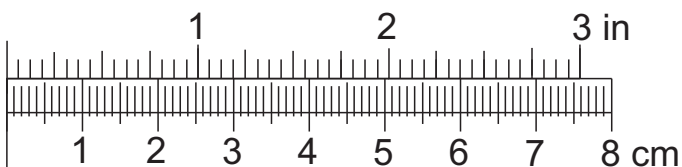
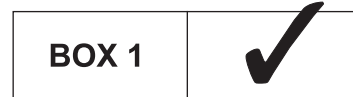


- (D) Ziehen Sie die Schrauben nach einiger Zeit des Gebrauchs erneut fest!
- (GB) Please re-tighten the screws after having used the product for a while!
- (FR) Resserrer les vis après un certain temps d'utilisation!
- (NL) Draai de schroeven na een zekere gebruikstijd opnieuw vast!
- (ES) Asegure de nuevo los tornillos tras usarlo durante un tiempo!
- (PL) Po pewnym czasie użytkowania ponownie dokręć śruby!

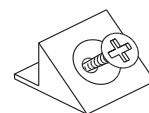
- (RU) Спустя некоторое время использования подкрутите гайки!
- (IT) Stringere nuovamente le viti dopo un certo periodo di utilizzo!
- (HU) A használat során némi idő elteltével húzza meg újra a csavarokat!
- (P) Reaperte os parafusos após algum tempo de uso!
- (CZ) Po určité době používání šrouby znovu utáhněte!



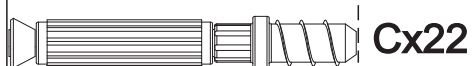
BOX 1	1x04; 1x05; 1x06; 1x07; 1x08; 4x09; 1x10; 2x16; 2x17; 1x18; 1x21
BOX 2	1x01; 1x02; 1x03; 1x19; 1x22; 1x23; 1x24
BOX 3	1x11; 1x12; 1x13; 2x14; 1x15; 1x19; 1x20



Bx18



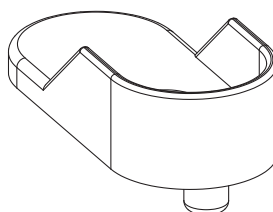
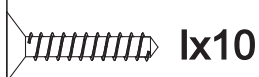
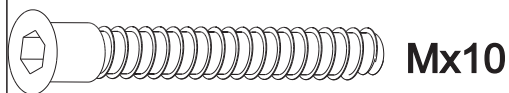
Ex14



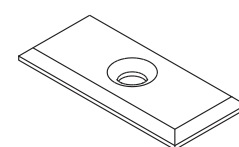
Fx16



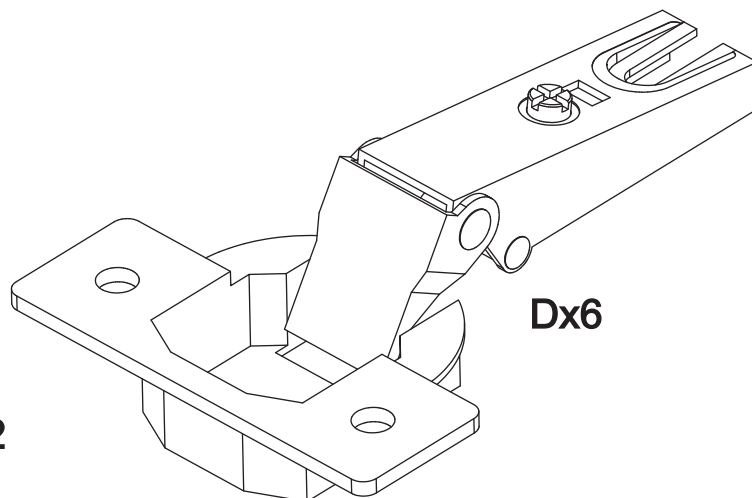
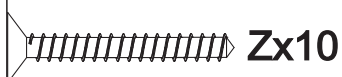
Hx20



Gx4

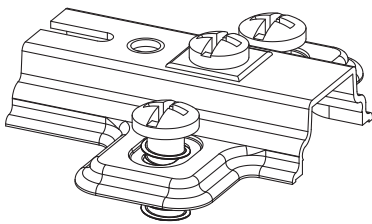


Px10

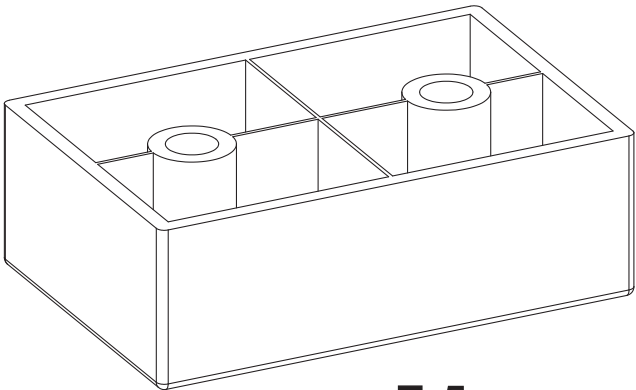


Dx6

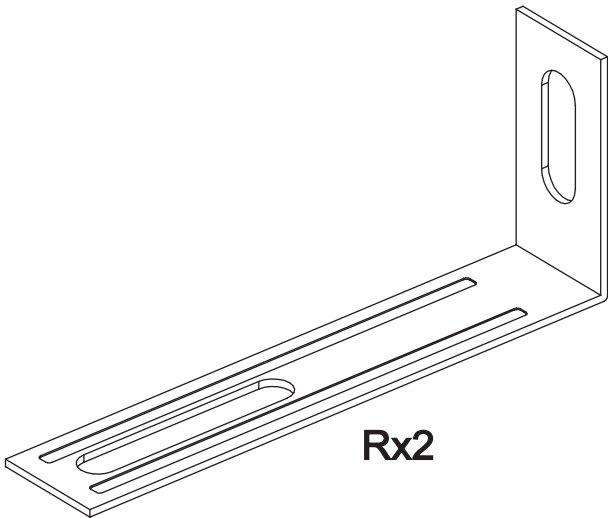




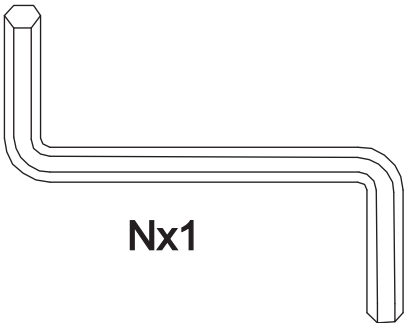
Jx6



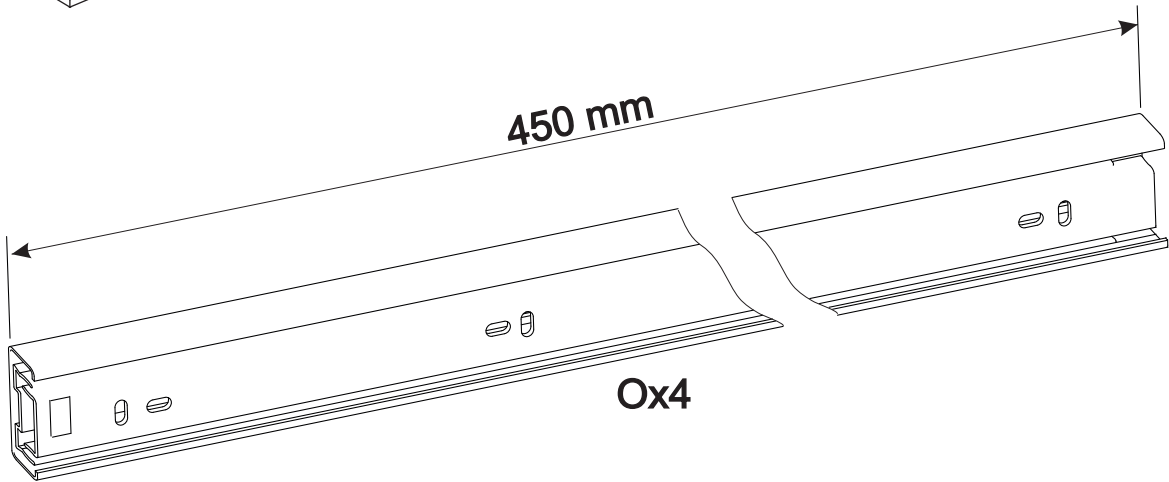
Tx5



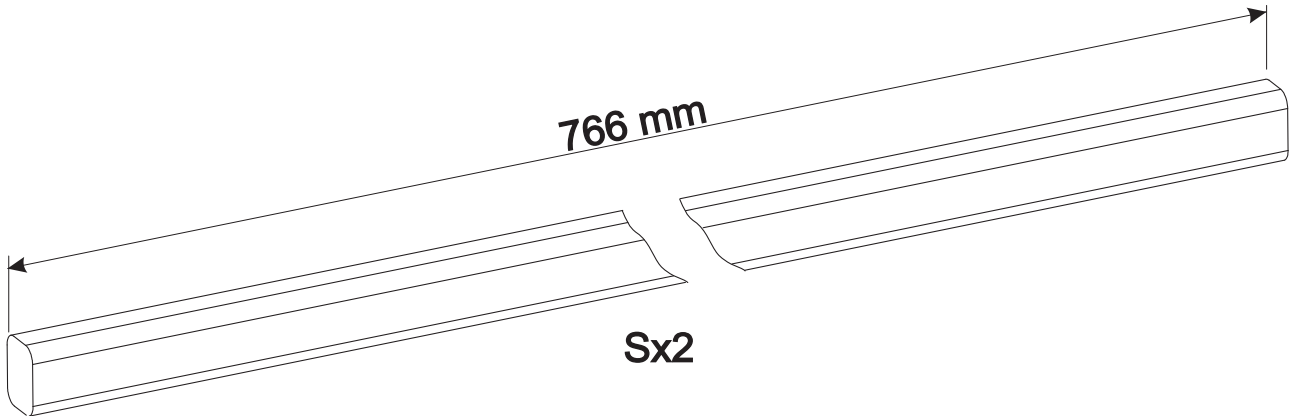
Rx2



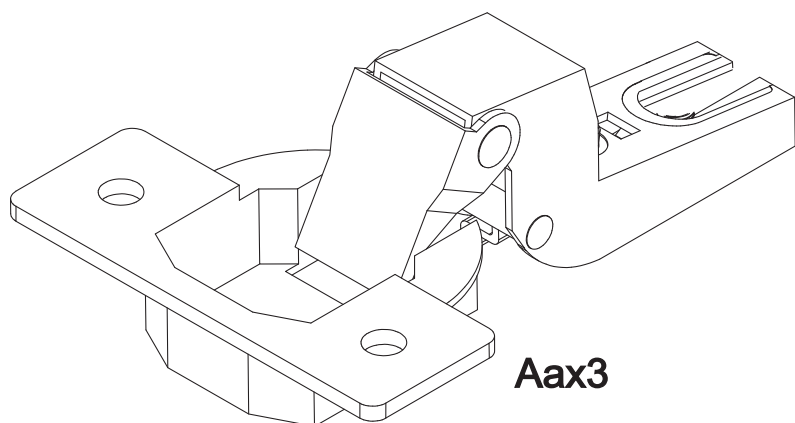
Nx1



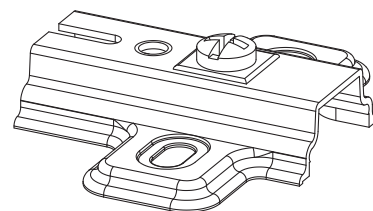
Ox4



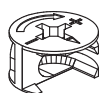
Sx2



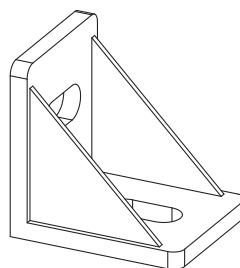
Aax3



Abx3

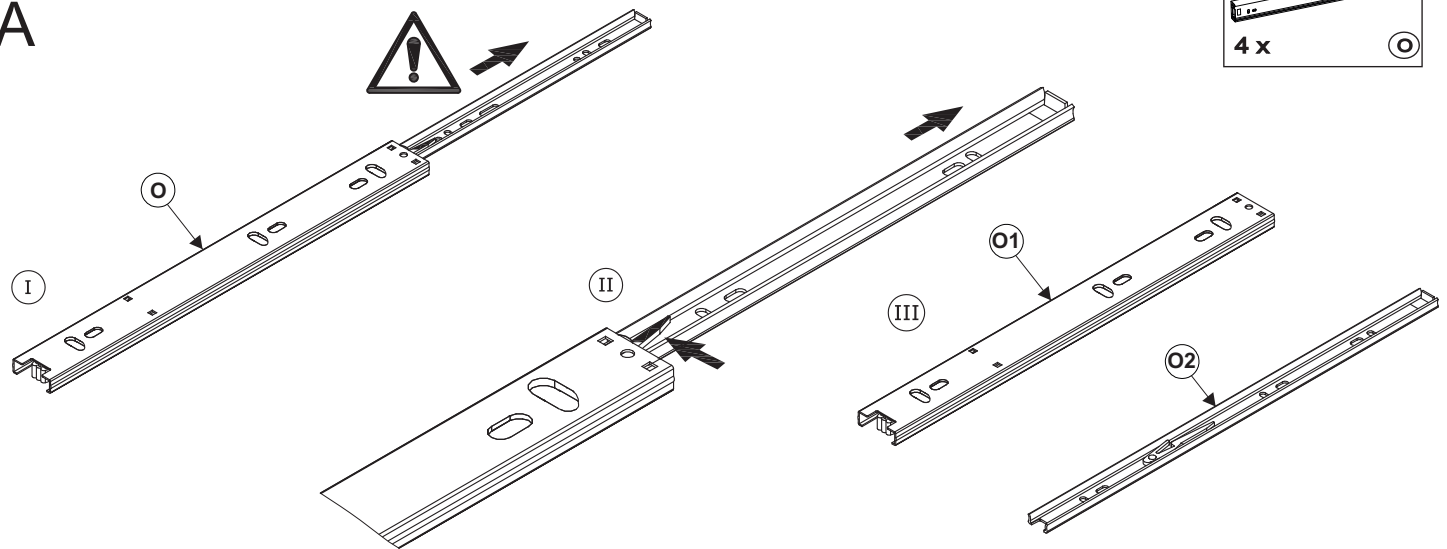


Yx4

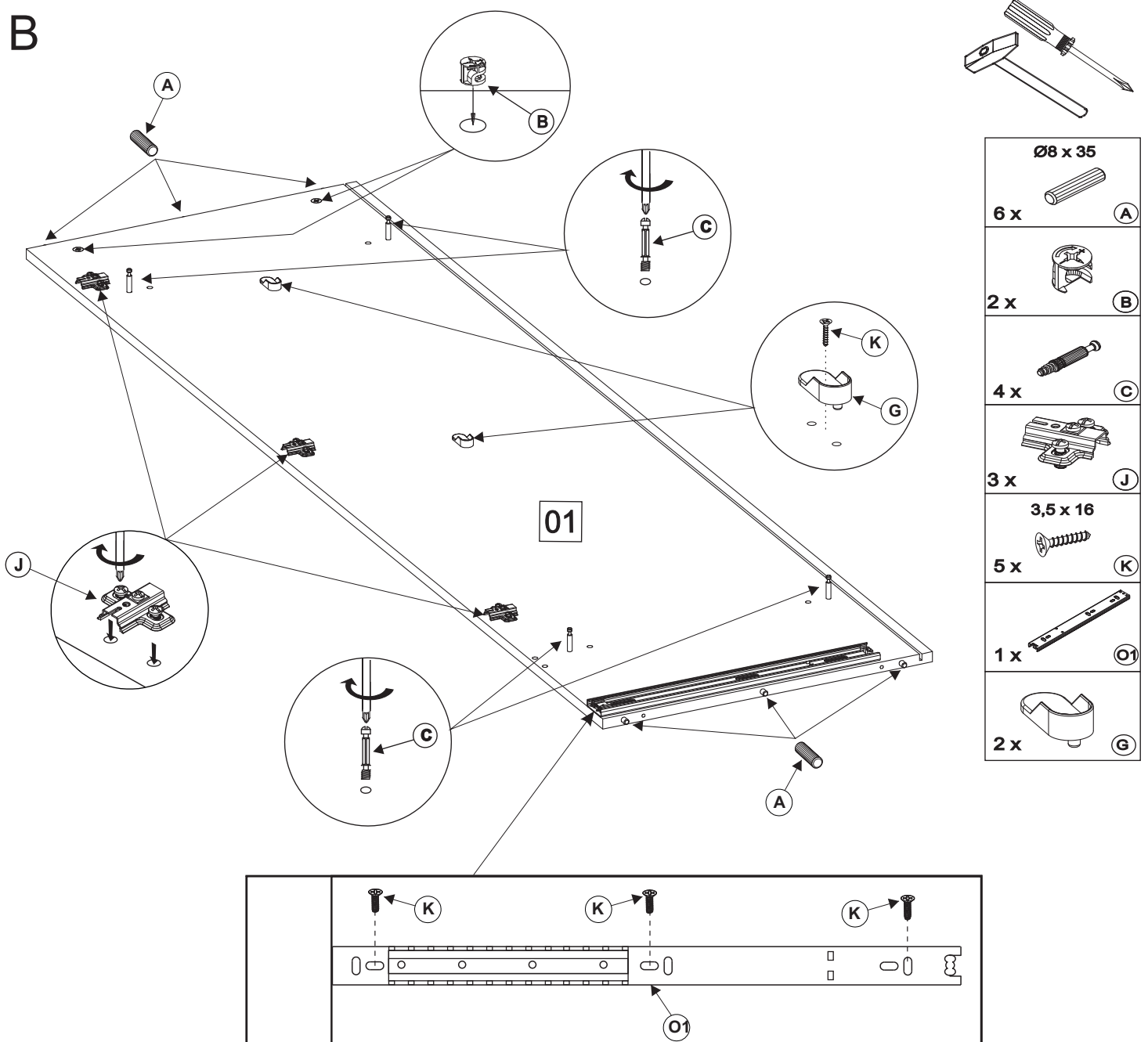


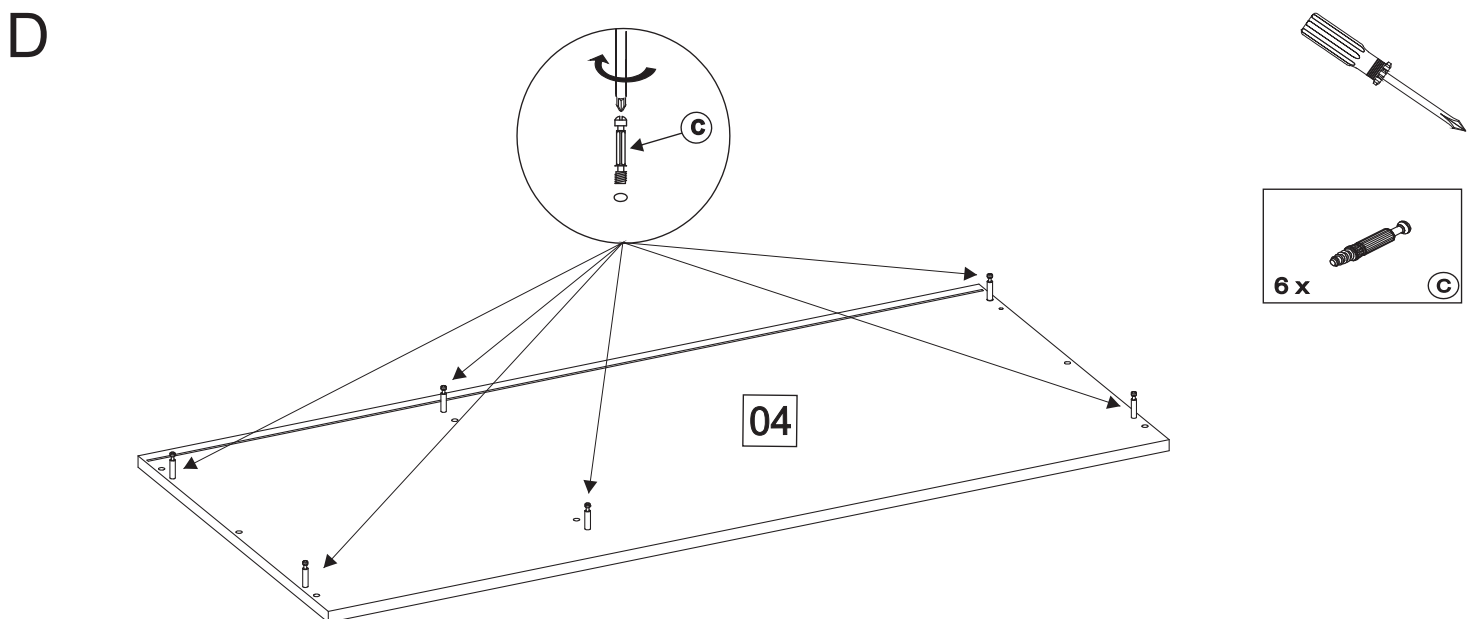
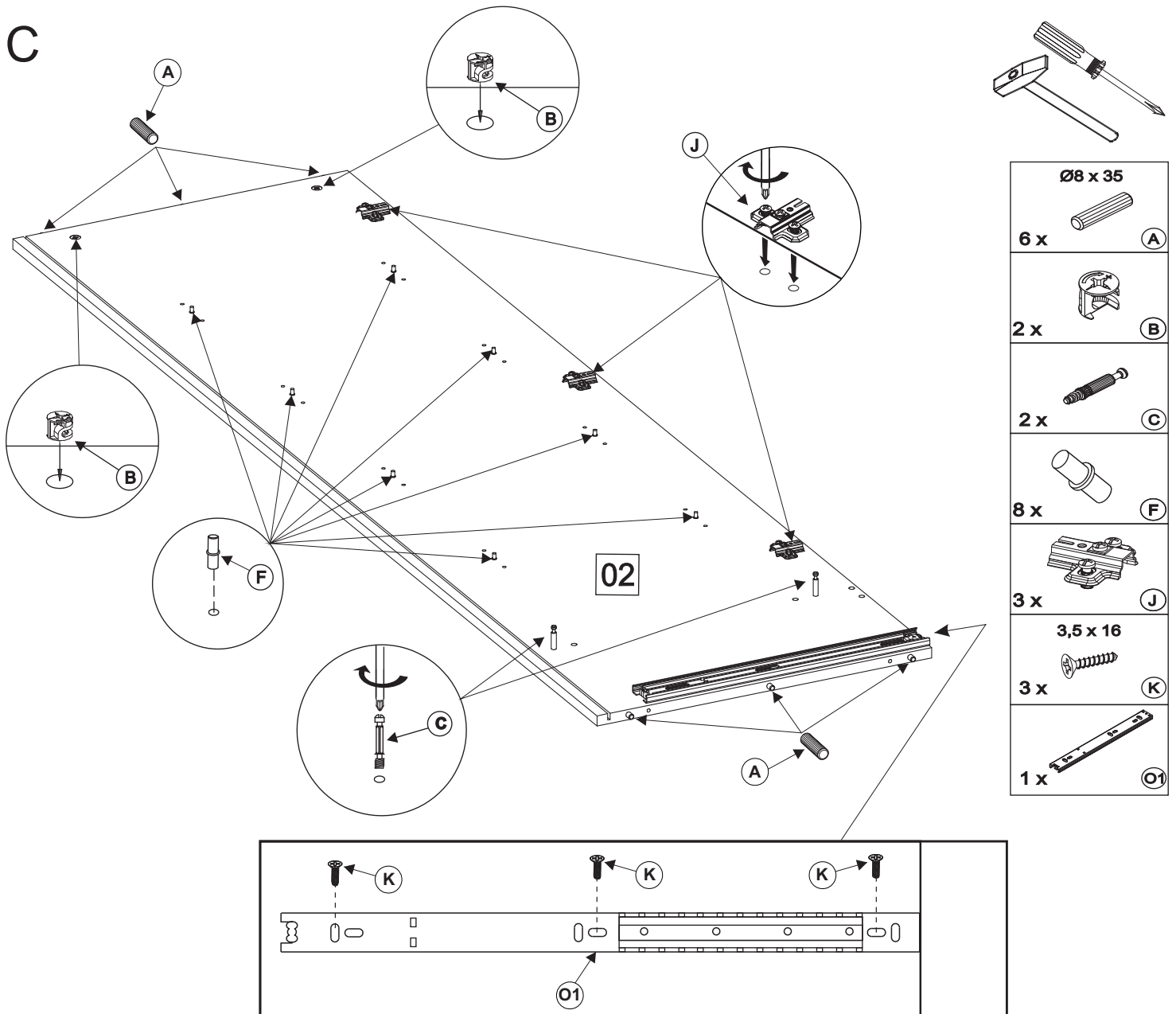
Acx2

A

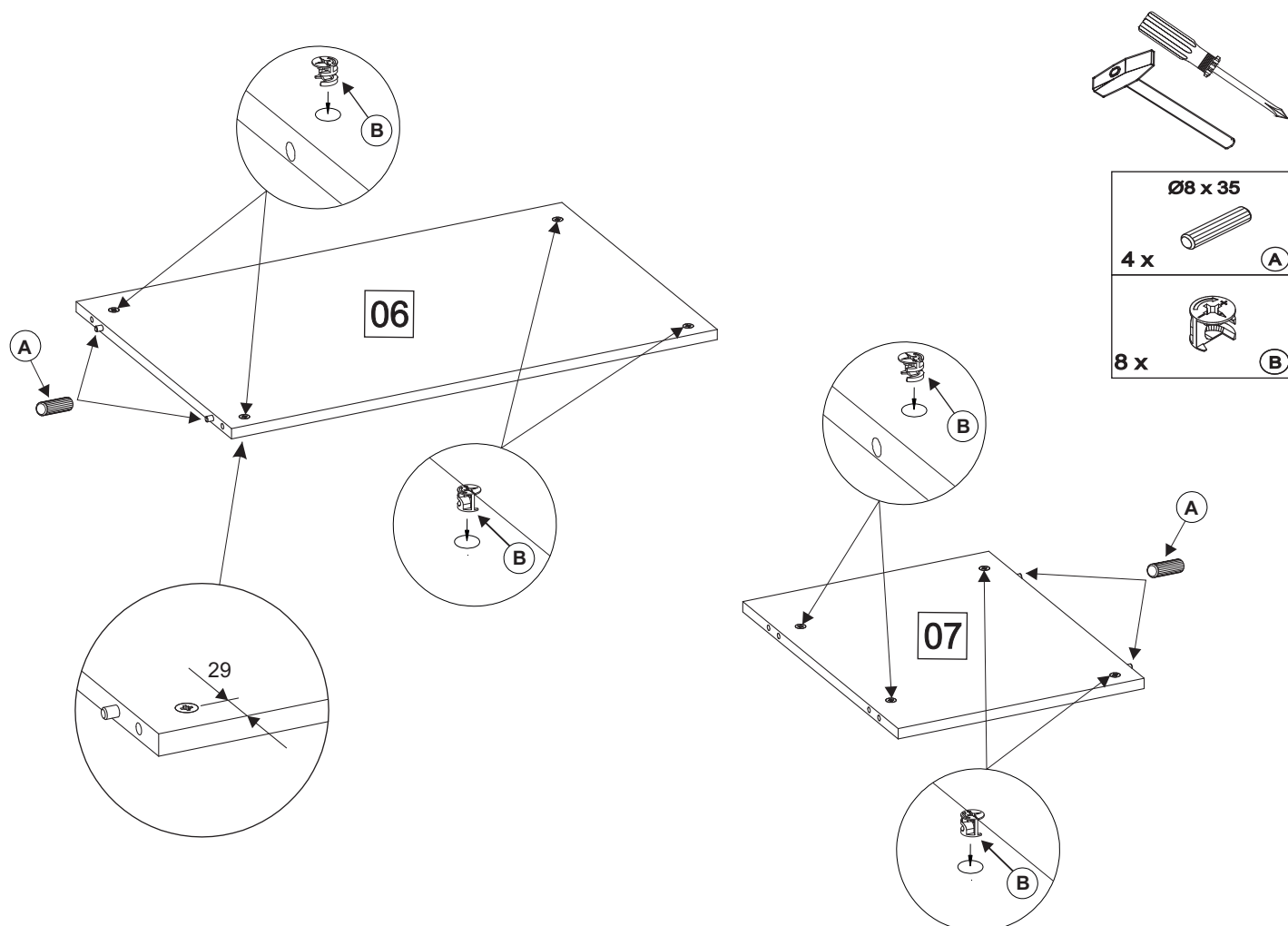


B

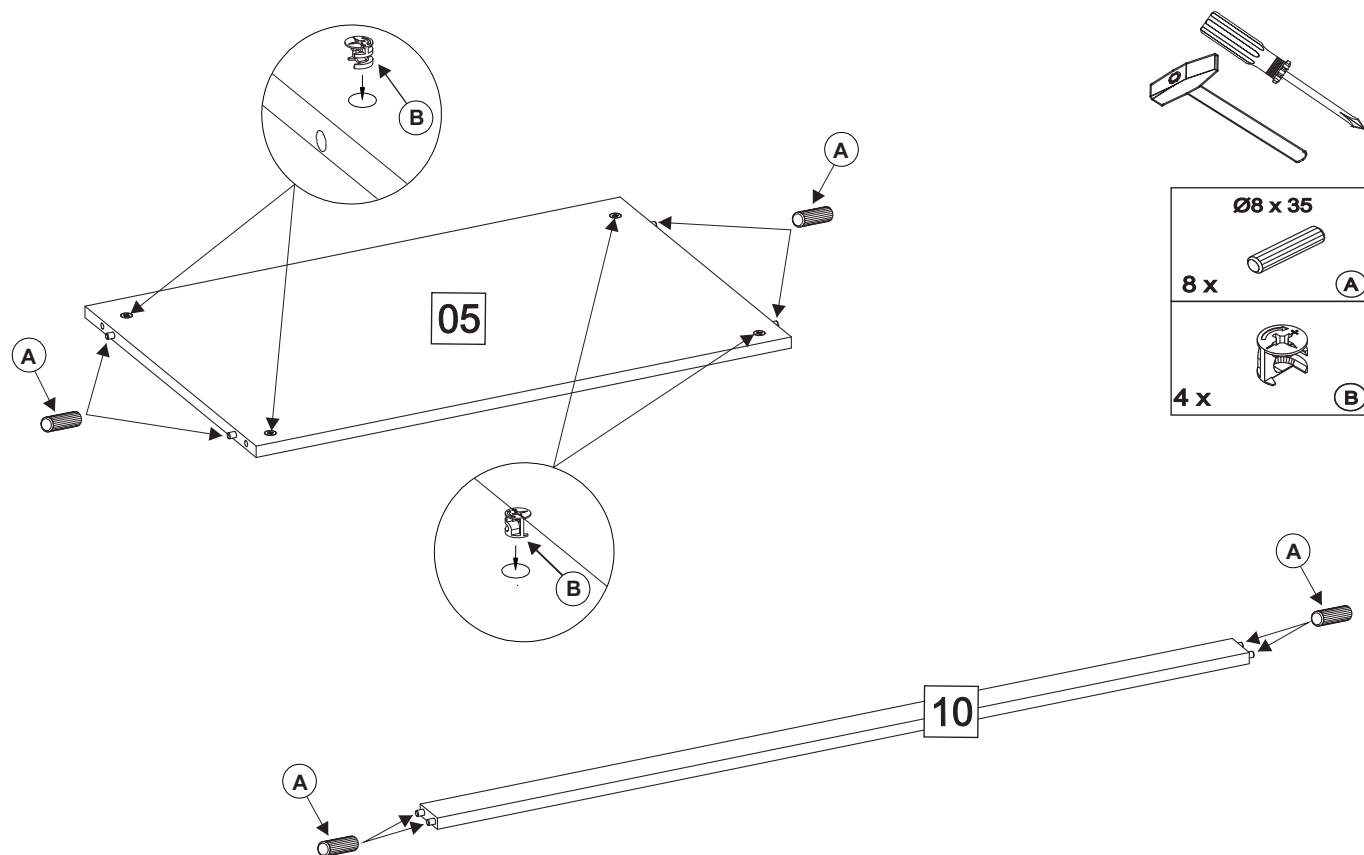




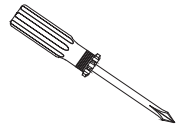
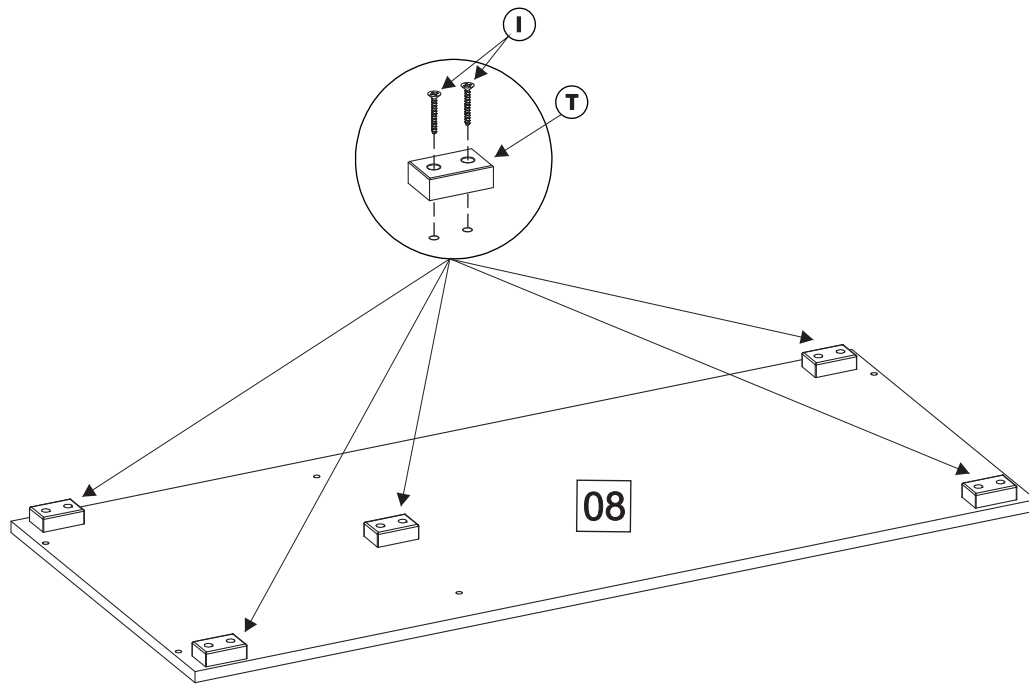
E



F

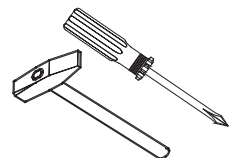
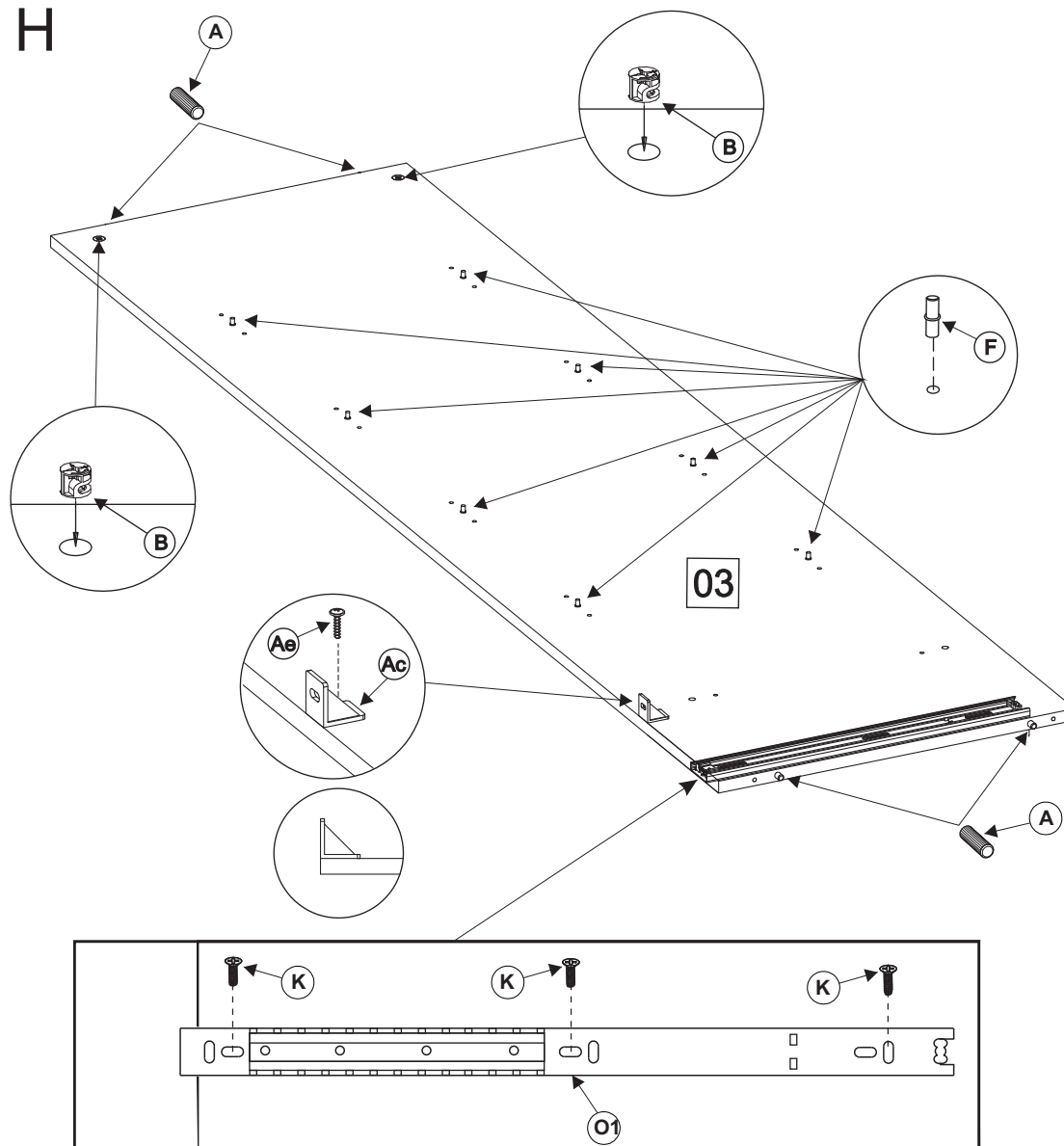


G



4 x 20	
	I
10 x	
	T
5 x	

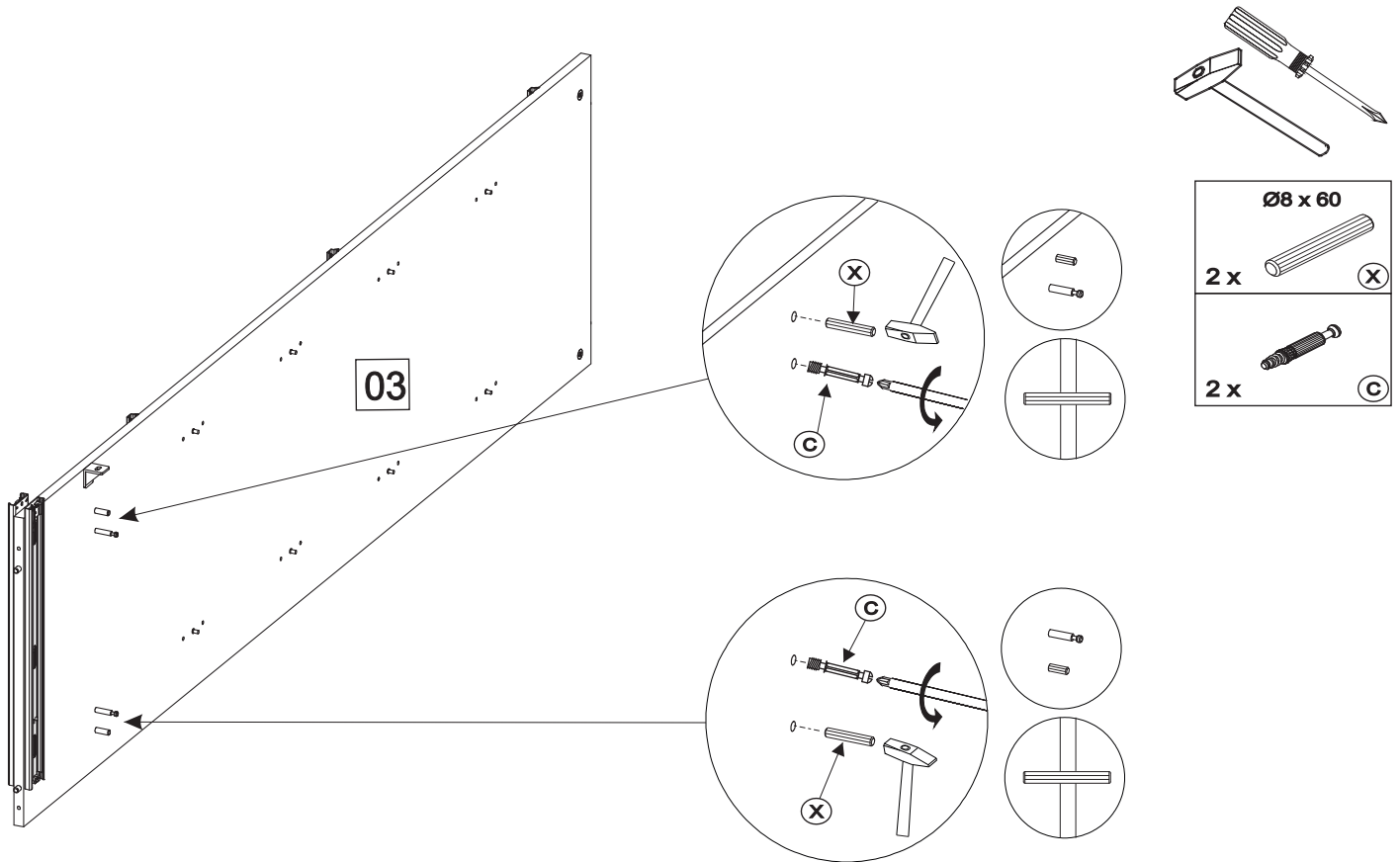
H



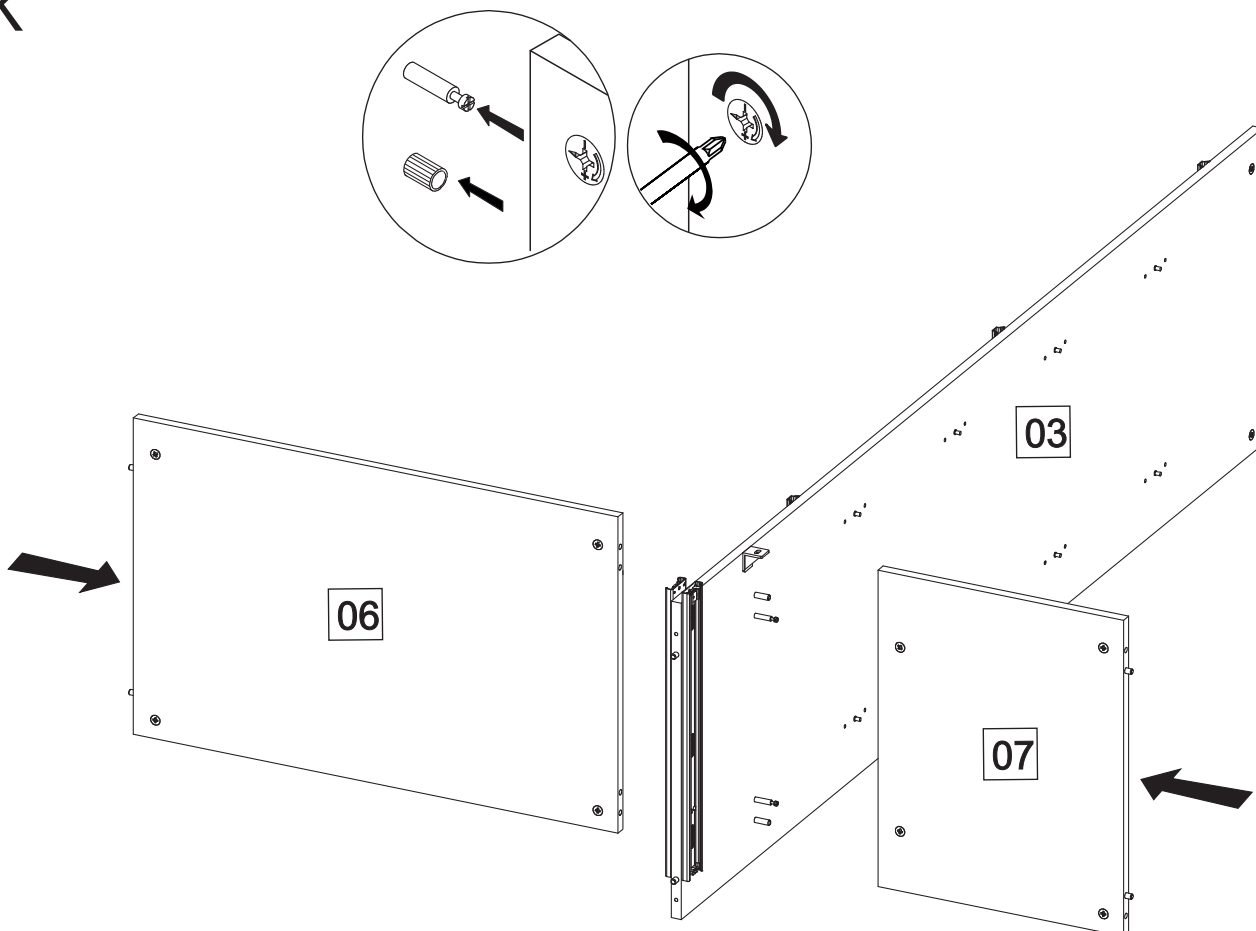
Ø8 x 35	
	A
4 x	
	B
2 x	
	F
8 x	
	K
3,5 x 16	
3 x	
	O1
1 x	
	Ac
1 x	
	Ae
4x16	
1 x	



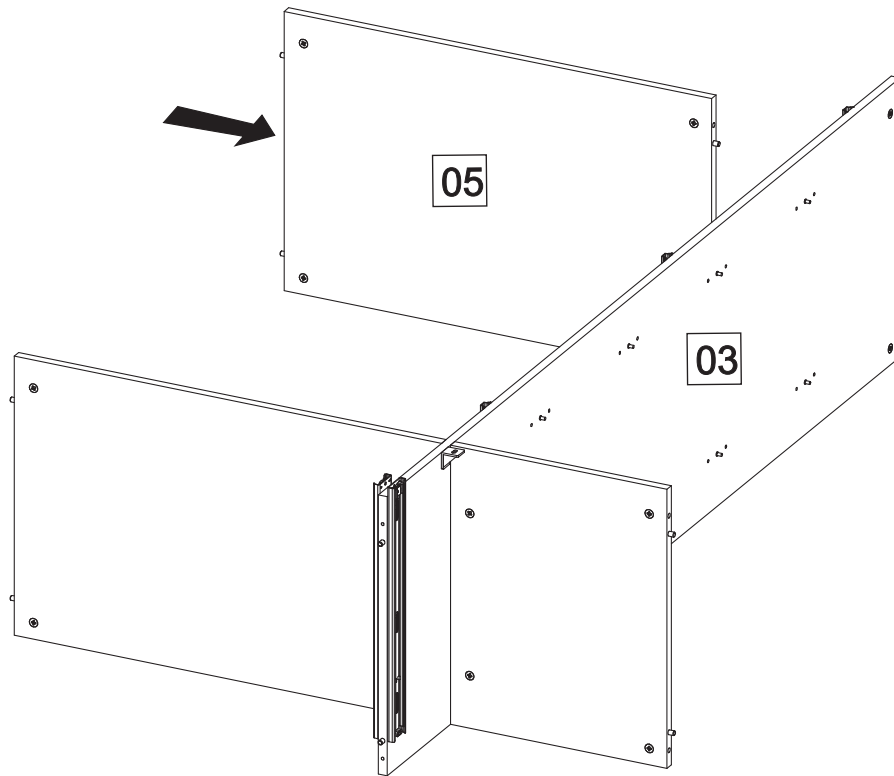
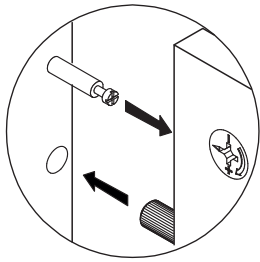
J



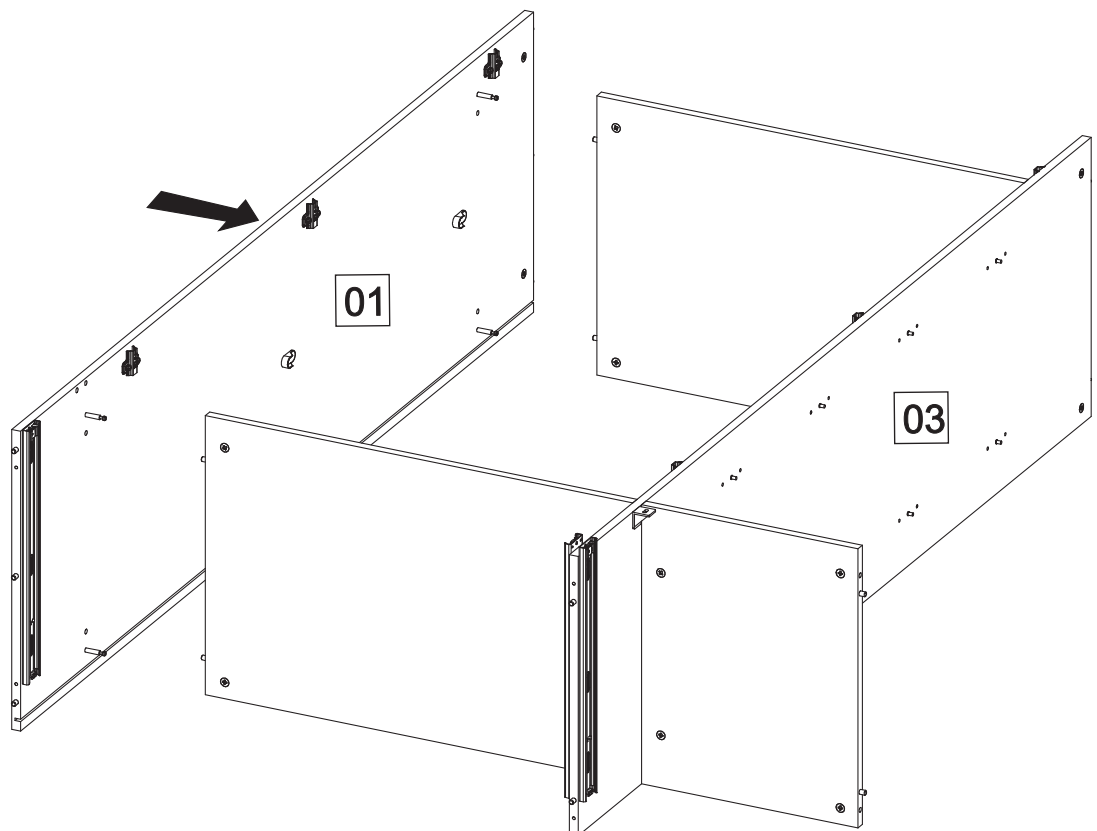
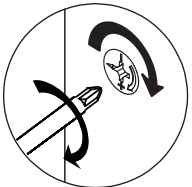
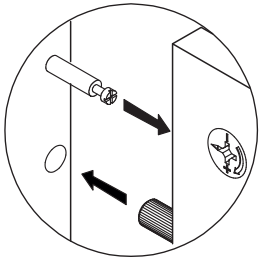
K



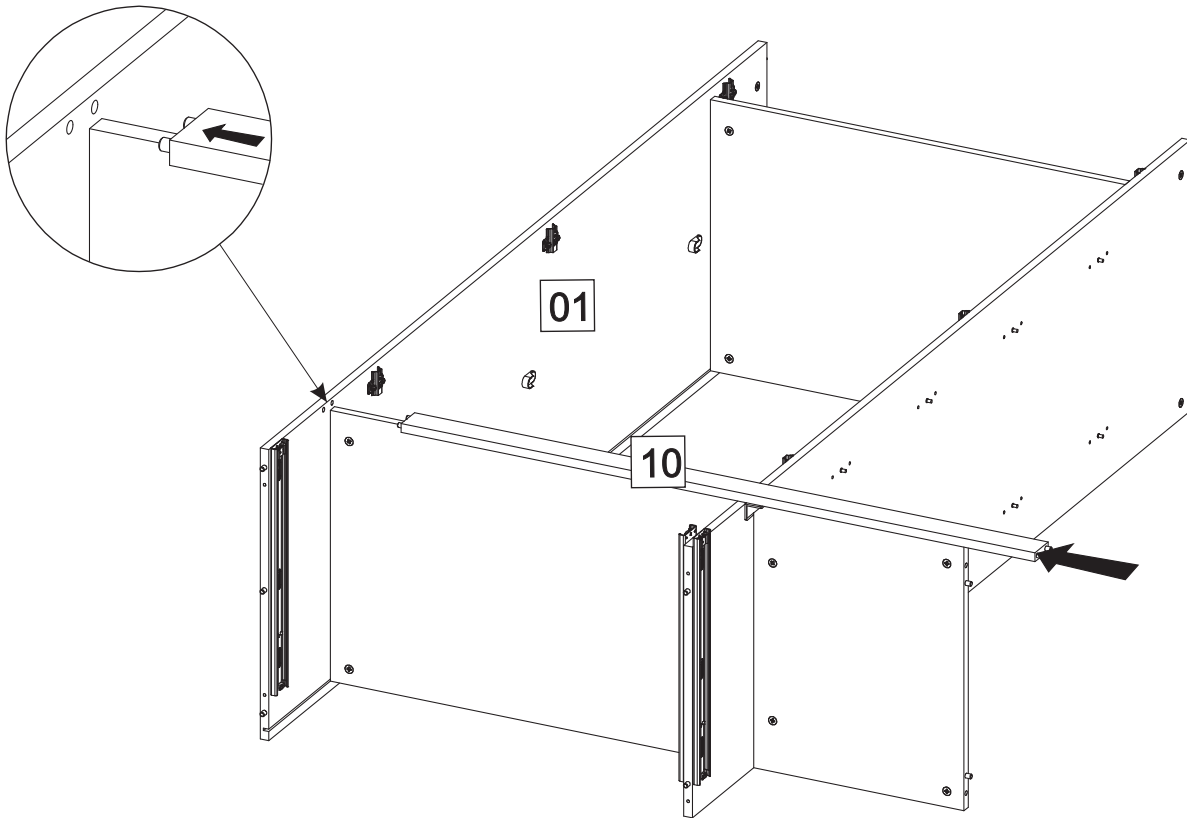
L



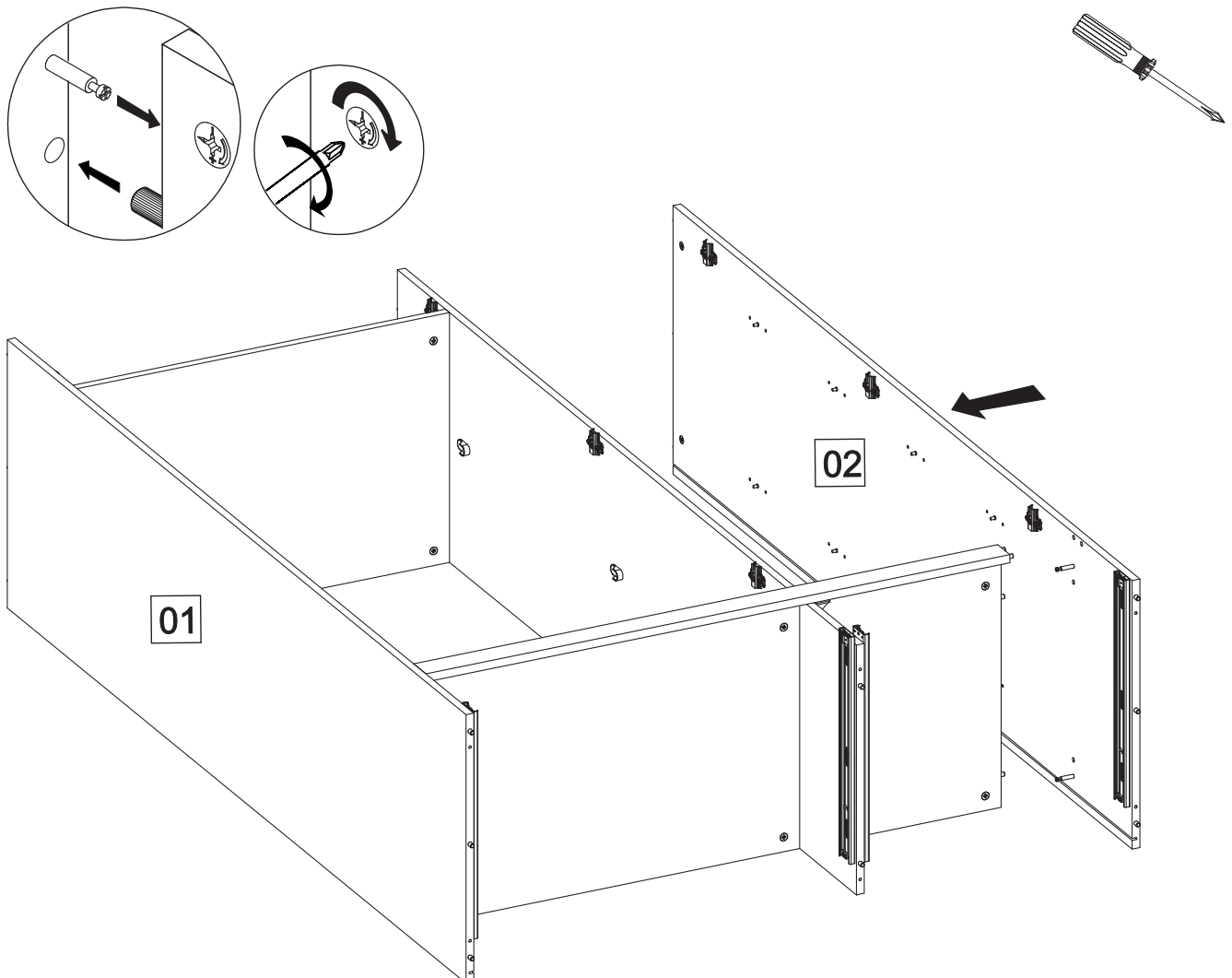
M



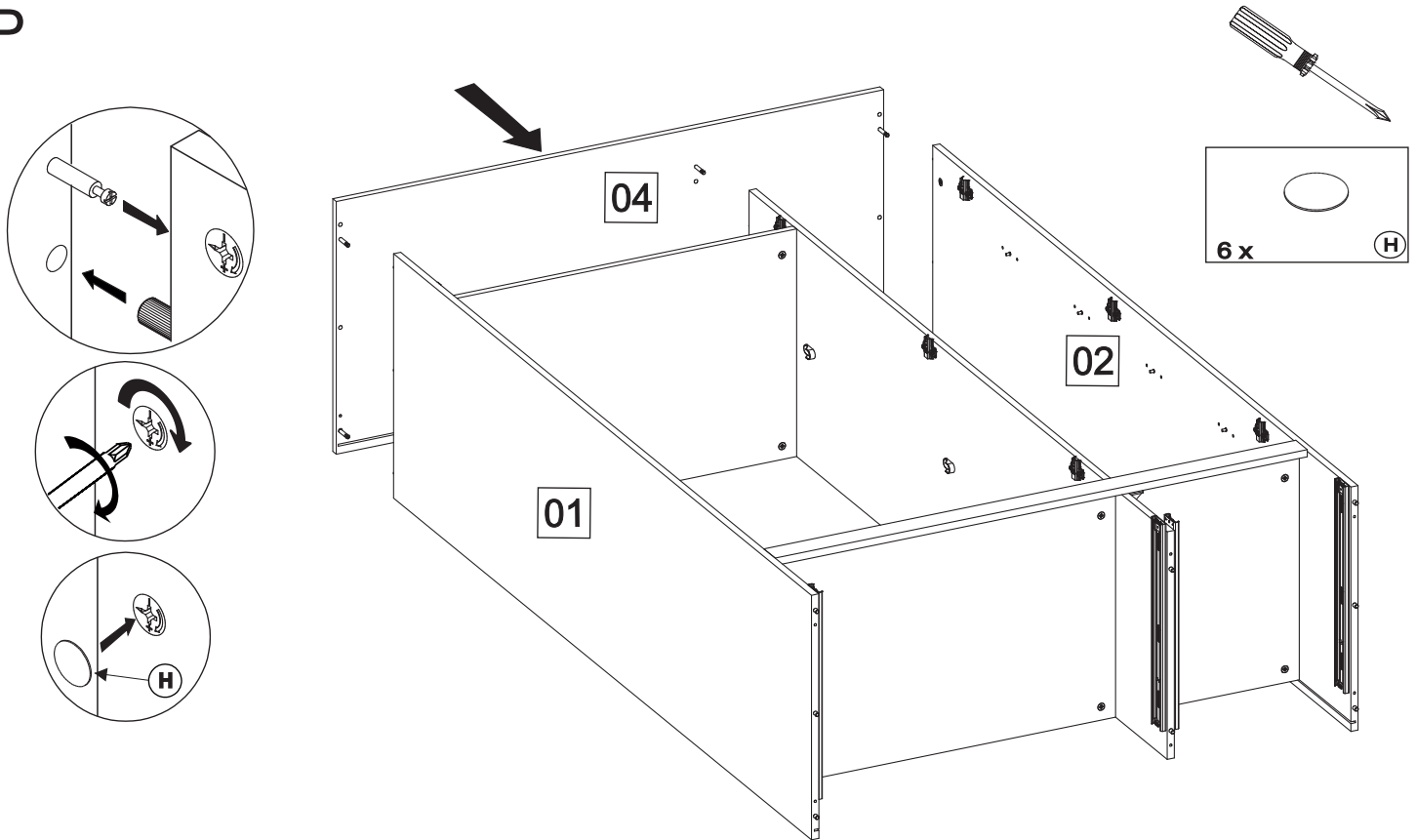
N



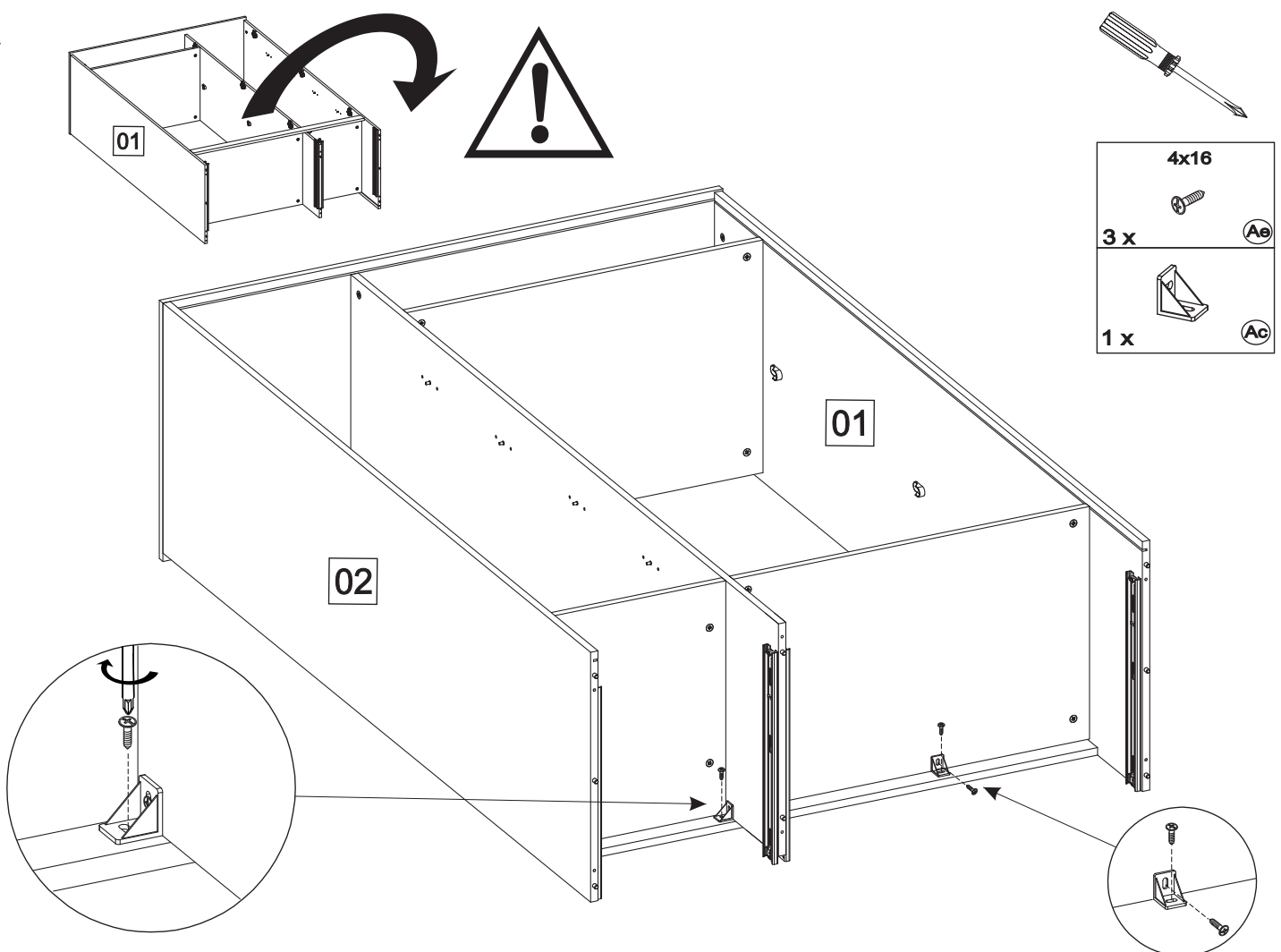
O



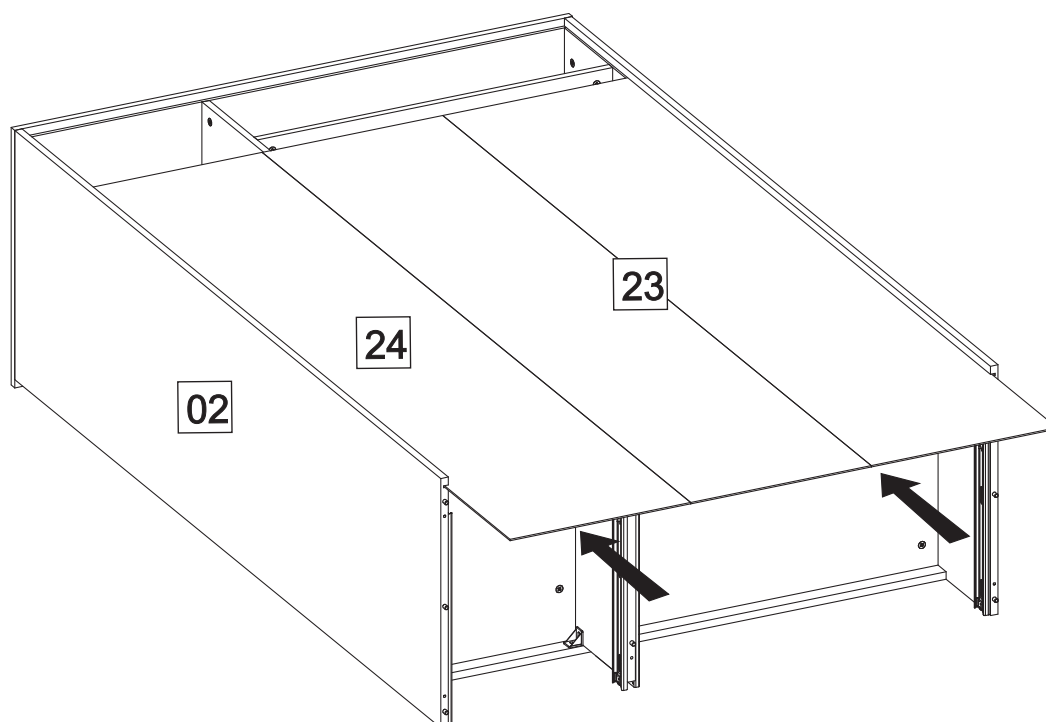
P



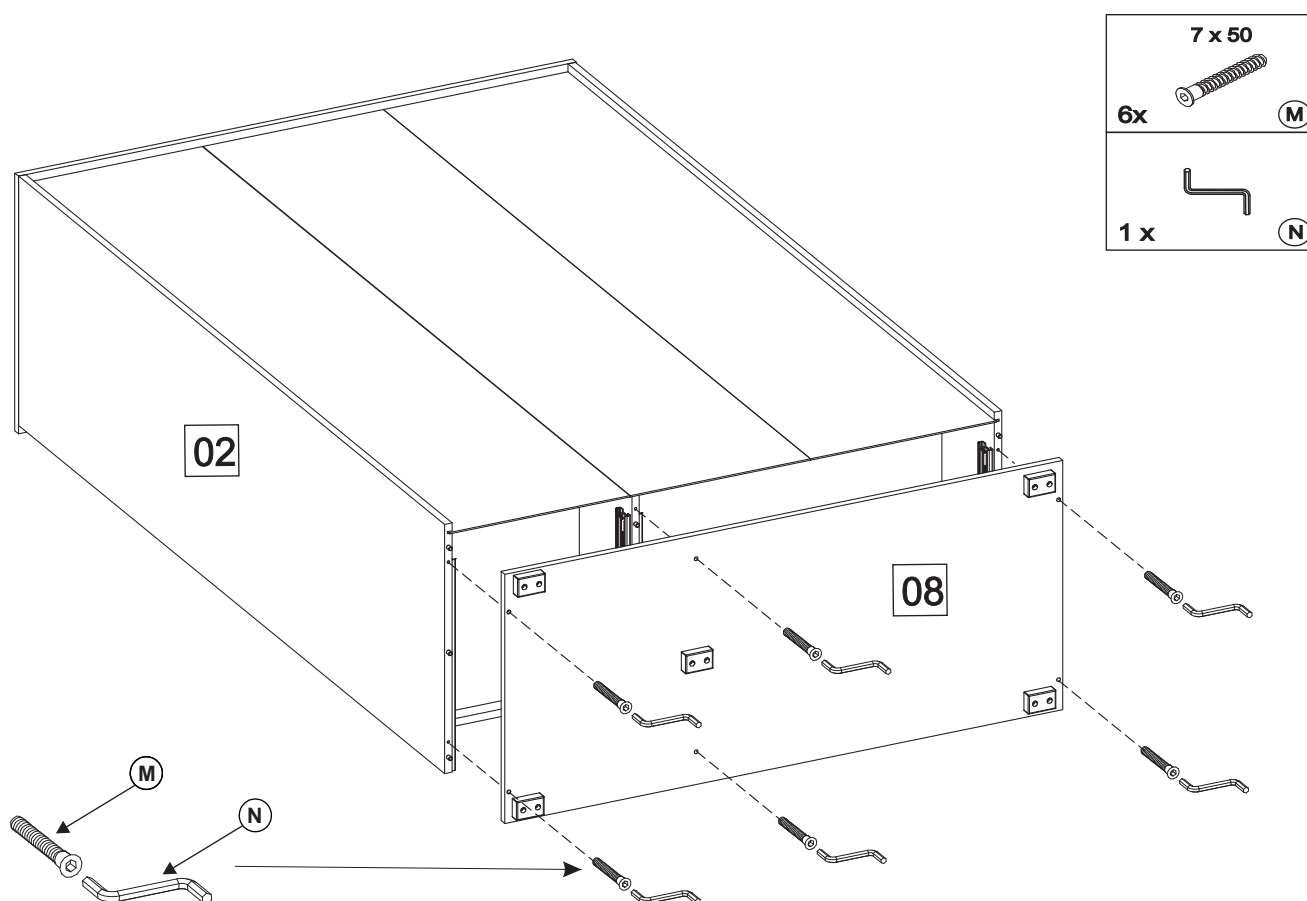
Q



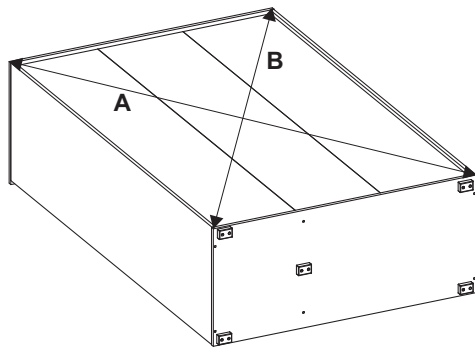
R



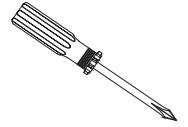
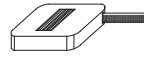
S



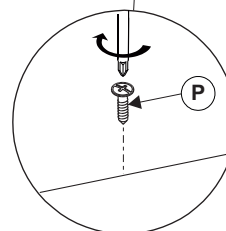
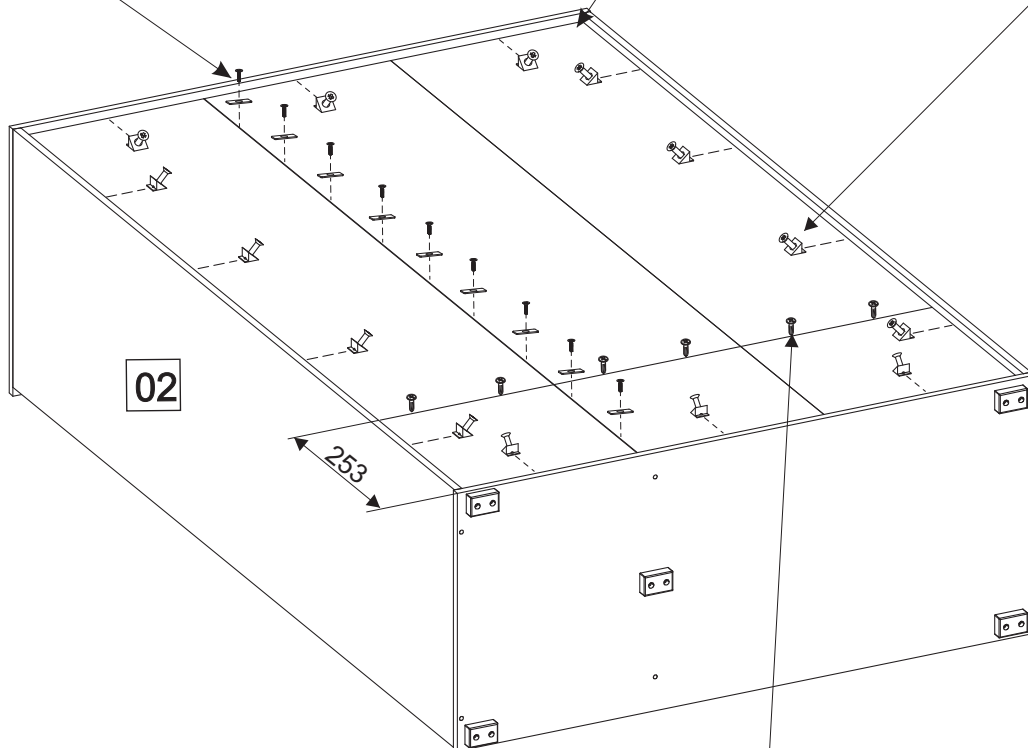
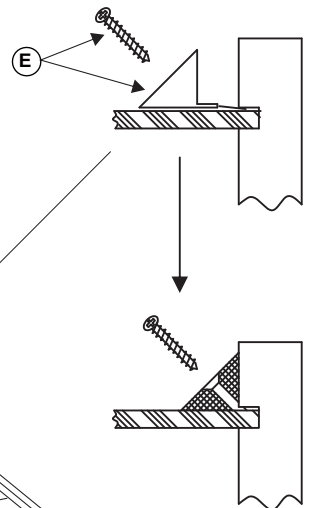
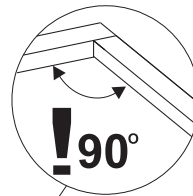
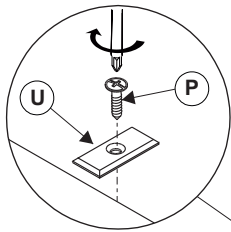
T



A=B



14 x	(E)
10 x	(P)
3x20	(U)
16 x	(U)





- (D) Das Möbel muss an der Wand befestigt werden!
- (GB) Please ensure to mount the furniture to the wall!
- (FR) Les meubles doivent être fixés au mur!
- (NL) Het meubel moet aan de wand worden vastgemaakt!
- (ES) El mueble se tiene que fijar a la pared!
- (PL) Mebel należy przymocować do ściany!

- (RU) Мебель должна крепиться к стене!
- (IT) Il mobile deve essere fissato alla parete!
- (HU) A bútor a falon rögzítendő!
- (P) O móvel tem que ser fixado na parede!
- (CZ) Nábytek musí být připevněn ke stěně!



- (D) Informieren Sie sich vor der Wandmontage über das geeignete Montagematerial!
- (GB) Please get informed on suitable assembly materials before commencing the wall-mounting!
- (FR) Renseignez-vous sur le matériel de montage approprié avant le montage mural!
- (NL) Informeer u voor de wandmontage over het geschikte montagemateriaal!
- (ES) Infórmese antes del montaje en la pared del material apropiado de montaje!
- (PL) Przed montażem na ścianie upewnij się, jaki jest potrzebny właściwy materiał montażowy!

- (RU) Перед тем, как крепить мебель к стене, получите информацию о подходящем крепежном материале!
- (IT) Prima del fissaggio alla parete, informarsi sul materiale di montaggio adatto!
- (HU) A falra szerelés előtt tájékozódjon, hogy ehhez milyen szerelőanyagok szükségesek!
- (P) Antes da montagem na parede, informe-se sobre o material de montagem adequado!
- (CZ) Informujte se o vhodném montážním materiálu před montáží na stěnu!



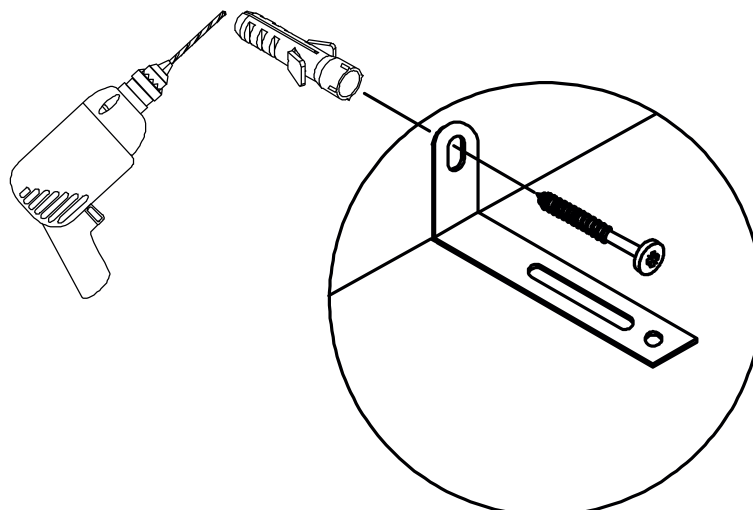
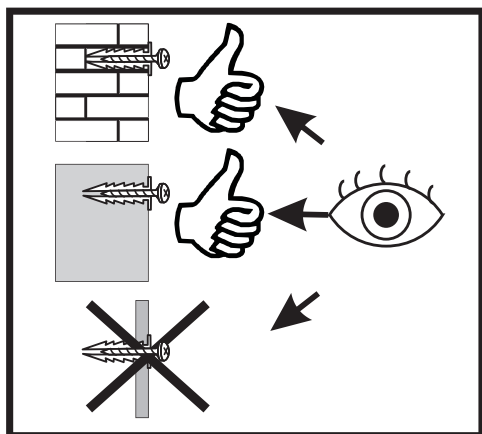
- (D) Beschaffen Sie sich das angemessene Material zur Wandbefestigung!
- (GB) Please obtain suitable wall-mounting materials!
- (FR) Procurez-vous le matériel approprié pour le montage mural!
- (NL) Verschaf u het adequate materieel voor de wandbevestiging!
- (ES) Procúrese el material adecuado para la fijación a la pared!
- (PL) Zakup odpowiedni materiał do przymocowania na ścianie!

- (RU) Приобретите соответствующий материал для крепления к стене!
- (IT) Procurarsi il materiale opportuno per il fissaggio alla parete!
- (HU) Szerezze be a falra szereléshez szükséges, megfelelő anyagokat!
- (P) Obtenha o material adequado para a montagem na parede!
- (CZ) Opatřte si vhodný materiál pro montáž na stěnu!

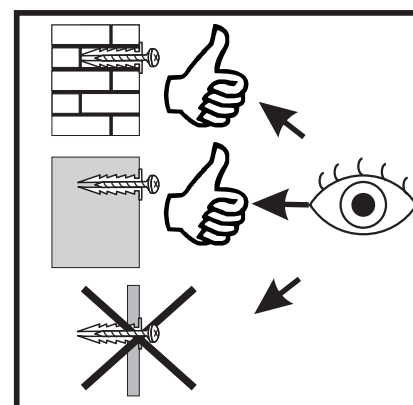
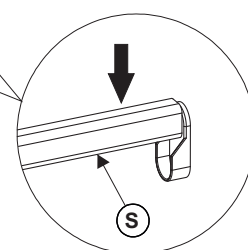
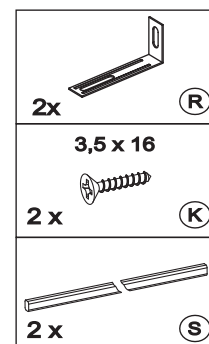
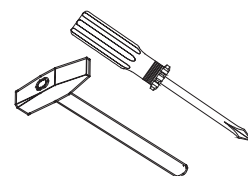
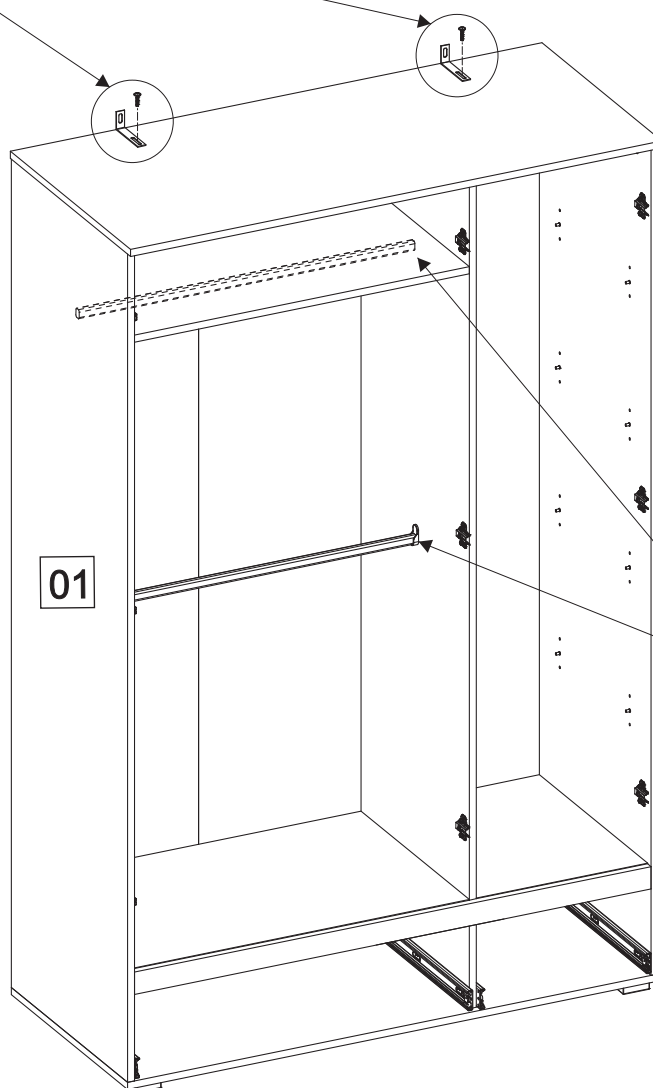
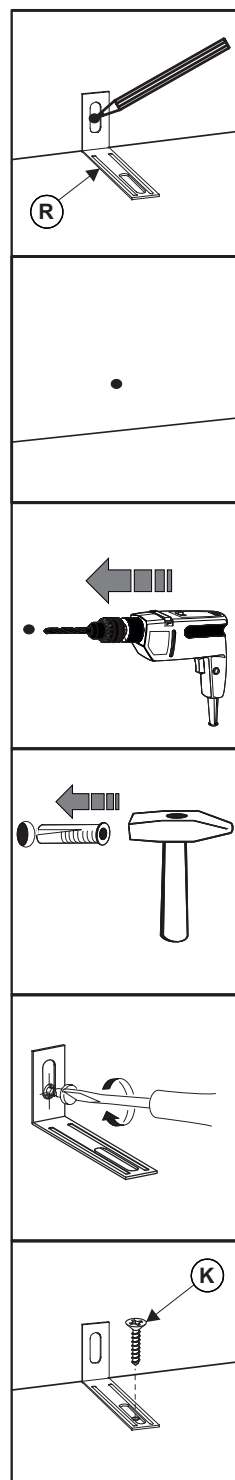


- (D) Lassen Sie die Wandbefestigung von einer fachkundigen Person vornehmen!
- (GB) Ensure all wall-mounting is carried out by competent personnel!
- (FR) Faites effectuer le montage mural par une personne compétente!
- (NL) Laat de wandbevestiging door een professional uitvoeren!
- (ES) Deje que la fijación a la pared la haga un profesional!
- (PL) Zleć przymocowanie do ściany odpowiednio doświadczonej osobie!

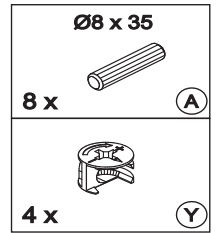
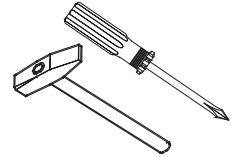
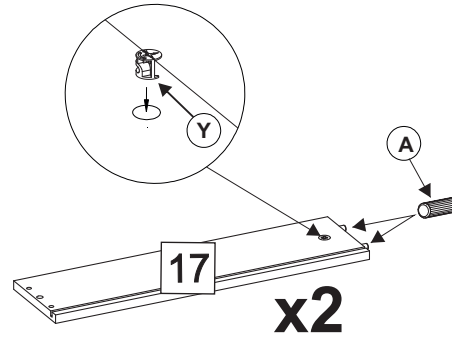
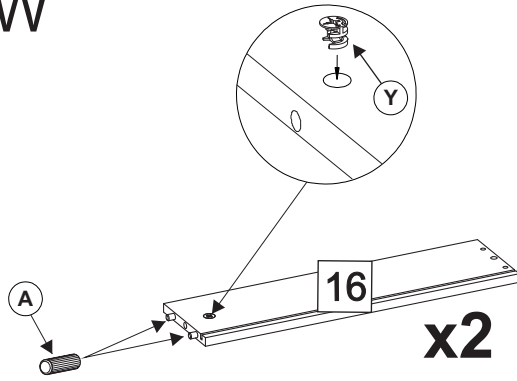
- (RU) Поручите выполнение работ по креплению к стене специалисту!
- (IT) Far effettuare il fissaggio alla parete ad un esperto!
- (HU) A bútor falra rögzítését végeztesse ehhez értő személlyel!
- (P) A montagem na parede deve ser executada por uma pessoa competente!
- (CZ) Montáž na stěnu nechte provést odborně způsobilou osobou!



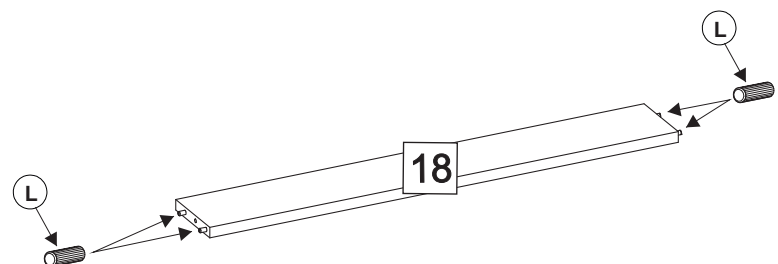
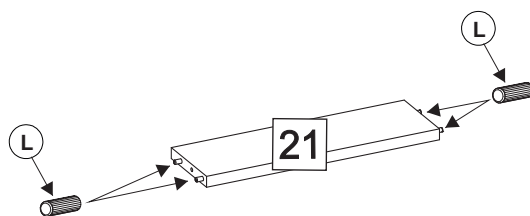
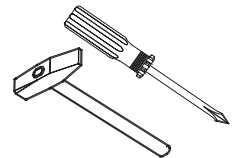
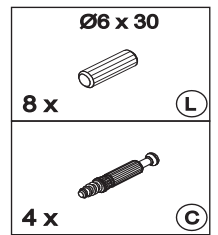
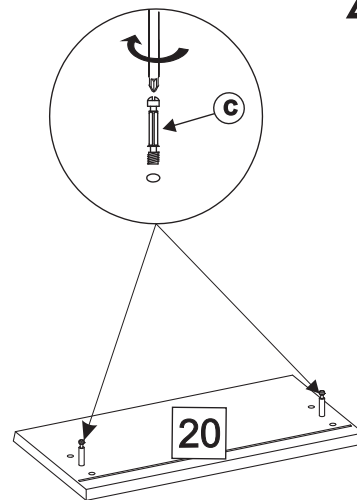
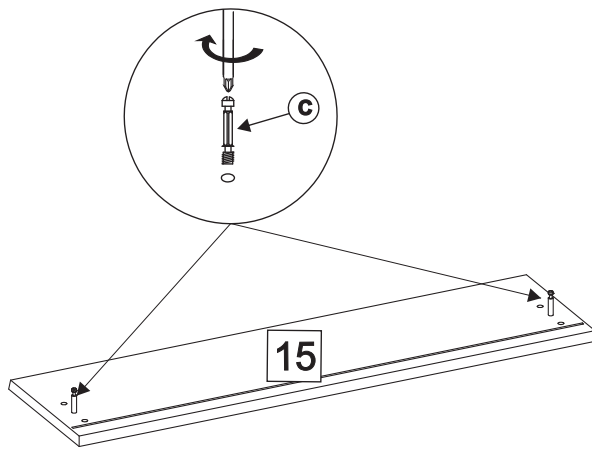
U



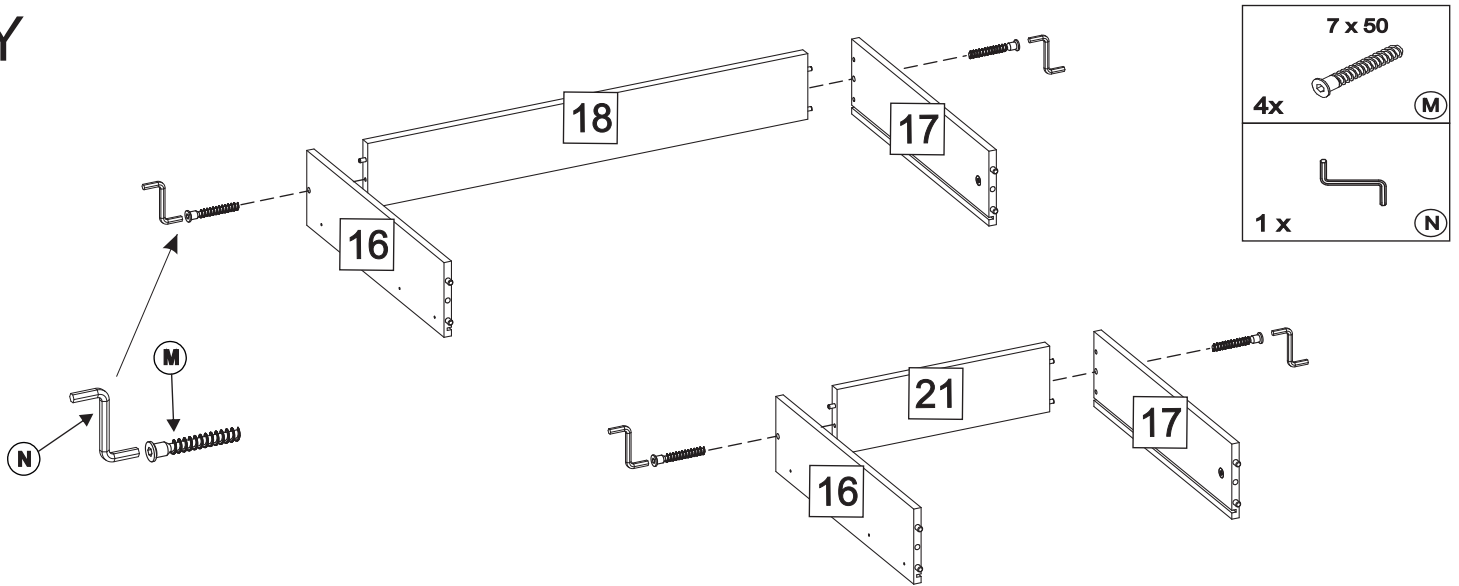
W



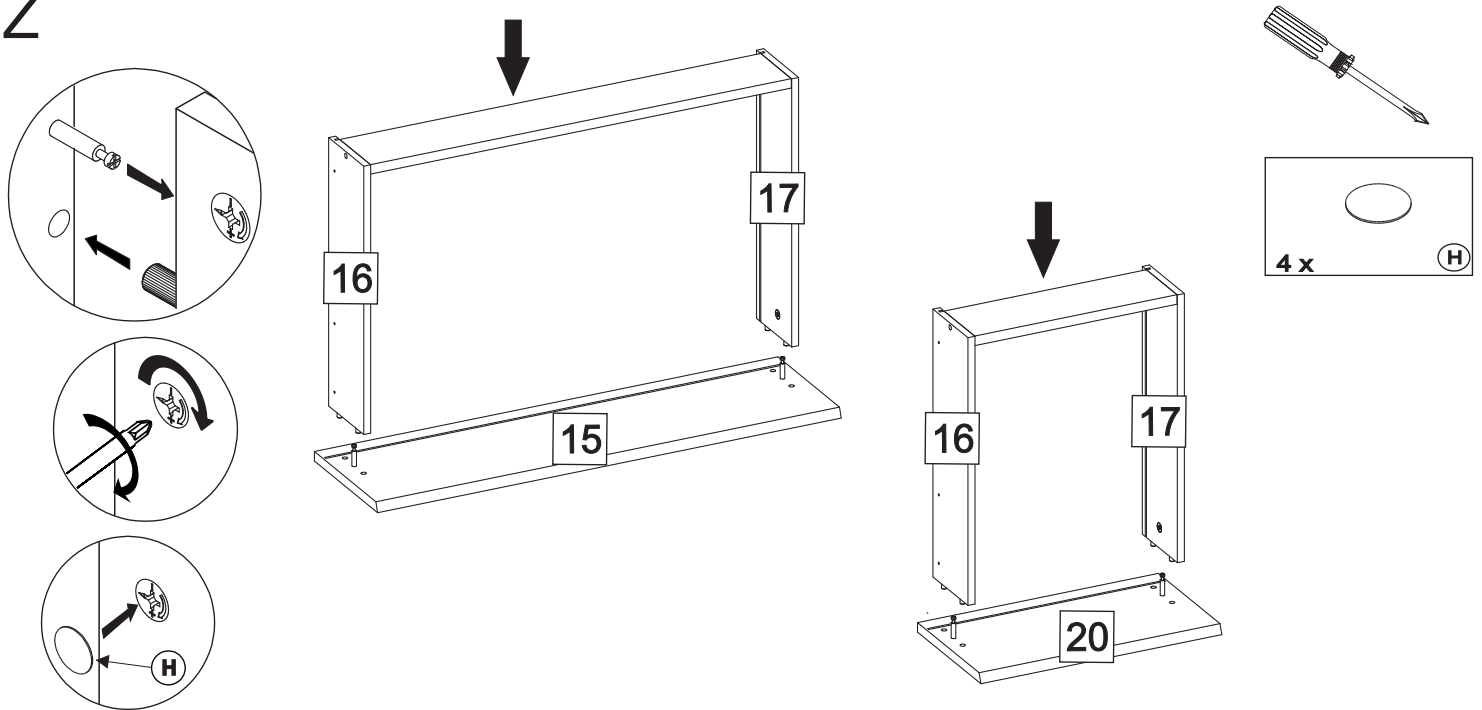
X



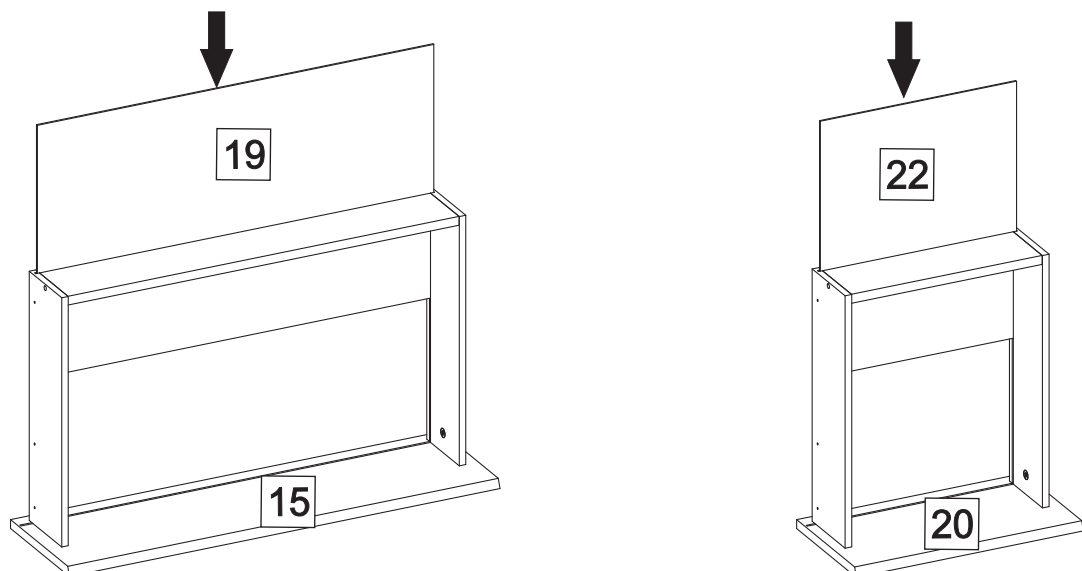
Y



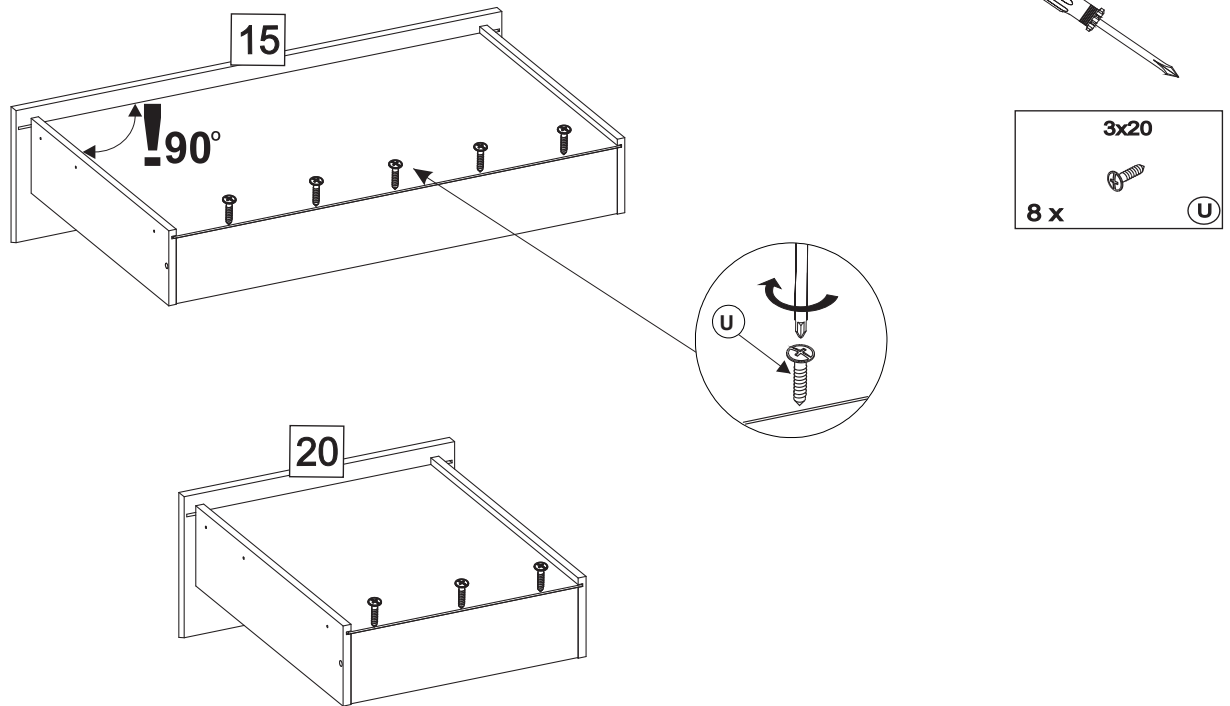
Z



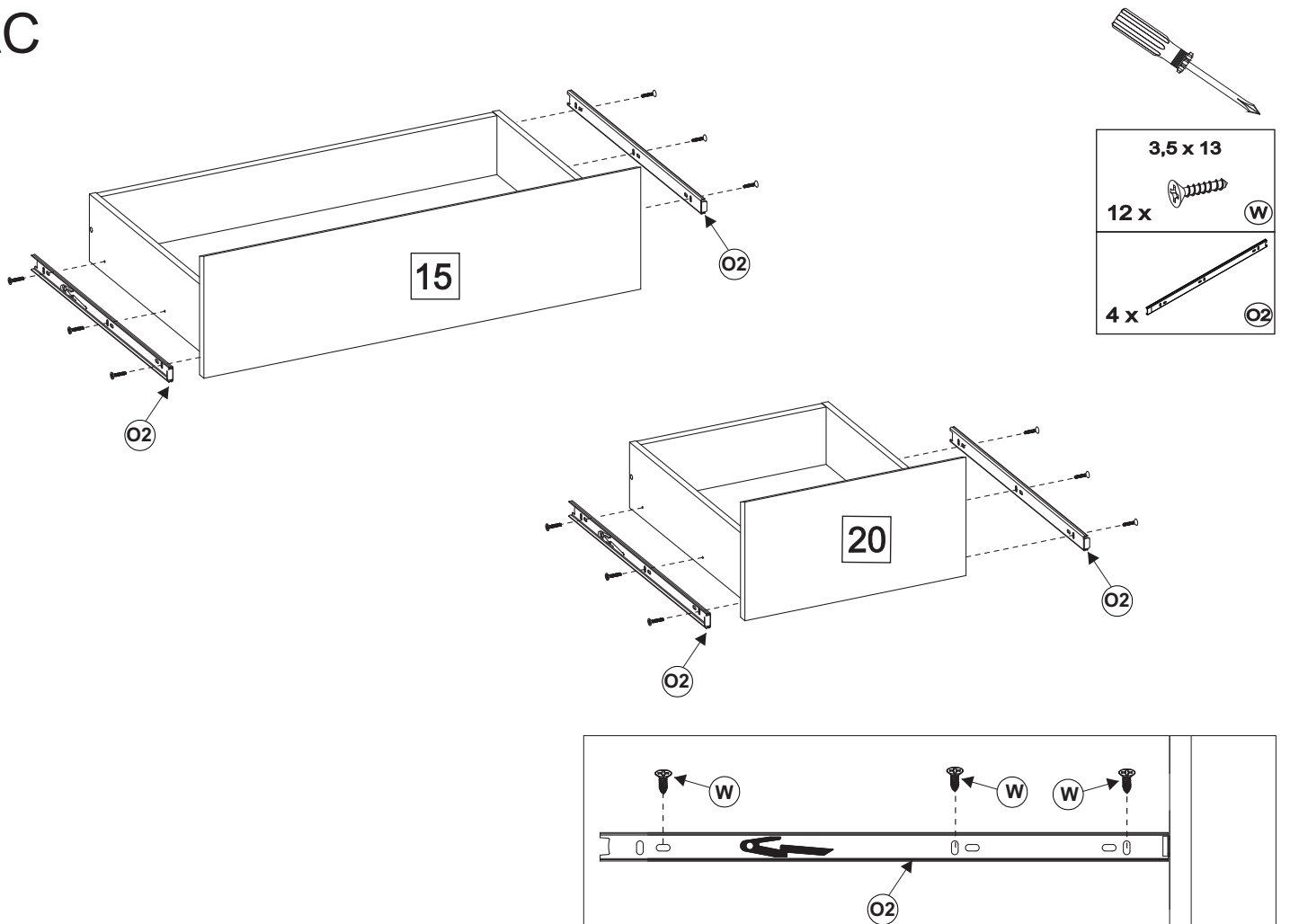
AA



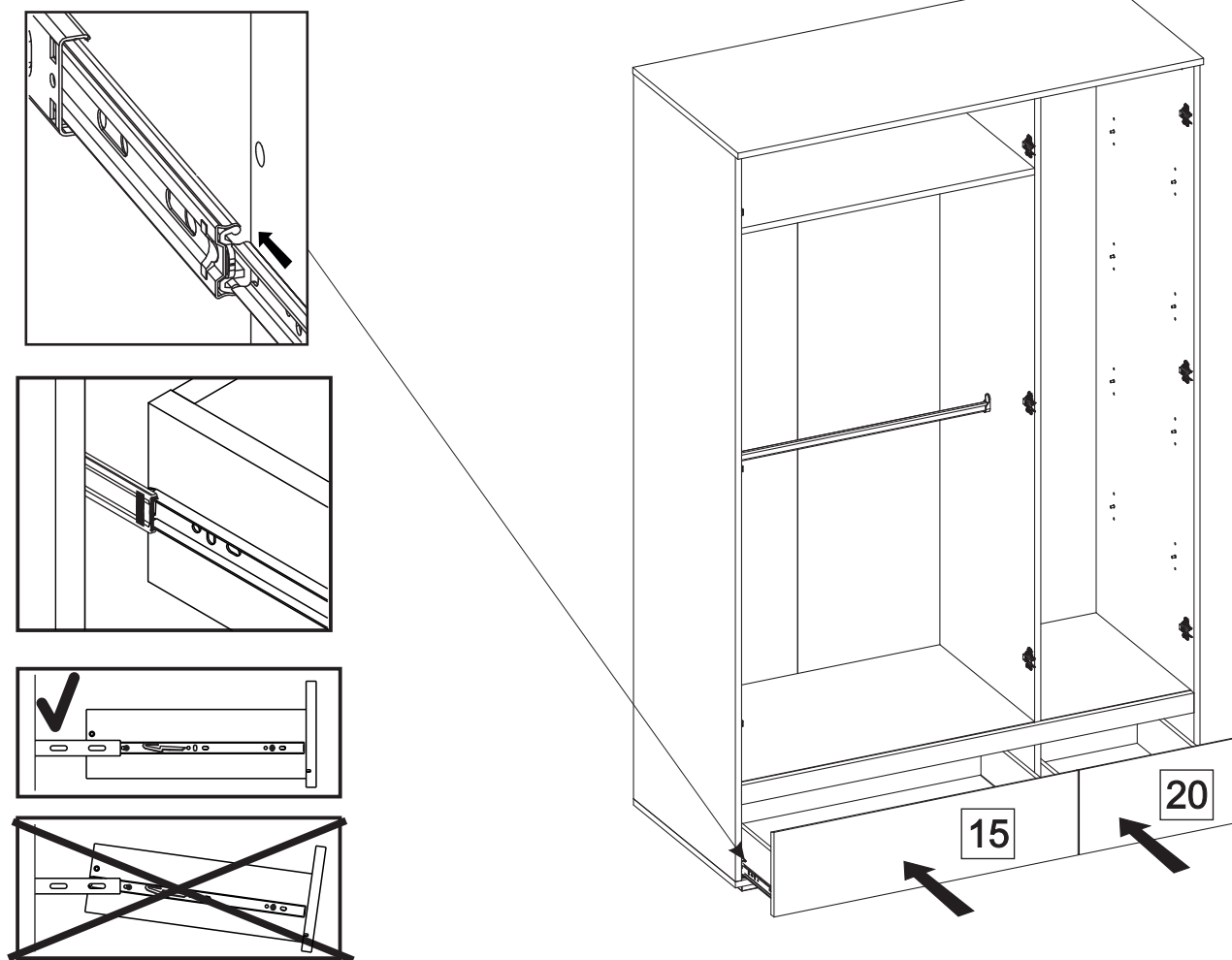
AB



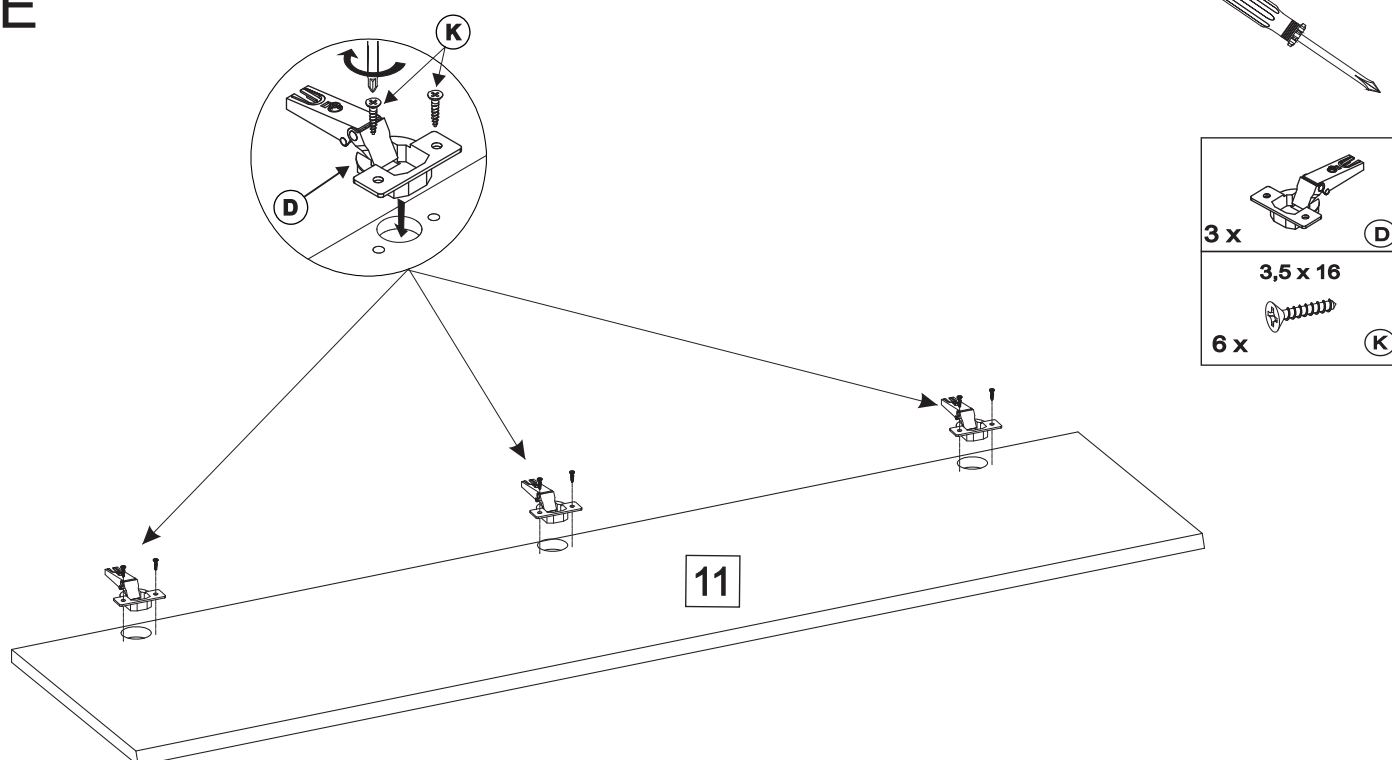
AC



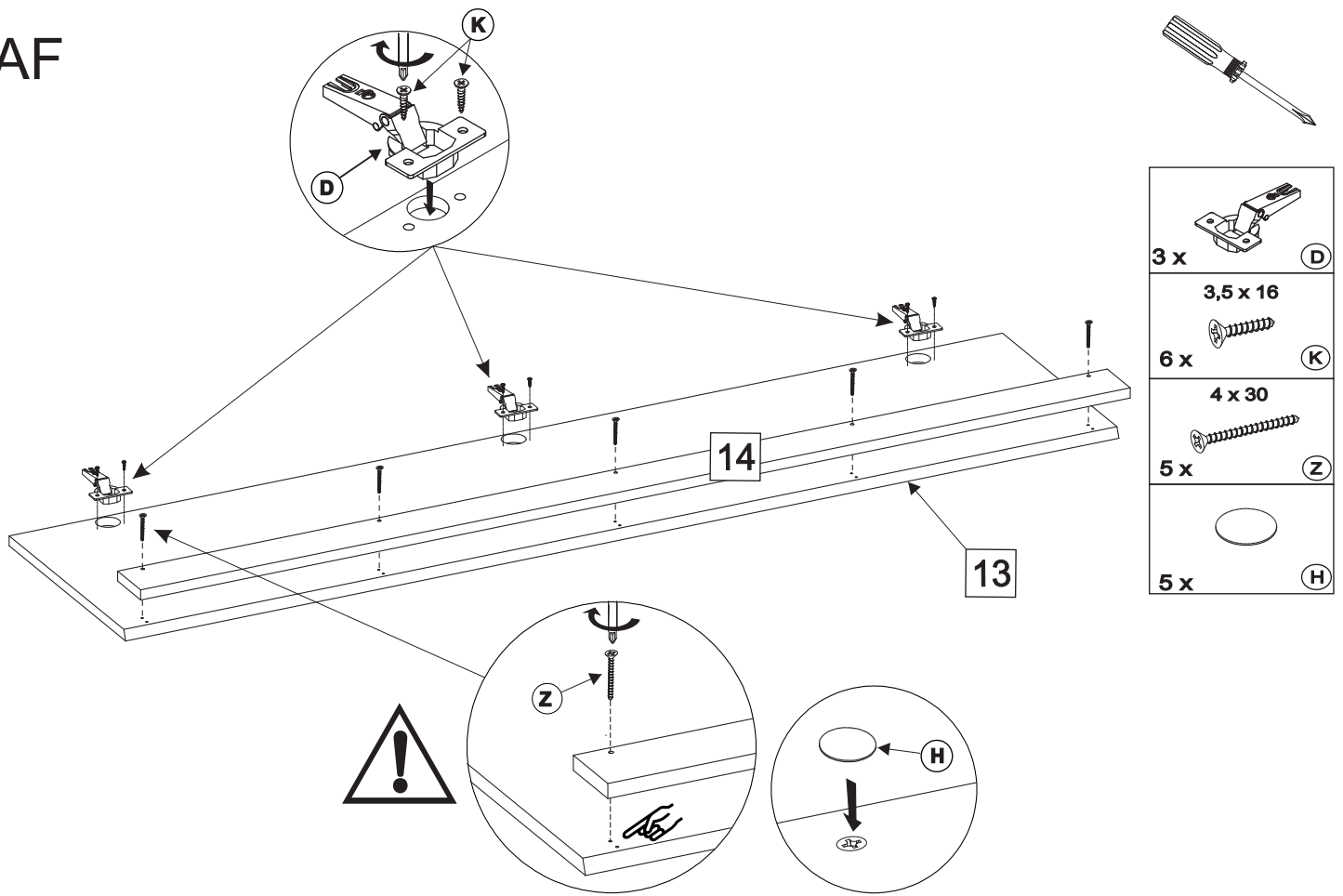
AD



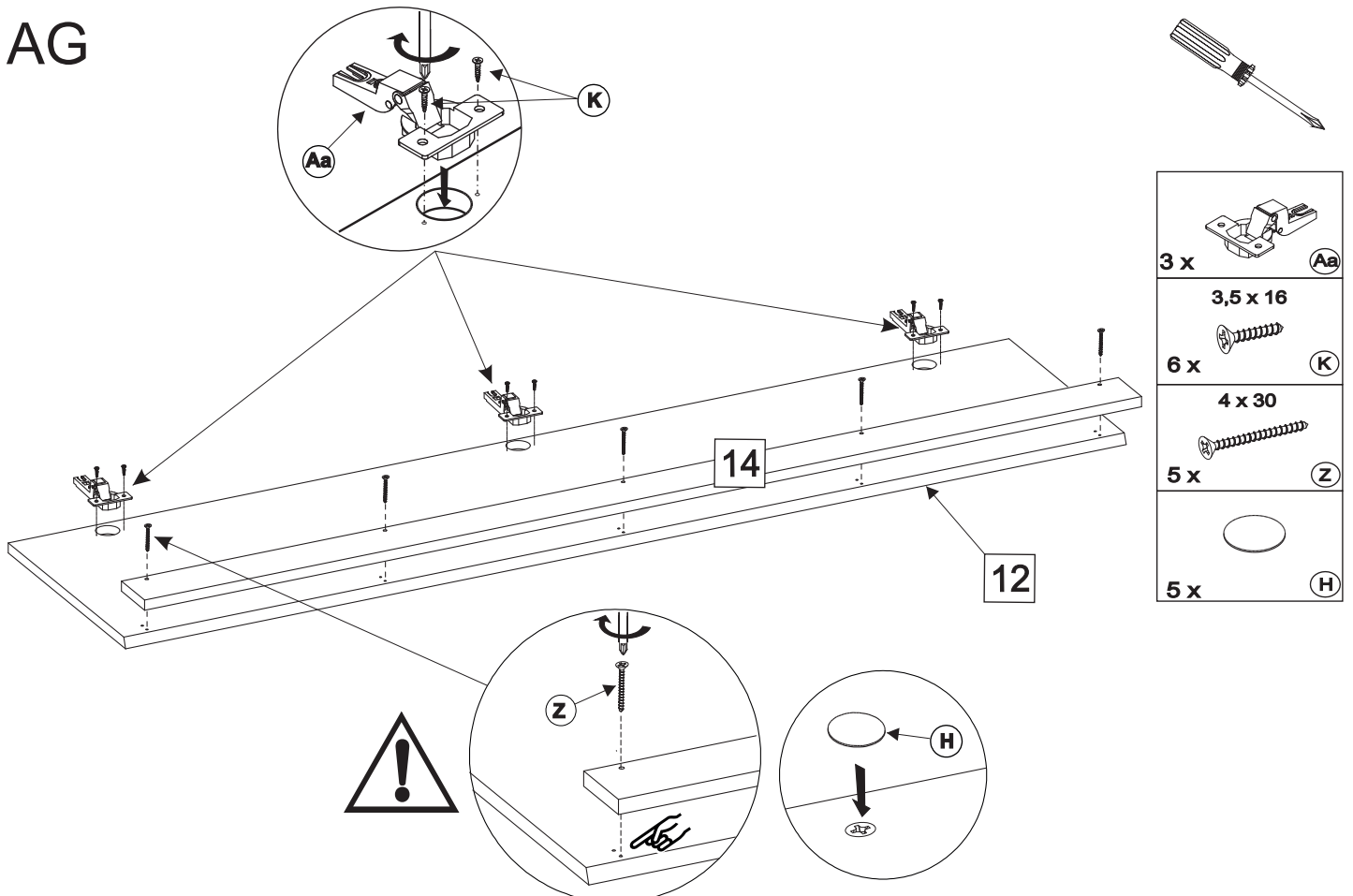
AE



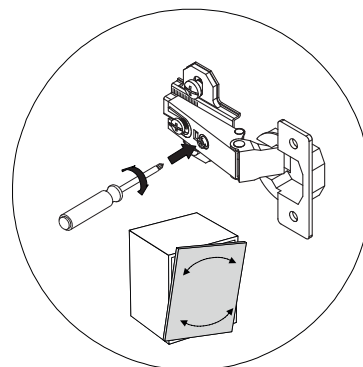
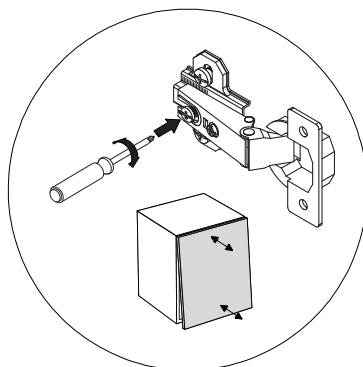
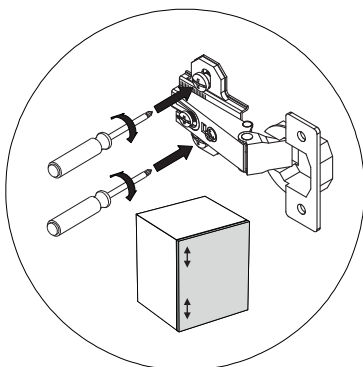
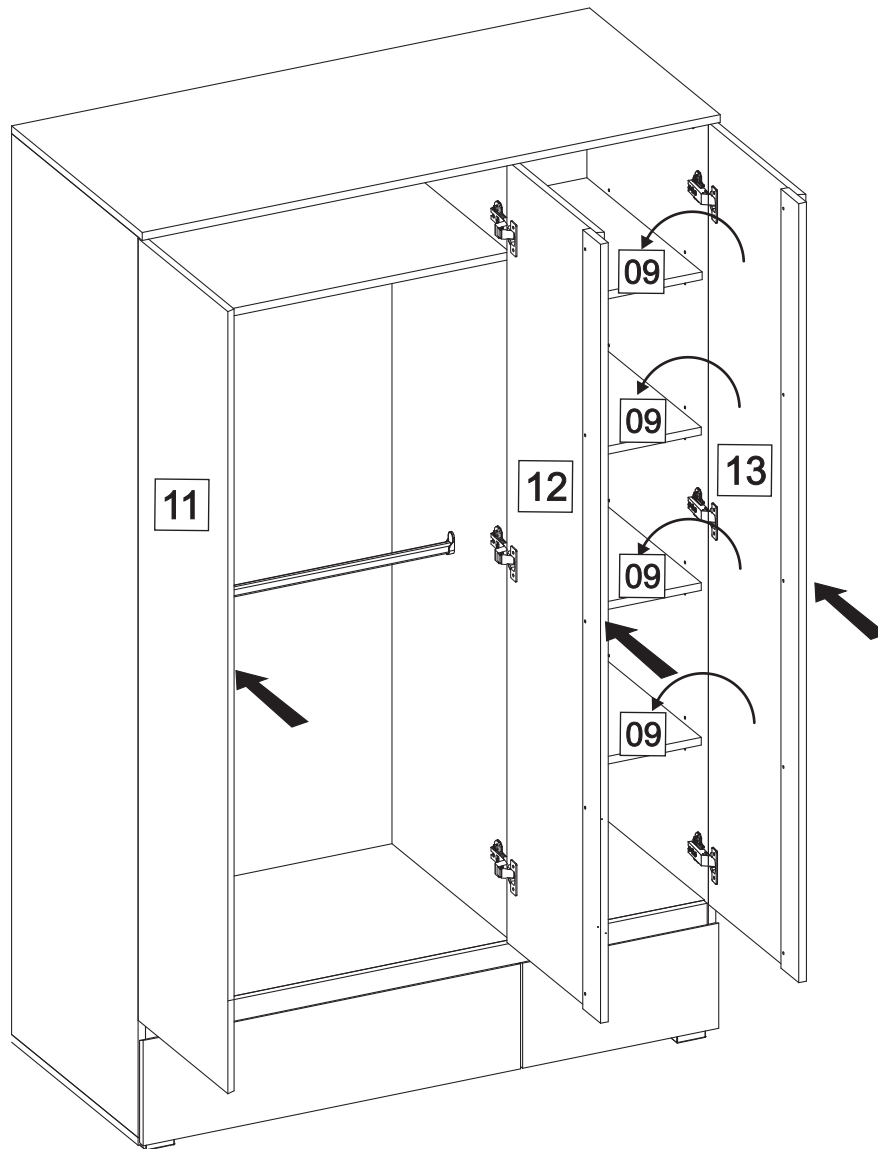
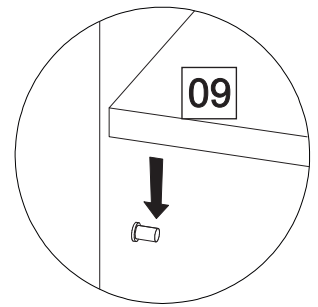
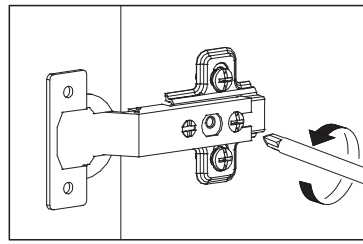
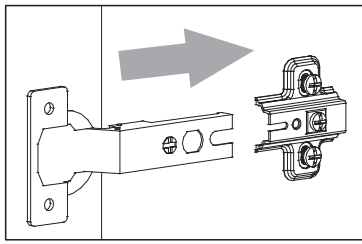
AF



AG



AF



**D****Gebrauchsanleitung Wichtig!
Sorgfältig lesen! Für spätere Verwendung aufbewahren!**

- ACHTUNG!** Für die Sicherheit Ihres Kindes ist es sehr wichtig, dass alle Schraubverbindungen fest angezogen sind. Überprüfen Sie diese Verbindungen regelmäßig. Sollten sich Verbindungen gelockert haben, ziehen Sie diese wieder nach, damit sich Ihr Kind nicht verletzen, einklemmen oder hängenbleiben kann. Alle Befestigungselemente sollten regelmäßig auf festen Sitz und Abnutzung hin untersucht werden.
- WARNUNG!** Benutzen Sie diese Wickeleinrichtung nicht mehr, wenn einzelne Teile gebrochen, zerrissen oder beschädigt sind oder fehlen. Verwenden Sie ausschließlich vom Hersteller empfohlene Ersatzteile.
- ACHTUNG!** Bitte nur handelsübliche Wickelunterlagen im Format ca. 850 x 700 mm und einer max. Dicke von 20 mm verwenden. Es ist darauf zu achten, dass die Unterlage stets vollflächig auf der Wickeleinrichtung aufliegt. Die Wickelunterlage sollte keine Schlaufen mit einem Umfang von größer als 360 mm haben. Schnüre, Bänder und andere schmale Gewebe mit einer freien Länge von mehr als 220 mm sind zu vermeiden.
Strangulationsgefahr!
- ACHTUNG!** Bewahren Sie diese Gebrauchsanleitung für spätere Verwendung und Rückfragen auf.
- Pflegehinweis:** Zum Reinigen der Oberflächen nur ein leicht feuchtes Tuch verwenden!

GB**Important instructions!
Please read carefully! Keep safe for future use!**

- CAUTION!** For the safety of your child, it is extremely important that all screw connections are firmly tightened. Please check these connections on a regular basis. If connections have become loose, re-tighten them again so that your child cannot get hurt, trapped, or caught. Fastening elements and parts subject to wear should be regularly examined for tightness and wear and tear.
- IMPORTANT!** Stop using this changing facility if individual parts are broken, torn, damaged, or missing. Only use spare parts recommended by the manufacturer.
- CAUTION!** Please only use standard changing mats that are approx. 850 x 700 mm in size with a maximum thickness of 20 mm. Always make sure that the mat lies completely flat on the changing facility. The changing mat should not have any loops with a circumference greater than 360 mm. String, cord and other thin fabrics with a free length of more than 220 mm are to be avoided. **Risk of strangulation!**
- CAUTION!** Keep the enclosed assembly instructions safe for later use and future queries.
- Care instructions:** only use a slightly damp cloth to clean the surfaces!

FR**Mode d'emploi. Important!
À lire attentivement! À conserver pour une utilisation ultérieure!**

- ATTENTION!** Pour la sécurité de votre enfant, il est très important que tous les raccords à vis soient bien serrés. Vérifiez régulièrement les raccords. Si des raccords sont desserrés, resserrez-les pour éviter que l'enfant se blesse, reste coincé ou accroché.
- AVERTISSEMENT!** N'utilisez plus la commode à langer, s'il manque des pièces ou si des pièces sont cassées, déchirées ou endommagées. Utilisez uniquement des pièces détachées recommandées par le fabricant.
- ATTENTION!** Pour le plan à langer, veuillez SVP utiliser des matelas à langer d'une taille d'environ 850 x 700 mm et d'une épaisseur maximale de 20 mm. Il faut veiller à ce que le matelas occupe toute la surface prévue à cet effet. Le matelas à langer ne devrait pas disposer de dragonnes supérieures à une circonférence de 360 mm. Il faut éviter des ficelles, des cordes et autres liens, d'une longueur supérieure à 220 mm. **Risque d'étranglement !**
- ATTENTION!** Conservez les instructions de montage ci-jointes pour un usage futur et des questions ultérieures.
- Indication sur l'entretien:** pour nettoyer les surfaces, utiliser un légèrement humide.

**NL****Gebryksaanwijzing Belangrijk!
Zorgvuldig lezen! Voor later gebruik bewaren!****ATTENTIE!**

Voor de veiligheid van uw kind is het heel belangrijk dat alle schroefve bindingenvast aangedraaid zijn. Controleert U regelmatig de verbindingen. Zouden de verbindingen zich hebben gelost, draait U deze weer aan, zodat U kind zich niet kan verwonden, inklemmen of blijven hangen. Bevestigingselementen en aan slijtage onderhevige onderdelen moeten regelmatig op slijtage worden gecontroleerd.

WAARSCHUWING!

Benut U het babykommode niet meer, wanneer afzonderlijke delen gebroken, gescheurd of beschadigd zijn of ontbreken. Gebruikt U alleen de door de producent aanbevolen reservedelen.

ATTENTIE!

S.v.p. alleen de gebruikelijke verschoonkussens met formaat 850 x 700 mm gebruiken. Let er goed op, dat het kussen altijd volledig op de commode ligt. Het verschoonkussen mag geen lussen met een omvang van meer dan 360 mm bevatten. Koorden, snoeren en andere smalle weefsels met een lengte van meer dan 220 mm moeten worden vermeden in verband met **verstikkingsgevaar!**

ATTENTIE!

Bewaart U de bijgevoegde opbouwaanwijzing voor een later gebruik en weervragen.

Verzorgingsaauwijzing: Voor het reinigen van de oppervlakken een licht vochtig doek gebruiken.

ES**Instrucciones de uso ¡Importante!
¡Leer atentamente! ¡Conservar para futuras consultas!****¡ATENCIÓN!**

Por la seguridad de su hijo, es muy importante que todas las uniones roscadas estén bien apretadas. Compruebe estas uniones periódicamente. Si se hubieran aflojado algunas uniones, vuelva a apretarlas para que su hijo no sufra lesiones ni quede atrapado o suspendido. Recomendamos comprobar periódicamente la sujeción y el desgaste de los elementos de fijación y las piezas de desgaste.

¡IMPORTANTE!

Deje de utilizar este cambiador si se rompen, desgarran o dañan piezas sueltas o si faltan piezas. Utilice únicamente piezas de repuest recomendadas por el fabricante.

¡ATENCIÓN!

Utilice únicamente bases para cambiadores con el formato habitual de 850 x 700 mm aprox. y un grosor máx. de 20 mm. Asegúrese de que la base esté siempre completamente apoyada sobre el cambiador. La base del cambiador no debe presentar lazos de más de 360mm. Evite cordones, cuerdas y otros tejidos estrechos con una longitud libre de más de 220mm. **¡Riesgo de estrangulación!**

¡ATENCIÓN!

Conserve las instrucciones de montaje adjuntas para futuras utilizaciones y consultas.

Indicación sobre el cuidado del producto: Utilice únicamente un paño ligeramente humedecido para limpiar las superficies.

PL**Instrukcja użytkowania Ważne!
Uważnie przeczytać! Zachować w celu późniejszego użycia!****UWAGA!**

Dla bezpieczeństwa Państwa dziecka ważne jest, aby wszystkie połączenia śrubowe były dobrze dokręcone. Regularnie sprawdzać te połączenia. Jeśli połączenia poluzują się, należy je ponownie dokręcić, aby Państwa dziecko nie mogło się skaleczyć, zakleszczyć ani zawiesić. Elementy mocujące i części podlegające zużyciu należy regularnie sprawdzać pod kątem stabilnego zamocowania i zużycia.

WAŻNE!

Zaprzestać używania przewijaka, jeśli poszczególne części są połamane, rozerwane lub uszkodzone, lub ich nie ma. Stosować tylko części zamienne zalecane przez producenta.

UWAGA!

Używać tylko dostępne w sklepach podkładki do przewijania w formacie ok. 850 x 700 mm oraz maks. grubości 20 mm. Należy uważać, aby ta podkładka była stale rozłożona na całej powierzchni przewijaka. Podkładka do przewijaka nie powinna mieć żadnych pętli o obwodzie przekraczającym 360 mm. Należy unikać sznurków, linek i innych wąskich materiałów o długości przekraczającej 220 mm. **Ryzyko uduszenia!**

UWAGA!

Przechowywać dołączoną instrukcję montażu w celu późniejszego użycia i rozwiania wątpliwości w przyszłości.

Instrukcja dotycząca pielęgnacji: Do czyszczenia powierzchni używać tylko lekko zwilżoną szmatkę!

RUS**Инструкция по эксплуатации Важно!
Внимательно прочитайте! Сохраните для использования в будущем!****ВНИМАНИЕ!**

Для безопасности Вашего ребенка чрезвычайно важна прочная затяжка всех резьбовых соединений. Регулярно проверяйте эти соединения. Если соединения ослаблены, подтяните их, чтобы Ваш ребенок не получил травму, его не зажало и не защемило. Необходимо регулярно контролировать прочную посадку и износ крепежных элементов и быстроизнашивающихся деталей.

ВАЖНО!

Не используйте это приспособление для пеленания, если его отдельные части сломаны, порваны, повреждены или отсутствуют. Применяйте только рекомендованные изготовителем запасные части.

ВНИМАНИЕ!

Пожалуйста, используйте только обычные пеленальные матрасы размером около 850 x 700 мм и толщиной не более 20 мм. Необходимо следить за тем, чтобы матрас всегда полностью прилегал к пеленальному приспособлению. Пеленальный матрас не должен иметь петель окружностью более 360 мм. Следует воздержаться от использования веревок, шнуров и иных узких полосок ткани свободной длиной более 220 мм. **Существует риск удушья петлей!**

ВНИМАНИЕ!

Сохраните прилагаемую инструкцию по монтажу для использования в будущем и получения справочной информации.

Рекомендация по уходу: Для очистки поверхностей используйте только влажную тряпку!

**Istruzioni per l'uso importanti!****Leggere attentamente! Conservare per un uso futuro!**

- ATTENZIONE!** Per la sicurezza del vostro bambino è molto importante serrare saldamente tutti i raccordi filettati. Verificare regolarmente questi collegamenti. Se i collegamenti si sono allentati, stringerli affinché il bambino non possa farsi male, impigliarsi o restare agganciato. Gli elementi di fissaggio e le parti soggette a usura devono essere ispezionati regolarmente per verificare l'usura e la posizione salda.
- IMPORTANTE!** Non utilizzare più questo dispositivo per pannolini se i singoli pezzi sono rotti, lacerati o danneggiati o sono assenti. Utilizzare solo i ricambi consigliati dal produttore.
- ATTENZIONE!** Utilizzare solo pad pannolini in commercio del formato di circa 850 x 700 mm e uno spessore max. di 20 mm. Si deve verificare che il pad poggi sempre con tutta la superficie sul dispositivo per pannolini. Il pad pannolino non deve avere occhielli di dimensioni superiori a 360 mm. Evitare cavi, funi e altri tessuti sottili con una lunghezza libera superiore a 220 mm.
Pericolo di strangolamento!
- ATTENZIONE!** Conservare le presenti istruzioni di montaggio per un uso successive e per eventuali domande.

Nota sulla manutenzione: per la pulizia delle superfici utilizzare solo un panno leggermente umido!

**Fontos használati útmutató!****Figyelmesen olvassa el! Későbbi felhasználás céljából őrizze meg!**

- FIGYELEM!** A gyermeke biztonsága szempontjából nagyon fontos, hogy az összes csavarkötés erősen meg legyen húzva. Rendszeresen ellenőrizze ezeket az illesztéseket. Ha a csavarkötések meglazultak, húzza meg ezeket újra, hogy a gyermeke ne sérülhessen meg, ne csíphesse be magát, vagy ne akadjon bele a csavarokba. Rendszeresen ellenőrizze a rögzítőelemek és a gyorsan kopó alkatrészek szoros illeszkedését és elhasználódását.
- FONTOS!** Ne használja tovább ezt a pelenkázó felszerelést, ha az egyes alkatrészei eltörtek, szétszakadtak, megrongálódtak, vagy hiányoznak. Csak a gyártó által ajánlott pótalkatrészeket használja.
- FIGYELEM!** Kérjük, csak a kereskedelemben szokásos, kb. 850 x 700 mm alakú és max. 20 mm vastagságú pelenkázó alátéteket használjon. Ügyeljen arra, hogy az alátét mindig teljes felületével feküdjön rá a pelenkázó felszerelésre. A pelenkázó alátétén ne legyenek 360 mm-nél nagyobb méretű hurkok. Kerülni kell a 220 mm-nél nagyobb szabad hosszúsággal rendelkező zsinórokat, köteleket és egyéb keskeny szöveteket. **Fojtási veszély!**
- FIGYELEM!** Őrizze meg a mellékelt felépítési útmutatót későbbi használat és felmerülő kérdések esetére.

Ápolási utasítás: A felületek megtisztítására csak egy könnyű nedves törölt használjon!

**Instruções importantes!**

- ATENÇÃO!** conexões regularmente. Se as conexões tiverem se afrouxado, aperte-as novamente para que seu filho não se machuque, aperte ou pegue. Prendedores e peças de desgaste devem ser verificados regularmente quanto à estanqueidade e desgaste.
- AVISO!** Pare de usar este dispositivo de embalagem se partes individuais estiverem quebradas, rasgadas, danificadas ou ausentes. Use apenas peças de reposição recomendadas pelo fabricante.
- ATENÇÃO!** Utilize apenas pastilhas de troca disponíveis no mercado no formato de aproximadamente 850 x 700 mm e espessura máxima de 20 mm. Deve-se garantir que a base esteja sempre no dispositivo de embalagem em toda a superfície. O tapete de troca não deve ter laços maiores que 360 mm. Evite cabos, cordas e outros tecidos estreitos com um comprimento livre superior a 220 mm. Risco de estrangulamento!
- ATENÇÃO!** Guarde as instruções de montagem incluídas para uso e perguntas posteriores.

Instruções de cuidados: Utilize apenas um pano levemente úmido para limpar as superfícies!

**Návod k používání. Důležité!****Pečlivě si přečtěte! Uchovat k použití v budoucnosti!**

- POZOR!** Pro bezpečnost dítěte je velmi důležité, aby byli všechny šroubové spoje řádně utažené. Kontrolujte tyto spoje pravidelně. Pokud se spoje uvolní, musíte je pak opět utáhnout, aby se vaše dítě nezranilo, nezaseklo nebo nezůstalo zavěšené. Upevňovací prvky a opotřeбенé díly se musí pravidelně kontrolovat na řádné upevnění a opotřebení.
- DŮLEŽITÉ!** Nepoužívejte dále přebalovací zařízení, pokud sú jednotlivé díly zlomené, roztrhnuté nebo poškozené. Používejte pouze výrobce doporučené náhradní díly.
- POZOR!** Používejte pouze běžné obchodní podložky k přebalování s formátem cca 850 x 700 mm a max. tloušťkou 20 mm. Musíte dávat pozor, aby podložka vždy celoplošně přiléhala k přebalovacímu zařízení. Podložka k přebalování by neměla mít poutka s objemem větším než 360 mm. Zabraňte šňůrám, lanům a úzkým textiliím s volnou délkou více než 220 mm. **Riziko udušení!**
- POZOR!** Uchovejte přiložený montážní návod k pozdějšímu použití a pro zpětné dotazy.

Pokyny k ošetřování: K čištění povrchů používejte pouze zlehka navlhčený hadřík!